

JVC

CÂMARA DE VÍDEO

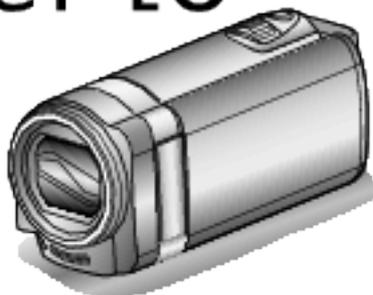
Guia Detalhado do Utilizador

GZ-E200

GZ-E205

GZ-E209

Everio



Índice

Guia de iniciação 4

Carregamento	4
Gravação	4
Reprodução	4
Dicas de filmagem	4
Épocas festivas/Natal	5
Casamento	6
Viagem	7
Parque de diversões	9

Informações essenciais

Verificar os Acessórios	11
Colocar o Filtro Core	12
Carregar a bateria	13
Ajuste da pega	14
Usar como uma faixa de mão	14
Inserir um cartão SD	14
Tipos de cartões SD compatíveis	15
Utilizar o ecrã táctil	16
Nomes dos Botões e Funções no Ecrã LCD	17
Acertar o relógio	18
Voltar a acertar o relógio	19
Mudar o idioma de visualização	20
Segurar este Aparelho	20
Montar o tripé	20
Usar este aparelho no estrangeiro	21
Carregar a bateria no estrangeiro	21
Acertar o relógio para a hora local quando viajar	22
Definir a hora de Verão	22
Acessórios opcionais	23

Gravação

Filmar no modo automático	24
Zoom	27
Capturar imagens fixas durante a gravação de vídeo	27
Capturar imagens fixas no modo automático	27
Zoom	29
Gravação manual	30
Gravação de acordo com a cena (Alvo)	32
Ajustar o foco manualmente	33
Ajustar a luminosidade	34
Definição de equilíbrio de brancos	35
Definição de compensação de contraluz	36
Fazer grandes planos	37
Gravação com efeitos	38
Gravação com efeitos de animação	39
Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)	41
Capturar sorrisos automaticamente (FOTOGRAFAR SORRISO)	42
Gravar enquanto se exhibe uma imagem aumentada de um rosto seleccionado (SUB-JANELA DE ROSTO)	44
Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano	45
Definir %SORRISO/EXIBIÇÃO NOME	47
Editar a informação de rosto registrada	48
Reduzir a vibração da câmara	49
Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)	50
Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)	52
Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)	53
Gravar vídeos com data e hora	55
Verificar o Tempo de Gravação Restante	56

Reprodução

Reproduzir vídeos	58
Verificar rapidamente o conteúdo dos vídeos (Reprodução de compilação)	60

Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas	61
Reproduzir imagens fixas	61
Reprodução de apresentação de diapositivos	63
Procurar um determinado vídeo/imagem fixa por data	63
Ligar a uma televisão e reproduzir os vídeos	64
Ligar através do mini-conector HDMI	64
Ligar através do conector AV	65
Reproduzir listas de reprodução	66

Editar

Eliminar ficheiros não desejados	67
Eliminar o ficheiro apresentado actualmente	67
Eliminar ficheiros seleccionados	67
Proteger os ficheiros	68
Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido	68
Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados	69
Capturar uma imagem fixa no vídeo durante a reprodução ...	70
Capturar uma parte necessária no vídeo (EDITAR)	70
Capturar vídeos para os carregar para o YouTube	71
Criar listas de reprodução a partir de vídeos gravados	73
Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados	73
Criar listas de reprodução por data	74
Editar listas de reprodução	75
Eliminar listas de reprodução	76

Cópia

Criar um disco com um gravador de Blu-ray ligado	77
Copiar ficheiros para um disco ligando a um gravador de DVD	78
Copiar ficheiros para uma cassete VHS ligando a um videogravador	78
Copiar para computador Windows	79
Verificar requisitos do sistema (Directriz)	79
Instalar o Software Fornecido (Interno)	80
Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros	81
Organizar ficheiros	82
Gravar vídeos para discos	83
Fazer uma cópia de segurança sem usado o software fornecido	85
Lista de ficheiros e pastas	86
Copiar para computador Mac	87

Configurações de menu

Utilizar o menu	88
Utilizar o menu de atalho	88
Utilizar o menu principal	89
Utilizar o menu comum	89
Menu de gravação (vídeo)	90
SELEC. CENA	92
FOCUS	92
AJUSTAR BRILHO	92
BALANÇO DE BRANCOS	92
COMP. LUZ FUNDO	92
TELE MACRO	92
TOQUE PRIORID AE/AF	92
LUZ (GZ-E205/GZ-E209)	92
MAIS GANHO	93
ANTI-VENTO	93
EFEITO DE ANIMAÇÃO	94
INTERV. TEMPO GRAV.	94
GRAVAÇÃO AUTO	94
GRAVAÇÃO DATA/HORA	94
SUB-JANELA DE ROSTO	94
FOTOGRAFAR SORRISO	94
VER SORRISO%/NOME	94
REGISTRAR ROSTO	94
QUALIDADE DE VÍDEO	94
ZOOM	95

ZOOM MIC	96	Cartão	125
Menu de gravação (imagem fixa)	97	Reprodução	125
SELEC. CENA	99	Editar/copiar	126
FOCUS	99	Computador	126
AJUSTAR BRILHO	99	Ecrã/imagem	127
BALANÇO DE BRANCOS	99	Outros problemas	127
COMP. LUZ FUNDO	99	Mensagem de erro?	128
TELE MACRO	99		
TOQUE PRIORID AE/AF	99		
LUZ (GZ-E205/GZ-E209)	99		
TEMP-AUTO	100		
MAIS GANHO	100		
GRAVAÇÃO AUTO	100		
MODO OBTURADOR	101		
FOTOGRAFAR SORRISO	101		
VER SORRISO%/NOME	101		
REGISTAR ROSTO	101		
TAM. IMAG.	102		
Menu de reprodução (vídeo)	103		
PROCURAR DATA	104		
VER DATA/HORA	104		
RESUMO REPRODUÇÃO	104		
REP. PLAYLIST	104		
EDITAR PLAYLIST	104		
PROTEGER/CANCELAR	104		
EDITAR	104		
CARREGAR DEFINIÇÕES	104		
REPR. OUTRO FICHEIRO	104		
K2 TECHNOLOGY	105		
Menu de reprodução (imagem fixa)	106		
PROCURAR DATA	107		
EFEITOS APRES. DIAP.	107		
PROTEGER/CANCELAR	107		
Menu comum	108		
ACERT.RELG	110		
ESTILO DE VIS. DATA	110		
LANGUAGE	110		
BRILHO DO MONITOR	110		
SOM DE OPERAÇÃO	111		
MODO SILENCIOSO	111		
DESLIGAR AUTO	112		
REINÍCIO RÁPIDO	112		
MODO DEMO	113		
AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL	113		
VISUALIZAR NA TV	114		
SAÍDA VÍDEO	115		
SAÍDA HDMI	115		
CONTROLO HDMI	116		
VALORES PREDEFINIDOS	116		
ACTUALIZAR	116		
FORMATAR CARTÃO SD	117		

Manutenção

Especificações

Nomes das peças

Parte da frente	118
Parte de trás	118
Parte de baixo	119
Interior	119
Ecrã LCD	120

Indicações no ecrã LCD

Indicações normais de gravação	121
Gravação de vídeo	121
Gravação de imagem fixa	122
Reprodução de vídeo	122
Reprodução de imagem fixa	123

Resolução de problemas

Quando o aparelho não está a funcionar correctamente	123
Bateria	124
Gravação	124

Carregamento

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Gravação

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Reprodução

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Dicas de filmagem

Modo normal para segurar numa câmara de vídeo ~ Gravar imagens estáveis ~



Esta é a forma normal de filmar quando se está de pé. Deve conseguir controlar esta técnica básica para conseguir imagens estáveis.

■ [Preparar-se]

- 1 Afaste os seus pés até à largura dos ombros.
- 2 Mantenha o cotovelo do braço que estiver a segurar na câmara de vídeo encostado ao seu corpo.
- 3 Segure no ecrã LCD com a sua mão esquerda e ajuste o ângulo em conformidade.

Esticar os braços para filmar ~ Filmar num ângulo elevado ~



Estique a sua mão quando o seu alvo estiver por trás de uma multidão.

■ [Preparar-se]

- 1 Afaste os seus pés até à largura dos ombros.
- 2 Estique o braço direito e segure na câmara de vídeo por cima da sua cabeça.
- 3 Segure no ecrã LCD com a sua mão esquerda e ajuste o ângulo em conformidade.

AVISO :

- Utilize este método de filmagem só em último caso, pois é difícil conseguir imagens estáveis.
- Afaste o ângulo o máximo possível, pois a imagem irá ficar sujeita às vibrações da câmara.
- Tenha em consideração as pessoas à sua volta e tente não incomodá-las.

Agachar-se e filmar ao nível dos olhos



Agachar-se é uma posição normal quando se quer filmar crianças pequenas.

Ao gravar ao nível da criança, consegue capturar mais facilmente as suas expressões.

■ [Preparar-se]

- 1 Ajoelhe-se apoiando-se sobre o joelho esquerdo e mantendo o pé direito no chão.
- 2 Apoie o cotovelo do seu braço direito, que está a segurar na câmara de vídeo, sobre o joelho direito.
- 3 Segure no ecrã LCD com a sua mão esquerda e ajuste o ângulo em conformidade.

Panning

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Utilize este método para filmar um grande ângulo de visão.

■ [Preparar-se]

- 1 Para filmar, rode o seu corpo em vez de mexer os seus braços, segurando normalmente na câmara de vídeo, como descrito acima.
- 2 Coloque-se numa posição que lhe permita ficar virado para o ponto onde a rotação irá parar.
- 3 Rode o seu tronco para o ponto onde a gravação irá começar.
- 4 Pressione o botão para iniciar a gravação e grave durante 2 segundos. Depois, rode lentamente o tronco de modo a ficar virado para a frente. Grave durante mais 2 segundos virado para a frente e depois pare a gravação.
(A rotação de 90° deve durar cerca de 5 segundos, proporcionando a sensação de movimento em câmara lenta.)

Épocas festivas/Natal

Grave a feliz celebração do Natal com a sua família!



Foto de 101st CAB, Wings of Destiny
[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Decorar a árvore e preparar o jantar

A decoração da árvore e a preparação do jantar fazem parte da alegria do Natal. Não se esqueça de gravar estes felizes tempos em família!

■ Decorar a árvore



Uma árvore é o elemento mais importante para dar vida ao espírito do Natal. Uma simples imagem de todos os membros da família juntos a decorar a árvore de Natal com vários enfeites coloridos traz uma enorme sensação de felicidade.

■ Preparação do jantar



Foto de Manicosity
[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)
 Grave as cenas enquanto toda a gente ajuda a preparar o banquete da noite. Pode filmar a mãe a cozinhar, as crianças a ajudar e, claro, o bolo a ser feito!

Gravar a festa de Natal



Foto de InnerSpirit
[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Depois de todos os preparativos, é altura de celebrar o Natal. Não deve gravar só quando se apaga as velas, mas também os sorrisos da família rodeada de boa comida, ou o pai ligeiramente “alegre” com o champanhe!

Procurar os presentes



Para as crianças, a maior felicidade do Natal é receber prendas na manhã seguinte. A sua expressão de alegria ao encontrar um presente junto da sua almofada é uma oportunidade de gravação que não deve perder. Prepare-se para filmar antes de as crianças acordarem!

Casamento

Crie um fantástico vídeo de casamento para o noivo e para a noiva!



Discutir e planejar antes do evento

Antes do dia do copo de água, é importante falar com os noivos sobre os diferentes detalhes, como a sequência da cerimônia, e sobre se irá haver programas de entretenimento ou mudança de roupa. Se compreender as preferências dos noivos, irá conseguir filmar de modo mais adequado.

■ Descobrir o percurso de entrada



O ponto alto de um casamento é a entrada dos noivos. Fale previamente com a pessoa responsável pela organização do casamento para descobrir a porta de entrada dos noivos e o percurso que irão fazer. Coloque o tripé num sítio que lhe permita seguir o casal com o zoom, sem ter de mudar de sítio.

■ Número de vezes e duração da mudança das roupas

Descubra a duração de qualquer mudança de roupas para capturar bem a cena quando os noivos voltarem a entrar. Também pode aproveitar o tempo em que os noivos estão a mudar de roupa para gravar comentários dos convidados a desejar boa sorte.

Descobrir o melhor ângulo para capturar os noivos

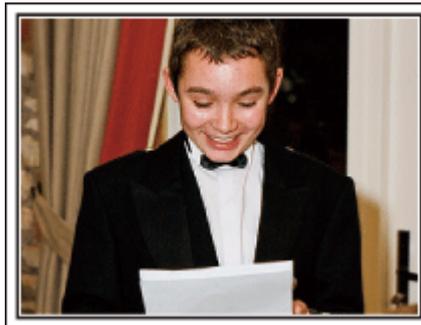
■ Compor a imagem com o noivo à frente e os convidados atrás



Os protagonistas de um casamento são, sem dúvida, os noivos. Grave as suas expressões nitidamente durante o brinde, discurso, programas de entretenimento e outras cenas. Outra recomendação é capturar os rostos dos convidados e depois expandir em direcção ao noivo. À composição da imagem com os convidados só lhe falta diversão, portanto não se esqueça de prestar atenção ao ângulo de filmagem e ao tamanho.

Gravar as expressões e os comentários dos convidados

■ Definir a filmagem do nível dos olhos para o nível do peito



Pode gravar comentários dos convidados dando uma volta e perguntando “Quer deixar uma mensagem para os noivos?”. Pode fazê-lo na sala de espera dos convidados, quando os noivos estiverem a mudar de roupa, ou durante os programas de entretenimento.

Operação avançada com duas câmaras de vídeo

Se for necessário editar o vídeo, deve gravar com duas câmaras de vídeo para criar um vídeo com cenas diferentes. Pode tentar pedir a um amigo que tenha uma câmara de vídeo em casa. Coloque a câmara de vídeo emprestada num tripé e concentre-se nos grandes planos dos noivos. Assim, pode usar a outra câmara de vídeo para gravar outras cenas, permitindo a criação de um vídeo interessante com cenas diferentes através da edição e da compilação. Visto que a maior parte das pessoas têm pelo menos uma câmara digital hoje em dia, se mesmo assim não conseguir encontrar uma outra câmara de vídeo, inserir imagens fixas em vários pontos do vídeo é também uma boa maneira de acrescentar variedade. Experimente!

■ <Câmara de vídeo 1>

Fazer sempre um grande plano dos noivos



■ <Câmara de vídeo 2>

Gravar mensagens de amigos ao mesmo tempo, a dar os parabéns



Viagem

Capture todos os bons momentos vividos nas suas viagens nacionais ou internacionais!



Levar o equipamento necessário

Os artigos necessários que deve levar consigo numa viagem dependem do objectivo da sua viagem e do destino. Em particular para as viagens para o estrangeiro, tem de pensar no que há-de levar em função das condições locais. Apresentamos-lhe aqui algumas sugestões.

■ Câmara de vídeo

Pense na quantidade de horas de filmagem que normalmente faz por dia. Não se esqueça de preparar suportes de gravação suficientes, especialmente para viagens para o estrangeiro de longa duração. Se estiver a gravar em cartões SD, prepara o número suficiente de cartões, incluindo alguns de reserva.

■ Bateria

Prepare uma bateria pronta para o dobro do tempo de gravação planeado num dia. Por exemplo, se estiver a planear gravar 2 horas por dia, prepare uma bateria preparada para 4 horas (tempo de gravação real). Para uma excursão de um dia, pode preparar uma bateria de baixa capacidade mas, para uma viagem mais longa, deve preparar algumas baterias de alta capacidade.

■ Adaptador de CA

O adaptador de CA da JVC é compatível com tensões entre 110 V e 240 V, podendo ser usado em qualquer sítio do mundo.

Leve também o adaptador se for viajar durante bastante tempo. Carregue a bateria enquanto dorme para poder gravar com a bateria cheia no dia seguinte.

■ Adaptador da ficha de alimentação



O formato da ficha de alimentação varia em função do país. Não se esqueça de verificar o formato da ficha de alimentação antes de viajar e leve consigo o adaptador de ficha de alimentação adequado.

“Carregar a bateria no estrangeiro” (p. 21)

■ Carregador da bateria



Não é possível gravar se estiver ligado um adaptador de CA à câmara de vídeo para carregar a bateria.

Pode levar um carregador de bateria adicional para carregar baterias, se estiver a planear usar a câmara de vídeo para gravar à noite. Pode também carregar várias baterias se usar o carregador da bateria e esta câmara de vídeo ao mesmo tempo.

■ Tripé



Um tripé é um artigo essencial para conseguir imagens estáveis. Seleccione um tripé adequado ao propósito da sua viagem e ao tipo da mesma, como por exemplo um tripé compacto para usar numa mesa ou um tripé que tenha uma altura de pelo menos 1 metro.

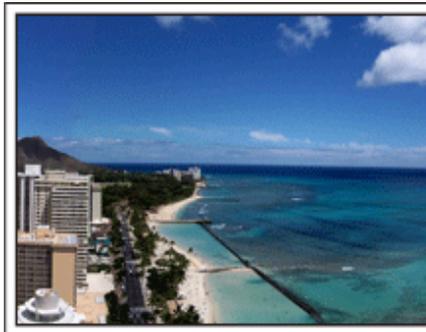
Gravar o entusiasmo antes da partida

Pode ser um pouco precipitado começar o seu vídeo de viagem logo depois de chegar ao seu destino. Grave também as preparações antes da viagem se se tratar de uma viagem em família, ou quando toda a gente estiver reunida no ponto de encontro se estiver a viajar com amigos. Para viagens para o estrangeiro, filme as placas e as informações sobre o seu voo, pois poderão ser úteis para futura referência.



Usar a função pan em locais de interesse

Os sítios turísticos com uma vista bonita ou os locais históricos são lugares que irá querer gravar de certeza. Para capturar a magnificência de uma cena que não cabe num único fotograma, experimente a técnica de panning. Consulte as "Dicas de filmagem" contidas no "Guia de iniciação" nesta página Web para saber como utilizar a técnica de panning com sucesso. Pode também querer gravar as tabuletas ou os monumentos que se encontram muitas vezes em locais turísticos.



Mostrar toda a gente a divertir-se

Ao fazer um vídeo, é muito monótono gravar só a paisagem ou os locais históricos. Fale sobre os seus sentimentos enquanto grava as fantásticas paisagens de um determinado sítio, de modo a ficar com uma cena interessante para ver mais tarde.

Parque de diversões

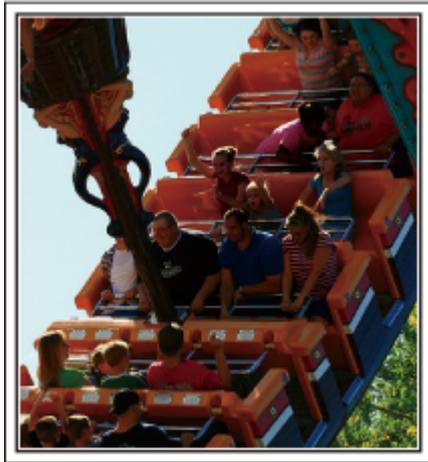
Capture mais imagens das caras sorridentes de toda a família!



Fazer vídeos ou tirar imagens fixas em função da atracção

Pode escolher filmar sempre. No entanto, também pode querer capturar imagens fixas. A secção seguinte explica as situações adequadas para filmar ou capturar imagens fixas.

■ Situações adequadas para filmar



Situações com mudanças no movimento do corpo são adequadas para filmar.

Isto inclui situações com mudanças rápidas nas expressões faciais ou exclamações de surpresa e alegria.

* Alguns parques de diversões não permitem que filmar em algumas atracções. Deve verificar esta situação antecipadamente.

[Exemplos]

- Carrossel, karts, chávenas de café, etc.

■ Situações adequadas para capturar imagens fixas (fotografias)



Situações com pouco movimento do alvo são adequadas para capturar imagens fixas.

Tente tirar imagens fixas de um ângulo que permita ter uma visão clara sobre aquilo que o rodeia.

[Exemplos]

- Carrossel, roda gigante, bicicletas divertidas, etc.

Conseguir reacções ao chamar a atenção



Os vídeos que não tenham mãos a acenar nem risos não são divertidos e, para além disso, desperdiçam a capacidade de gravação de áudio da câmara de vídeo. Quando gravar, tente conseguir mais reacções acenando com as suas mãos ou perguntando "Não é divertido?" ou algo semelhante.

Capturar o melhor momento num vídeo como uma imagem fixa

As imagens com os olhos fechados são muitas vezes capturadas sem querer. Para reduzir este tipo de erros, use a função para capturar imagens fixas de vídeos. Visto que os vídeos são, na verdade, uma gravação contínua de 50 imagens fixas por minutos, se usar esta função irá conseguir seleccionar o melhor momento e guardá-lo como uma imagem fixa.

"Capturar uma imagem fixa no vídeo durante a reprodução" (p. 70)



Foto de just that good guy jim

[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Reprodução de vídeo em progresso



[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)



Foto de just that good guy jim

[Creative Commons Attribution-No Derivative Works 3.0](#)

Reprodução de vídeo em progresso

Operação avançada com compensação de contraluz

Quando o rosto do alvo está em contraluz ou quando a expressão não pode ser vista com nitidez, a função Auto Inteligente deste aparelho aumenta automaticamente o seu brilho para a gravação. Se o Auto Inteligente não funcionar como esperado ou se a correcção de brilho for insuficiente, pode aumentar o brilho utilizando a compensação de contraluz no modo Manual. “Definição de detalhes” (☞ p. 36)

■ <Sem compensação de contraluz>

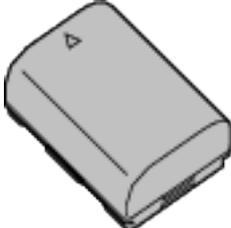
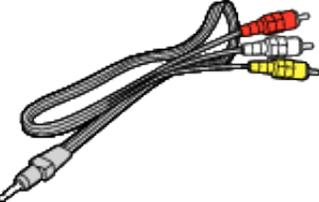
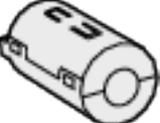


■ <Com compensação de contraluz>



Verificar os Acessórios

Se faltar algum dos itens ou se um item estiver danificado, contacte o seu representante JVC mais próximo ou o centro de assistência JVC mais próximo.

Imagem	Descrição
	<p>Adaptador de CA AC-V10E</p> <ul style="list-style-type: none"> • Liga-se a este aparelho para carregar a bateria. Também pode ser usado ao gravar ou reproduzir vídeos dentro de casa.
	<p>Bateria BN-VG108E x 1 (GZ-E200/GZ-E205) BN-VG108E x 2 (GZ-E209)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Liga a este aparelho à potência de alimentação.
	<p>Cabo AV</p> <ul style="list-style-type: none"> • Liga esta aparelho a uma televisão para reproduzir imagens gravadas.
	<p>Cabo USB (Tipo A - Mini Tipo B)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Liga este aparelho a um computador.
	<p>Filtro Core (para Cabo AV)</p> <ul style="list-style-type: none"> • O filtro core reduz as interferências quando este aparelho é ligado a outros dispositivos.
	<p>Mala de transporte CB-VM25 (GZ-E209)</p>
	<p>Guia Básico do Utilizador</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ler bem e guardar num local seguro para consultas futuras.

NOTA :

- Os cartões SD são vendidos separadamente.

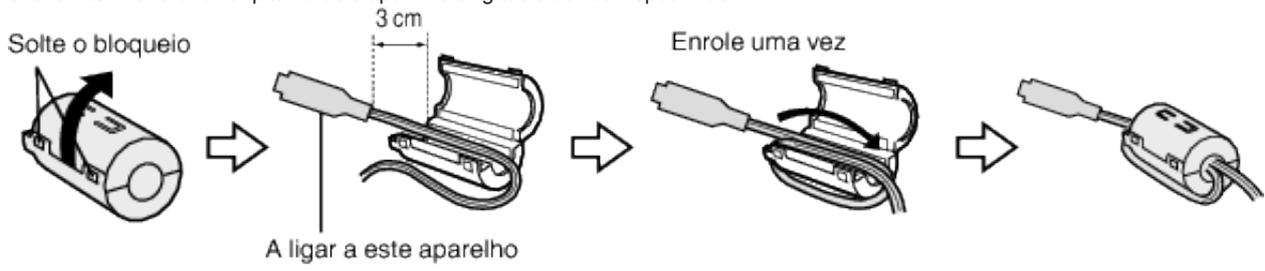
“Tipos de cartões SD compatíveis” (p. 15)

- Quando utilizar o adaptador de CA no estrangeiro, deve adquirir uma ficha adaptadora comercialmente disponível para o país ou região que irá visitar.

“Carregar a bateria no estrangeiro” (p. 21)

Colocar o Filtro Core

Aplique um filtro core na extremidade do cabo AV que está ligado a este aparelho.
O filtro core reduz as interferências quando este aparelho é ligado a outros dispositivos.

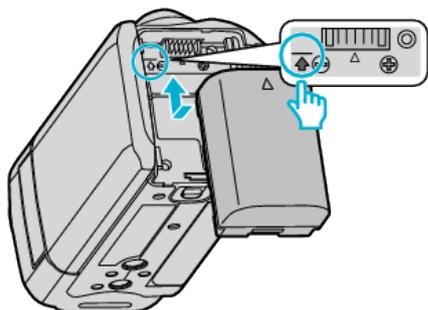


Carregar a bateria

Carrega a bateria imediatamente depois de comprar a câmara de vídeo e quando notar que a bateria está com pouca carga.

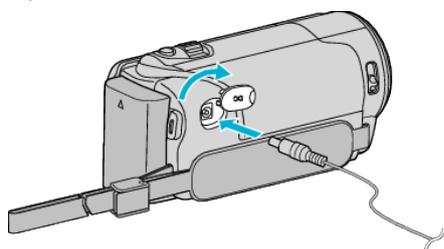
A bateria não se encontra carregada no momento da compra.

1 Insira a bateria.

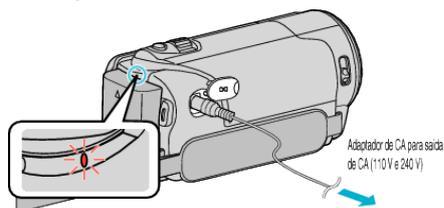


- Alinhe o topo da bateria com a marca indicada neste aparelho e faça-a deslizar até a bateria encaixar no devido lugar.

2 Ligue o adaptador de CA ao conector de CC.



3 Ligue a alimentação.



- A luz de carregamento pisca durante o carregamento e apaga-se quando o carregamento termina.

AVISO :

Certifique-se de que utiliza baterias JVC.

- Se utilizar quaisquer outras baterias que não as baterias JVC, a segurança e o desempenho não podem ser garantidos.
- Tempo de carga: Aprox. 2 h 20 m (utilizando a bateria fornecida)
O tempo de carga é real quando o aparelho é utilizado a 25°C. Se a bateria for carregada fora do intervalo de temperatura ambiente de 10°C a 35°C, o processo de carga pode ser mais demorado ou pode não se iniciar. O tempo de gravação e de reprodução também podem ficar reduzidos devido a algumas condições de utilização, tais como baixa temperatura.

Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA fornecido.

- Se utilizar quaisquer outros adaptadores que não o adaptador de CA fornecido poderão ocorrer avarias.

Baterias recarregáveis :

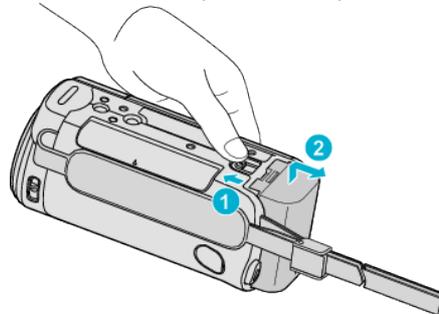
- Se usar a bateria com uma temperatura ambiente reduzida (10 °C ou menos), o tempo de operação pode ficar reduzido ou a câmara de vídeo pode não funcionar correctamente. Quando usar a este aparelho ao ar livre durante o Inverno, deve aquecer a bateria colocando-a num bolso, por exemplo, antes de a colocar. (Evite o contacto directo com uma bateria quente.)
- Não exponha a bateria a um calor excessivo, como por exemplo luz solar directa ou fogo.
- Depois de retirar a bateria, guarde-a num local seco a uma temperatura entre 15 °C e 25 °C.
- Mantenha um nível de bateria de 30 % () se não pretender utilizar a bateria durante um longo período de tempo. Adicionalmente, carregue totalmente e posteriormente descarregue totalmente a bateria de 6 em 2 meses, continuando depois a guardá-la com um nível de bateria de 30 % ().

NOTA :

- Pode ligar este aparelho ao adaptador de CA para gravar durante várias horas dentro de casa.
(A bateria começa a carregar quando fechar o ecrã LCD.)

Remover a bateria

Para remover a bateria, realize os passos acima pela ordem inversa.



Faça deslizar o selector de remoção da bateria para retirar a bateria da este aparelho.

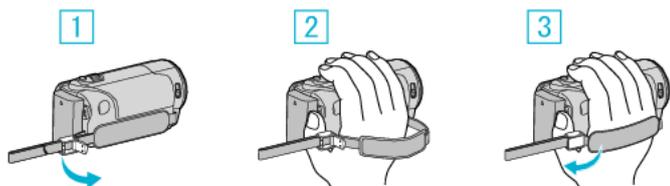
Tempo de carga aproximado da bateria (Utilizando o adaptador de CA)

Bateria	Tempo de carga
BN-VG108E (fornecida)	2 h 20 m
BN-VG114E	2 h 30 m
BN-VG121E	3 h 30 m
BN-VG138E	6 h 10 m

- Quando a vida útil da bateria se esgota, o tempo de gravação fica mais curto, mesmo que a bateria esteja totalmente carregada.
(Substitua a bateria por uma nova.)

* O tempo de carga é real quando o aparelho é utilizado a 25 °C. Se a bateria for carregada fora do intervalo de temperatura ambiente de 10 °C a 35 °C, o processo de carga pode ser mais demorado ou pode não se iniciar. O tempo de gravação e de reprodução também podem ficar reduzidos devido a algumas condições de utilização, tais como baixa temperatura.
"Tempo de Gravação Aproximado (utilizando a bateria)" (p. 57)

Ajuste da pega



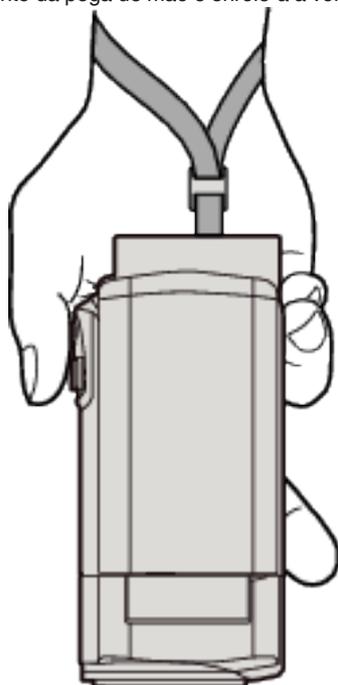
- 1 Abra o selector no bloqueio de faixa
- 2 Ajuste o comprimento da pega
- 3 Feche o selector

AVISO :

- Deve fixar bem a pega de mão. Se ficar solta, este aparelho pode cair e resultar em danos físicos ou materiais.

Usar como uma faixa de mão

Ajuste o comprimento da pega de mão e enrole-a à volta do seu pulso.



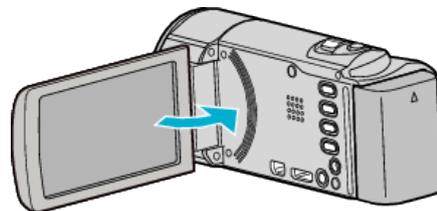
Inserir um cartão SD

Insira um cartão SD comercialmente disponível antes de realizar uma gravação.

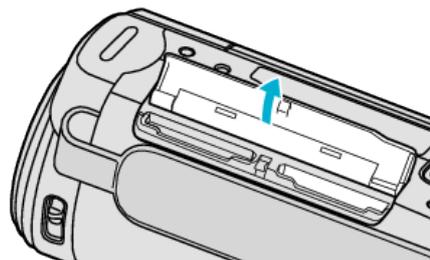
“Tipos de cartões SD compatíveis” (☞ p. 15)

“Tempo de Gravação de Vídeo Aproximado” (☞ p. 57)

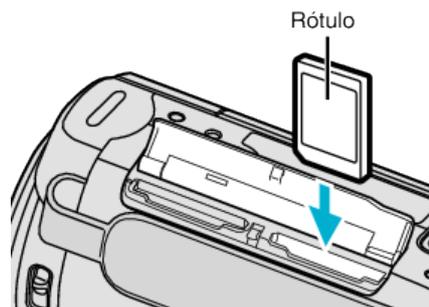
- 1 Feche o ecrã LCD.



- 2 Abra a tampa.



- 3 Insira um cartão SD.



- Insira com a etiqueta a apontar para fora.

Aviso

- Certifique-se de que não insere o cartão SD na direção errada. Pode provocar danos no aparelho e no cartão SD.
- Desligue este aparelho antes de inserir ou retirar um cartão SD.
- Não toque na área de contacto de metal quando inserir o cartão SD.
- Não é possível garantir a operação deste aparelho com todos os cartões SD. Alguns cartões SD podem não funcionar devido a alterações de especificação, etc.

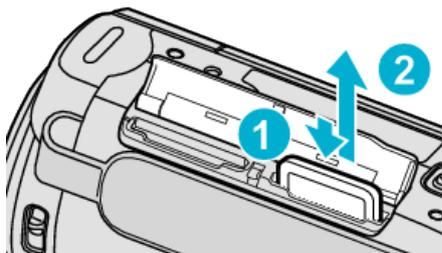
NOTA :

- É possível gravar vídeos e imagens fixas num cartão SD. Recomenda-se que confirme o funcionamento de vídeo do cartão SD antes da utilização.
- Para gravar no cartão SD é necessário configurar o suporte.
- Se quiser usar um cartão SD que tenha sido usado noutros dispositivos é necessário formatar o cartão SD através da função “FORMATAR CARTÃO SD” nas configurações de suporte.

“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 117)

Retirar o cartão

Empurre o cartão SD para dentro uma vez e depois puxe-o para fora.



Tipos de cartões SD compatíveis

Os seguintes cartões SD são compatíveis com esta aparelho. As operações estão confirmadas nos cartões SD dos seguintes fabricantes.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk

Cartão SD



- Esta aparelho é compatível com cartões SD de 256 MB até 2 GB.
- Use um cartão SD compatível com a classe 4 ou superior (2 GB) para gravação de vídeo.

Cartão SDHC



- Use um cartão SDHC compatível com a classe 4 ou superior (4 GB a 32 GB) para gravação de vídeo.

Cartão SDXC



- Use um cartão SDXC compatível com a classe 4 ou superior (Máx. 64 GB) para a gravação de vídeo.

NOTA :

- Utilizar cartões SD (incluindo cartões SDHC/SDXC) diferentes dos indicados acima pode resultar em falhas de gravação ou perdas de dados.
- Não é possível garantir a operação deste aparelho com todos os cartões SD. Alguns cartões SD podem não funcionar devido a alterações de especificação, etc.
- Para gravar vídeos com a "QUALIDADE DE VÍDEO" definida para "UXP", recomenda-se usar um cartão SDHC/SDXC compatível com a classe 6 ou superior.
- A classe 4 e a classe 6 têm garantida uma taxa mínima de transferência de 4 MB/s e 6 MB/s, respectivamente, ao ler ou escrever dados.
- Também pode usar um cartão SDHC/SDXC compatível com a classe 10.
- É possível gravar vídeos e imagens fixas num cartão SD. Recomenda-se que confirme o funcionamento de vídeo do cartão SD antes da utilização.
- Para proteger os dados, não toque nos terminais do cartão SD.
- Os cartões UHS-I SDHC/SDXC podem ser utilizados da mesma forma que os cartões SDHC/SDXC standard.
A Classificação de Velocidade UHS não é suportada.

Quando o seu computador não reconhece o cartão SDXC

Confirme e atualize o Sistema Operativo do seu computador.

Windows XP / Windows XP SP1	Necessário para actualizar para SP2 ou superior.
Windows XP SP2 / Windows XP SP3	Necessário para transferir o software de actualização. (KB955704) http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=1cbe3906-ddd1-4ca2-b727-c2dff5e30f61&displaylang=en
Windows Vista	Necessário para actualizar para SP1 ou superior.
Windows Vista SP1 / Windows Vista SP2	Necessário para transferir o software de actualização. (KB975823) <ul style="list-style-type: none"> • Verão 32 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=2d1abe01-0942-4f8a-abb2-2ad529de00a1 • Verão 64 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=7d54c53f-017c-4ea5-ae08-34c3452ba315
Windows 7	Necessário para transferir o software de actualização. (KB976422) <ul style="list-style-type: none"> • Verão 32 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=3ee91fc2-a9bc-4ee1-aca3-2a9aff5915ea • Verão 64 bit http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?FamilyID=73f766dd-7127-4445-b860-47084587155f
SO Mac X 10.4 Tiger / SO Mac X 10.5 Leopard	Não compatível.
SO Mac X 10.6 Snow Leopard	Necessário para actualizar para 10.6.5 ou mais recente.

Utilizar o ecrã táctil

Os botões de ícones de operação, miniaturas e itens de menu são exibidos no ecrã táctil de acordo com o modo em utilização.

- Existem duas formas de utilizar o ecrã táctil, nomeadamente “tocar” e “arrastar”. Seguem-se alguns exemplos.

A Toque no botão exibido (ícone) ou miniatura (ficheiro) no ecrã táctil para fazer a selecção.

B Arraste as miniaturas no ecrã táctil para procurar o ficheiro desejado.



NOTA :

- O ecrã táctil deste aparelho é sensível à pressão. Quando o ecrã táctil não responde a um toque suave, exerça uma força ligeiramente maior na ponta dos seus dedos ou na caneta Stylus.
- Toque nos botões (ícones) no ecrã táctil com precisão. Os botões podem não responder se não lhes tocar na área certa.
- Não pressione nem fricção com força excessiva.
- Se utilizar um autocolante ou película protectora, o ecrã táctil pode não responder a um toque suave.
- Não trabalhe com o ecrã táctil utilizando um objecto com uma ponta afiada.
- Pressionar dois ou mais pontos ao mesmo tempo pode causar uma avaria.
- Realize o “AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL” se a área de reacção do ecrã estiver desalinhada com a área tocada. (Ajuste tocando suavemente com a caneta Stylus. Não pressione com um objecto com uma ponta afiada nem pressione com demasiada força.)

“ AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL ” (☞ p. 113)

Nomes dos Botões e Funções no Ecrã LCD

Os ecrãs seguintes estão em exibição durante os modos de vídeo e imagem fixa e funcionam como os ecrãs tácteis.

Ecrã de gravação (Vídeo/Imagem fixa)



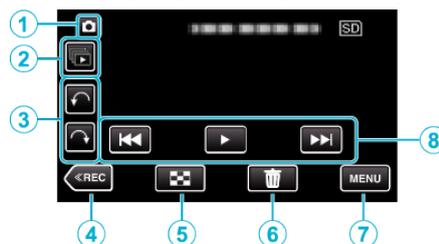
- 1 Botão de Modo Vídeo/Imagem Fixa
 - Alterna entre os modos de vídeo e imagem fixa.
- 2 Botão de zoom
"Zoom" (☞ p. 27)
- 3 Botão Modo de Reprodução
 - Altera para o modo de reprodução.
- 4 Botão para iniciar/parar gravação
 - REC: Botão Iniciar Gravação de Vídeo
 - REC: Botão Parar Gravação de Vídeo
 - : Botão Gravação de Imagem Fixa
- 5 Botão Menu
"Utilizar o menu" (☞ p. 88)
- 6 Botão Exibição
Alterna a visualização entre (**D?**) completa e (**D**) simples a cada toque no botão.
 - Exibição simples: algumas exibições desaparecem após 3 segundos, aproximadamente.
 - Exibição completa: exhibe tudo. O botão de exibição alterna de **D** para **D?**.
 - Quando a alimentação é desligada, será definida a exibição simples (**D**).
- 7 Botão Modo de Gravação
Alterna o modo de gravação entre **i.A.** Auto Inteligente e **M** Manual.

Ecrã de Reprodução (Vídeo)



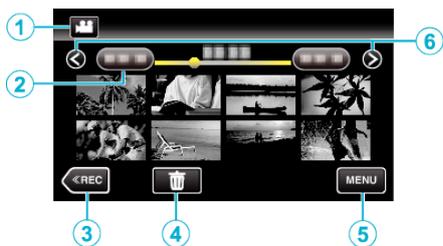
- 1 Botão de Modo Vídeo/Imagem Fixa
 - Alterna entre os modos de vídeo e imagem fixa.
- 2 Botão Modo de Gravação
 - Alterna para o modo de gravação.
- 3 Botão Ecrã de Índice
"Botões de operação para reprodução de vídeo" (☞ p. 58)
- 4 Botão Eliminar
"Eliminar o ficheiro apresentado actualmente" (☞ p. 67)
- 5 Botão Menu
"Utilizar o menu" (☞ p. 88)
- 6 Botões de operação
"Botões de operação para reprodução de vídeo" (☞ p. 58)

Ecrã de Reprodução (Imagem Fixa)



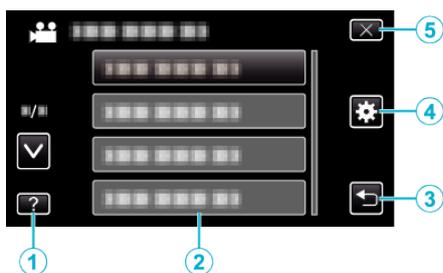
- 1 Botão de Modo Vídeo/Imagem Fixa
 - Alterna entre os modos de vídeo e imagem fixa.
- 2 Botão reprodução de grupo
 - Reprodução contínua de imagens fixas que são gravadas continuamente no espaço de 2 segundos ou com o modo de gravação contínua.
 - "Reproduzir imagens fixas" (☞ p. 62)
- 3 Botão de rotação
Gira uma imagem fixa em 90°. (No sentido dos ponteiros do relógio/No sentido contrário ao dos ponteiros do relógio)
- 4 Botão Modo de Gravação
 - Alterna para o modo de gravação.
- 5 Botão Ecrã de Índice
"Botões de operação para reprodução de imagens fixas" (☞ p. 62)
- 6 Botão Eliminar
"Eliminar o ficheiro apresentado actualmente" (☞ p. 67)
- 7 Botão Menu
"Utilizar o menu" (☞ p. 88)
- 8 Botões de operação
"Botões de operação para reprodução de imagens fixas" (☞ p. 62)

Ecrã de Índice



- 1 Botão de Modo Vídeo/Imagem Fixa
 - Alterna entre os modos de vídeo e imagem fixa.
- 2 Botão Data
 - “Botões de operação para reprodução de vídeo” (p. 58)
 - “Botões de operação para reprodução de imagens fixas” (p. 62)
- 3 Botão Modo de Reprodução
 - Altera para o modo de reprodução.
- 4 Botão Eliminar
 - “Eliminar ficheiros seleccionados” (p. 67)
- 5 Botão Menu
 - “Utilizar o menu” (p. 88)
- 6 Botão Página Seguinte/Anterior
 - “Botões de operação para reprodução de vídeo” (p. 58)
 - “Botões de operação para reprodução de imagens fixas” (p. 62)

Ecrã de Menu

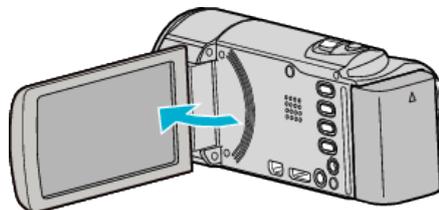


- 1 Botão Ajuda
- 2 Itens de Menu
- 3 Botão Voltar
- 4 Botão Menu Comum
 - “Utilizar o menu” (p. 88)
- 5 Botão Fechar

Acertar o relógio

O ecrã “ACERTE DATA/HORA!” aparece quando ligar este aparelho pela primeira vez depois de o comprar, se o ligar depois de um longo período de não utilização ou se o relógio ainda não tiver sido acertado. Acerte o relógio antes de gravar.

- 1 Abra o ecrã LCD.



- Este aparelho liga-se.
- Quando o ecrã LCD é fechado, o aparelho desliga-se.

- 2 Toque em “SIM” quando “ACERTE DATA/HORA!” é exibido.

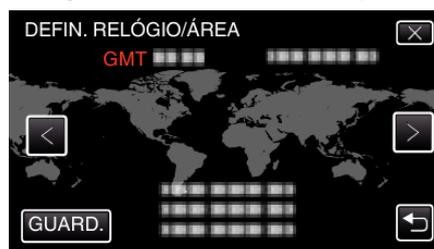


- 3 Acertar data e hora.



- Quando se toca no item de ano, mês, dia, hora ou minuto, “^” e “v” serão exibidos.
- Toque em ^ ou v para acertar o ano, mês, dia, hora e minuto.

- 4 Depois de acertar a data e hora, toque em “DEF.”.
- 5 Selecciona a região onde utiliza a câmara e toque em “GUARD.”.



- O nome da cidade e a diferença horária são exibidos.
- Toque em < ou > para seleccionar o nome da cidade.

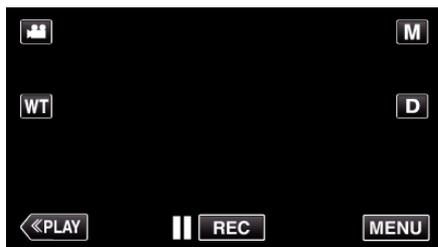
NOTA :

- É possível voltar a acertar o relógio mais tarde.
- “Voltar a acertar o relógio” (p. 19)
- Se usar este aparelho no estrangeiro, pode a acertar o relógio para a hora local.
- “Acertar o relógio para a hora local quando viajar” (p. 22)
- “ACERTE DATA/HORA!” aparece quando ligar este aparelho depois de não ser usado durante um longo período de tempo.
- Ligue o adaptador de CA, carregue a bateria durante mais de 24 horas e acerte o relógio.

Voltar a acertar o relógio

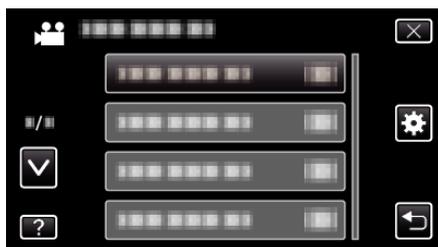
Acerte o relógio com “ACERT.RELG” a partir do menu.

1 Toque em “MENU”.

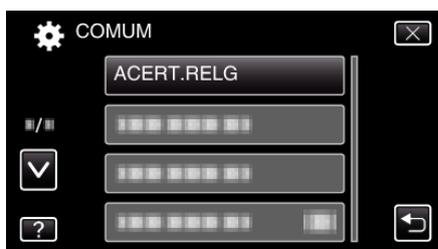


- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em “MENU” novamente quando o menu de atalho aparece.

2 Toque em “⚙️”.



3 Toque em “ACERT.RELG”.



- Toque em ^ ou v para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.

4 Toque em “DEFINIÇÃO RELÓGIO”.



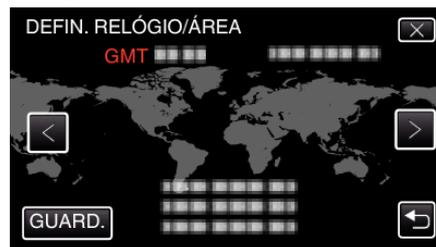
5 Acertar data e hora.



- Quando se toca no item de ano, mês, dia, hora ou minuto, “^” e “v” serão exibidos.
- Toque em ^ ou v para acertar o ano, mês, dia, hora e minuto.

6 Depois de acertar a data e hora, toque em “DEF.”.

7 Selecione a região onde utiliza a câmara e toque em “GUARD.”.

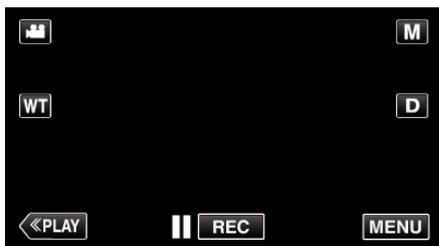


- O nome da cidade e a diferença horária são exibidos.
- Toque em < ou > para seleccionar o nome da cidade.

Mudar o idioma de visualização

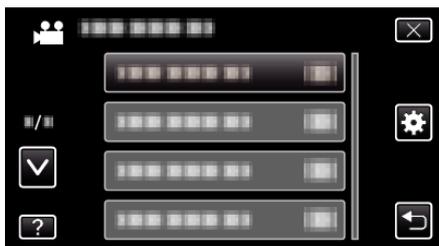
O idioma no ecrã pode ser alterado.

1 Toque em "MENU".

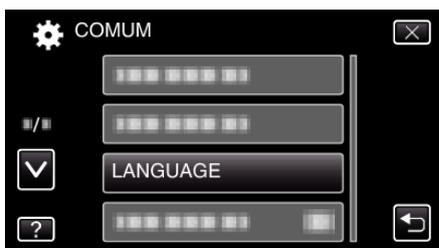


- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

2 Toque em "⚙️".

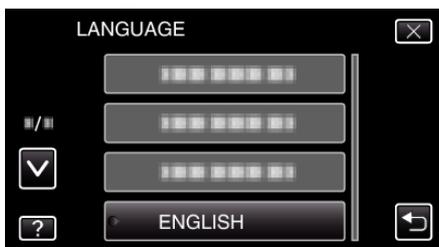


3 Toque em "LANGUAGE".



- Toque em ^ ou v para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.

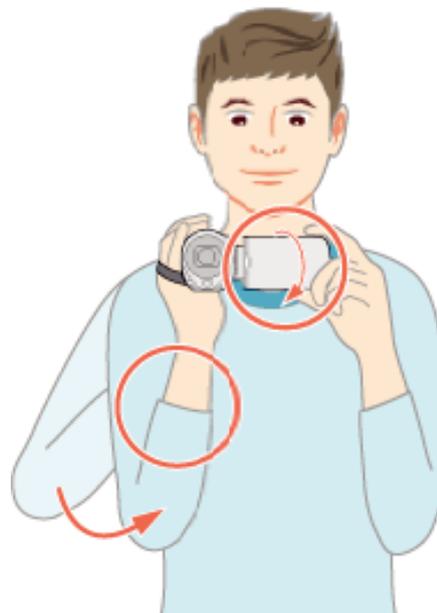
4 Toque no idioma desejado.



- Toque em ^ ou v para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.

Segurar este Aparelho

Quando pegar na este aparelho, mantenha os seus cotovelos junto do seu tronco para evitar que a câmara trema.



- Segure no ecrã LCD com a sua mão esquerda e ajuste o ângulo em conformidade. Segurar o ecrã LCD com a sua mão esquerda ajuda a estabilizar a câmara para a gravação.

AVISO :

- Tenha cuidado para não deixar cair este aparelho em andamento.
- Os pais devem prestar atenção se este aparelho estiver a ser usada por crianças.

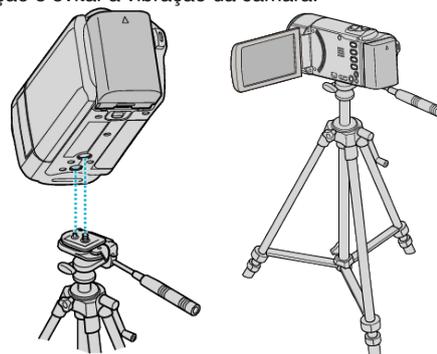
NOTA :

- Se a câmara tremer demasiado, use o estabilizador de imagem.

"Reduzir a vibração da câmara" (p. 49)

Montar o tripé

Este aparelho pode ser montado num tripé (ou monopé). Útil para gravar na mesma posição e evitar a vibração da câmara.



- Para evitar que este aparelho caia, verifique cuidadosamente os orifícios roscados da base do tripé e os furos de posicionamento deste aparelho antes de montar, e aperte os parafusos até ficarem bem fixos.

AVISO :

- Para evitar danos físicos ou materiais que podem resultar da queda deste aparelho, leia o manual de instruções do tripé (ou monopé) a utilizar e certifique-se de que este está bem fixo.

NOTA :

- Recomenda-se utilizar um tripé ou monopé em condições de gravação em que a câmara possa tremer (como por exemplo em locais com pouca luminosidade ou com zoom de teleobjectiva).

- Defina o estabilizador de imagem para  (OFF) se usar um tripé para gravar.

“Reduzir a vibração da câmara” (☞ p. 49)

Usar este aparelho no estrangeiro

O formato da ficha de alimentação varia em função do país e da região. Para carregar a bateria, precisar de uma ficha adaptadora adequada ao formato da ficha.

“Carregar a bateria no estrangeiro” (☞ p. 21)

Mude a data e a hora para a hora local ao seleccionar o seu destino de viagem no “DEFIN. ÁREA” de “ACERT.RELG”.

“Acertar o relógio para a hora local quando viajar” (☞ p. 22)

Se “ON” estiver seleccionado na opção “DEF. P/ H. VERÃO” de “ACERT.RELG”, o relógio fica com 1 hora de avanço.

“Definir a hora de Verão” (☞ p. 22)

Carregar a bateria no estrangeiro

O formato da ficha de alimentação varia em função do país e da região. Para carregar a bateria, precisar de uma ficha adaptadora adequada ao formato da ficha.



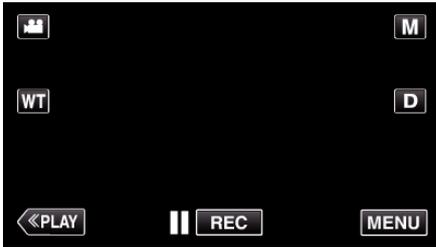
A	B	BF	C	O
América do Norte	Europa	Oceania	Médio Oriente	
Estados Unidos A	Islândia C	Austrália O	Israel C	
Canadá A	Irlanda C	Guam A	Irão C	
México A	Reino Unido B, BF	Tahiti C	Kuwait B, C	
	Itália C	Tonga O	Jordânia B, BF	
Ásia	Austria C	Nova Zelândia O		
Índia B, C, BF	Holanda C	Fiji O	África	
Indonésia C	Ilhas Canárias C		Argélia A, B, BF, C	
Singapura B, BF	Grécia C	Latina	Egipto B, BF, C	
Sri Lanka B, C, BF	Suíça C	Argentina O	Guiné C	
Tailândia A, BF, C	Suécia C	Colômbia A	Quênia B, C	
Coreia do Sul A, C	Espanha A, C	Jamaica A	Zâmbia B, BF	
China A, B, BF, C, O	Dinamarca C	Chile B, C	Tanzânia B, BF	
Nepal C	Alemanha C	Haiti A	República da África do Sul B, C, BF	
Paquistão B, C	Noruega C	Panamá A	Moçambique C	
Bangladesh C	Hungria C	Bahamas A	Marrocos C	
Filipinas A, BF, C	Finlândia C	Porto Rico A		
Vietname A, C	França C	Brasil A, C		
Região Administrativa Especial de Hong Kong B, BF	Bélgica C	Venezuela A		
Região Administrativa Especial de Macau B, C	Polónia B, C	Peru A, C		
Malásia B, BF, C	Portugal B, C			
	Roménia C			

Acertar o relógio para a hora local quando viajar

Mude a data e a hora para a hora local ao seleccionar o seu destino de viagem no “DEFIN. ÁREA” de “ACERT.RELG”.

Restaure as configurações regionais quando voltar da viagem.

1 Toque em “MENU”.



- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em “MENU” novamente quando o menu de atalho aparece.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “ACERT.RELG”.



- Toque em ^ ou v para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.

4 Toque em “DEFIN. ÁREA”.



5 Selecione a área para onde vai viajar e toque em “GUARD.”.



- O nome da cidade e a diferença horária são exibidos.
- Toque em < ou > para seleccionar o nome da cidade.

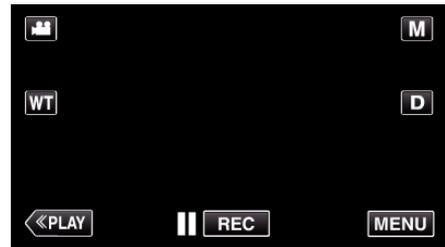
NOTA :

- Se escolher “DEFIN. ÁREA”, a hora do relógio muda de modo a considerar o fuso horário. Depois de voltar para o seu país, volte a seleccionar a região definida inicialmente para poder restaurar as definições originais do relógio.

Definir a hora de Verão

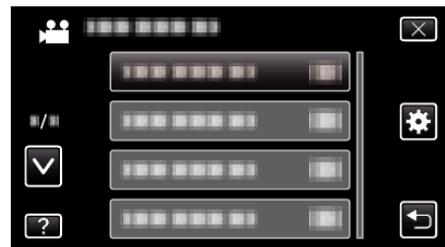
Se “ON” estiver seleccionado na opção “DEF. P/ H. VERÃO” de “ACERT.RELG”, o relógio fica com 1 hora de avanço.

1 Toque em “MENU”.



- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em “MENU” novamente quando o menu de atalho aparece.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “ACERT.RELG”.

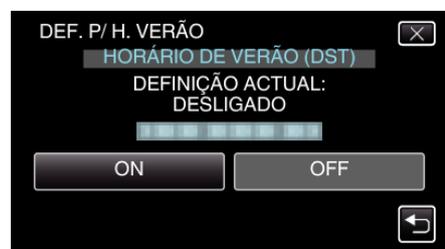


- Toque em ^ ou v para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.

4 Toque em “DEF. P/ H. VERÃO”.



5 Toque em “ON”.



NOTA :

- O que é a hora de Verão?
A hora de Verão é o sistema em que se avança 1 hora durante um determinado período no Verão. É usado principalmente nos países ocidentais.
- Restaure as definições de hora de Verão quando voltar da viagem.

Acessórios opcionais

Pode gravar durante mais tempo se usar a bateria opcional.

Nome do produto	Descrição
Bateria <ul style="list-style-type: none"> • BN-VG108E • BN-VG114E • BN-VG121E • BN-VG138E 	<ul style="list-style-type: none"> • Proporciona um maior tempo de gravação. Também pode ser usada como bateria sobressalente.
Carregador da bateria <ul style="list-style-type: none"> • AA-VG1 	<ul style="list-style-type: none"> • Permite carregar a bateria sem usar este aparelho.
Mini-cabo HDMI <ul style="list-style-type: none"> • VX-HD310 • VX-HD315 	<ul style="list-style-type: none"> • Permite a visualização em alta qualidade de imagem quando ligado a uma televisão. • Transmite sinais de vídeo, áudio e controlo entre dispositivos.

NOTA :

- Os acessórios opcionais acima indicados podem não ser suportados em algumas regiões.
- Para mais informações, consulte o catálogo.
- Para mais detalhes sobre os acessórios fornecidos, consulte a secção “Verificar os Acessórios”.

“Verificar os Acessórios” (p. 11)

Tempo de Gravação Aproximado (utilizando a bateria)

Bateria	Tempo de Gravação Real	Tempo de Gravação Contínua
BN-VG108E (fornecida)	40 m	1 h 5 m
BN-VG114E	1 h 15 m	2 h 10 m
BN-VG121E	1 h 55 m	3 h 15 m
BN-VG138E	3 h 20 m	5 h 45 m

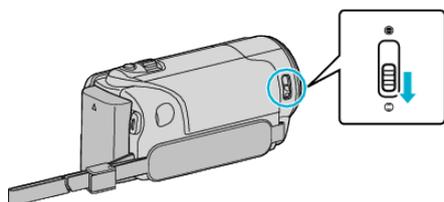
- Os valores acima registam-se quando a “LUZ” está definida para “OFF” e o “BRILHO DO MONITOR” está definido para “3” (normal).
- O tempo de gravação real pode ser mais curto se for utilizada a função de zoom ou se a gravação for parada repetidamente. (Recomenda-se que prepare baterias para três vezes mais que o tempo de gravação estimado.)
- Quando a vida útil da bateria se esgota, o tempo de gravação fica mais curto, mesmo que a bateria esteja totalmente carregada. (Substitua a bateria por uma nova.)

Filmar no modo automático

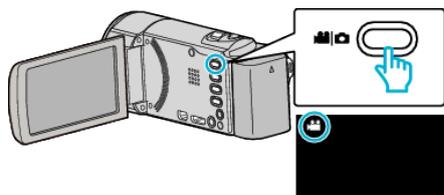
Pode fazer gravações sem se preocupar com a definição de detalhes, utilizando o modo Auto Inteligente. Definições como exposição e foco serão ajustadas automaticamente para se adequarem às condições de gravação.

- No caso de cenas de gravação específicas como pessoa, etc., o seu ícone é exibido no ecrã.
- Antes de gravar uma cena importante, recomenda-se que realize uma gravação de teste.

1 Abra a tampa da objectiva.

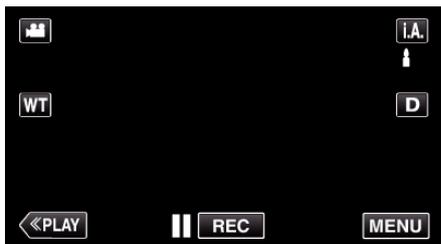


2 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em

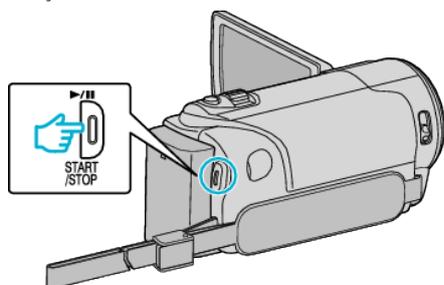
3 Verifique se o modo de gravação está em **i.A.** Auto Inteligente.



- Se o modo for Manual **M**, toque em **M** no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em **i.A.** para mudar o modo de gravação para Auto Inteligente.



4 Inicie a gravação.

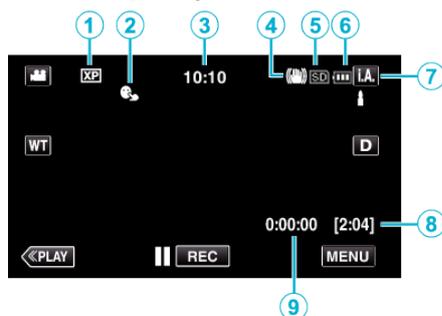


- Pressione novamente para parar.
- Algumas exibições desaparecem após 3 segundos, aproximadamente. Use o botão **D** para alterar as exibições.

NOTA : _____

- Dependendo do alvo e das condições de filmagem, a gravação pode não ser realizada correctamente mesmo no modo Auto Inteligente.

Indicações durante a gravação de vídeo



	Ícone apresentado	Descrição
①	Qualidade de vídeo	Mostra o ícone da opção “QUALIDADE DE VÍDEO” seleccionada no menu de gravação. “QUALIDADE DE VÍDEO” (☞ p. 94)
②	TOQUE PRIORID AE/AF	Exibe a definição de “TOQUE PRIORID AE/AF”. Por predefinição, este está definido para “LOCALIZAÇÃO DE ROSTO”. “Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)” (☞ p. 41)
③	Tempo	Exibe o tempo actual. “Acertar o relógio” (☞ p. 18)
④	Estabilizador de Imagem	Exibe a definição de estabilizador de imagem. “Reduzir a vibração da câmara” (☞ p. 49)
⑤	Suporte de gravação	Mostra o ícone do suporte onde os vídeos estão a ser gravados.
⑥	Indicador de bateria	Mostra a carga restante aproximada da bateria. Para detalhes sobre a carga da bateria, pressione o botão INFO. “Verificar o Tempo de Gravação Restante” (☞ p. 56)
⑦	Modo de gravação	Exibe o modo de gravação actual de i.A. (Auto Inteligente) ou M (Manual).
⑧	Tempo de gravação restante	Mostra o tempo restante de gravação de vídeo. “Verificar o Tempo de Gravação Restante” (☞ p. 56)
⑨	Contador de Cenas (tempo gravado)	Mostra o tempo passado do vídeo actualmente em gravação.

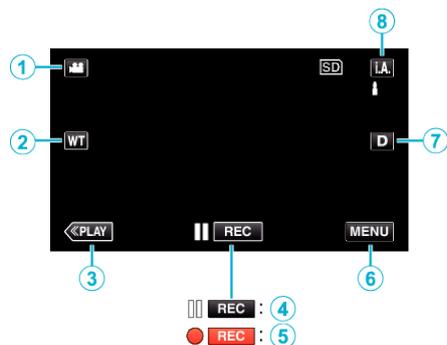
■ Cenas de Auto Inteligente

Ícone apresentado	Descrição
	Captura a pele da pessoa lindamente.
	Permite que as pessoas sejam capturadas naturalmente.
	Foca a uma longa distância e captura uma imagem nítida com cores vivas.
	Grava com um mínimo de ruído na imagem geral.
	Permite que as cenas nocturnas sejam capturadas de forma precisa com o mínimo de ruído na imagem geral.
	Impede que as cores desvançam, mesmo quando se grava num ambiente luminoso.
	Grava enquanto foca um objecto próximo.
	Reproduz a cor verde das árvores vividamente.
	Reproduz as cores do pôr do sol naturalmente.
	Ajusta as definições de modo a que o alvo não pareça demasiado escuro devido à contraluz.
	Permite que as pessoas sejam capturadas naturalmente com o mínimo de ruído na imagem geral.
	Grava enquanto foca um objecto próximo mesmo num ambiente escuro.

NOTA :

- As cenas podem ser detectadas de acordo com as condições de gravação e ajustadas automaticamente no modo Auto Inteligente.
- Algumas funções podem não funcionar correctamente, dependendo das condições de gravação.

Botões de operação para gravação de vídeo



	Botão de operação	Descrição
①	Modo de Vídeo/ Imagem Fixa	Alterna entre os modos de vídeo e imagem fixa.
②	Zoom T/W	Permite realizar as mesmas funções tais como o selector de zoom. É possível usar o selector de zoom para minimizar a vibração da câmara. "Zoom" (p. 27)
③	Modo de reprodução	Altera para o modo de reprodução.
④ / ⑤	Início de gravação Gravação-Pausa	Funciona como o botão START/STOP.
⑥	MENU	Exibe os diversos menus de gravação de vídeo. "Utilizar o menu" (p. 88)
⑦	Botão exibição D	Alterna a visualização entre (D) completa e (D) simples a cada toque no botão. <ul style="list-style-type: none"> Exibição simples: algumas exibições desaparecem após 3 segundos, aproximadamente. Exibição completa: exhibe tudo. O botão de exibição alterna de D para D. Quando a alimentação é desligada, será definida a exibição simples (D).
⑧	Modo de gravação i.A/M	Alterna o modo de gravação.

Utilizar o Modo Silencioso

Quando o modo Silencioso é usado, o ecrã LCD escurece e os sons de operação não serão reproduzidos. Use este método para gravar silenciosamente em locais escuros, como durante uma actuação.



- Pressione e mantenha pressionado o botão SILENT para ligar o modo Silencioso. Para o desligar, pressione e mantenha o botão premido novamente.
- aparece quando "MODO SILENCIOSO" está definido para "ON".

Definições úteis para gravar

- Se o "REINÍCIO RÁPIDO" estiver "ON", este aparelho liga-se imediatamente se abrir o ecrã LCD 5 minutos depois de se desligar por se ter fechado o ecrã.

"REINÍCIO RÁPIDO" (p. 112)

- Se a opção "DESLIGAR AUTO" estiver "ON", este aparelho desliga-se automaticamente para poupar carga se não for utilizada durante 5 minutos. (só quando se usar a bateria)

"DESLIGAR AUTO" (p. 112)

- Quando "TOQUE PRIORID AE/AF" está definido para "LOCALIZAÇÃO DE ROSTO", este aparelho detecta rostos e ajusta automaticamente a sua luminosidade e foco para gravar os rostos com mais nitidez.

"Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)" (p. 41)

- Quando a "GRAVAÇÃO DATA/HORA" é utilizada, a data e hora podem ser gravadas juntamente com o vídeo.

"Gravar vídeos com data e hora" (p. 55)

AVISO :

- Não deve expor a objectiva à luz directa do sol.
- Não deve usar este aparelho com chuva, neve, ou em sítios com muita umidade, como por exemplo a casa de banho.
- Não deve usar este aparelho em locais sujeitos a uma umidade excessiva ou com muito pó, nem sem locais expostos directamente a vapor ou fumo.
- A alimentação pode desligar-se para proteger o circuito se a temperatura deste aparelho subir demasiado.
- Não retire nem a bateria, nem o adaptador de CA nem o cartão SD se o indicador luminoso de acesso estiver aceso. Os dados gravados podem tornar-se ilegíveis.

"Indicador Luminoso ACCESS (Acesso)" (p. 118)

- Este aparelho é controlado por um microcomputador. As descargas electrostáticas, ruídos externos e interferências (de uma televisão, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento correcto. Caso isso aconteça, desligue a alimentação, depois remova o adaptador de CA e a bateria. Este aparelho será reiniciado.
- Faça uma cópia de segurança de dados gravados importantes.
 - Recomenda-se copiar os seus dados gravados importantes para um DVD ou para outro suporte de gravação para os poder guardar.
 - A JVC não se responsabiliza por dados perdidos.

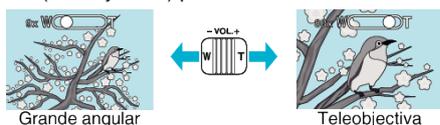
NOTA :

- Verifique o tempo de gravação restante no suporte antes de começar a filmar. Se o espaço for insuficiente, deve mover (copiar) os dados para um computador ou para um disco.
- Quando há muitos ficheiros no suporte, pode demorar algum tempo até serem exibidos no ecrã de reprodução. Aguarde algum tempo enquanto o indicador de acesso estiver a piscar, o que indica um funcionamento normal.
- Não se esqueça de fazer cópias depois de gravar!
- A gravação pára automaticamente visto não ser possível gravar durante mais de 12 horas consecutivas de acordo com as especificações. (Pode demorar algum tempo até se poder continuar a gravar.)
- No caso de gravações longas, o ficheiro é dividido em dois ou mais ficheiros se o tamanho exceder 4 GB.
- Pode ligar este aparelho ao adaptador de CA para gravar durante várias horas dentro de casa.
- Dependendo das condições de filmagem, os quatro cantos do ecrã podem parecer escuros, mas isto não é uma avaria. Nesse caso, mude as condições de filmagem movendo o selector de zoom, etc.

Zoom

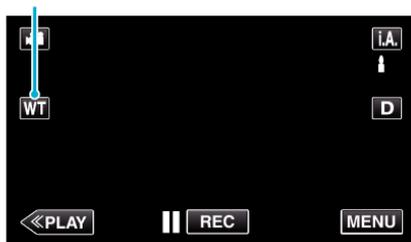
O ângulo de visão pode ser ajustado com o zoom.

- Utilize o lado W (grande angular) para filmar um maior ângulo de visão.
- Utilize o lado T (teleobjectiva) para aumentar o alvo da filmagem.



- Estão disponíveis as seguintes opções de zoom:
 - Zoom óptico (1 - 40x)
 - Zoom digital (41 - 200x)
- Também pode usar o botão de zoom (T/W) no ecrã táctil para fazer zoom.

Botão Zoom (T/W)



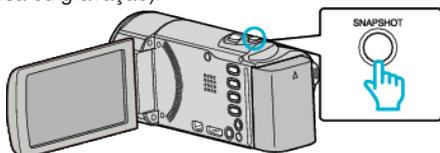
NOTA :

- Se usar o zoom digital, a imagem fica com grão por estar a ser aumentada digitalmente.
- É possível alterar o alcance do zoom.

“ ZOOM ” (p. 95)

Capturar imagens fixas durante a gravação de vídeo

É possível capturar imagens fixas com o botão SNAPSHOT durante o modo de vídeo (pausa ou gravação).



- A indicação “PHOTO” acende-se no ecrã se estiver a ser capturada uma imagem fixa.



- As imagens fixas capturadas durante a gravação de vídeo são guardados no destino definido em “SUP. DE GRAV. IMAGEM”.

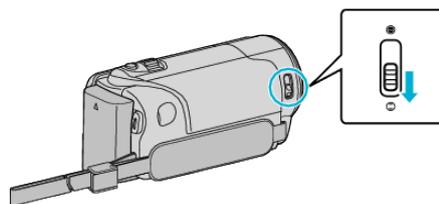
NOTA :

- O tamanho da imagem fixa capturada no modo de vídeo é de 1920 x 1080.
- A operação é inválida nas condições seguintes:
 - quando o menu está a ser exibido
 - quando o tempo de gravação ou a carga restante na bateria está a ser exibida
 - quando “INTERV. TEMPO GRAV.” está em uso
 - quando “SUB-JANELA DE ROSTO” está definido
 - quando “EFEITO DE ANIMAÇÃO” está definido
 - quando “GRAVAÇÃO AUTO” está definido
 - quando “GRAVAÇÃO DATA/HORA” está definido

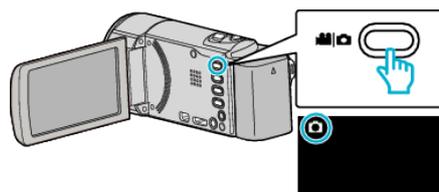
Capturar imagens fixas no modo automático

Pode fazer gravações sem se preocupar com a definição de detalhes, utilizando o modo Auto Inteligente.

- 1 Abra a tampa da objectiva.

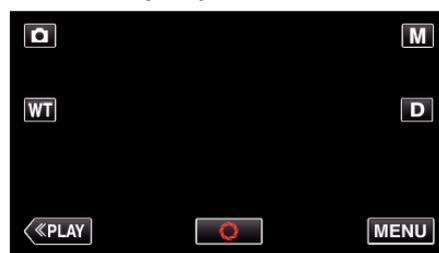


- 2 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em .

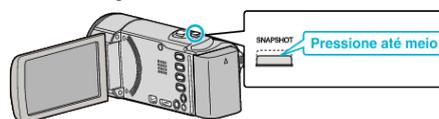
- 3 Verifique se o modo de gravação está em **i.A.** Auto Inteligente.



- Se o modo for Manual **M**, toque em **M** no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em **i.A.** para mudar o modo de gravação para Auto Inteligente.

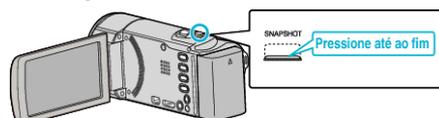


- 4 Defina o foco na imagem alvo.



- Quando estiver focado, o respectivo ícone fica verde.

- 5 Capture uma imagem fixa.

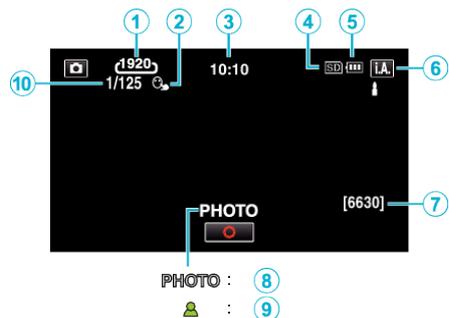


- A indicação PHOTO acende-se se estiver a ser capturada uma imagem fixa.
- Algumas exibições desaparecem após 3 segundos, aproximadamente. Use o botão **D** para alterar as exibições.

NOTA :

- Dependendo do alvo e das condições de filmagem, a gravação pode não ser realizada correctamente mesmo no modo Auto Inteligente.

Indicações durante a gravação de imagens fixas



Ícone apresentado	Descrição
①	Tamanho da imagem Mostra o ícone do tamanho da imagem. • É possível alterar o tamanho das imagens fixas. "TAM. IMAG." (p. 102)
②	TOQUE PRIORID AE/AF Exibe a definição de "TOQUE PRIORID AE/AF". Por predefinição, este está definido para "LOCALIZAÇÃO DE ROSTO". "Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)" (p. 41)
③	Tempo Exibe o tempo actual. "Acertar o relógio" (p. 18)
④	Suporte de gravação Mostra o ícone do suporte onde as imagens fixas estão a ser gravadas.
⑤	Indicador de bateria "Verificar o Tempo de Gravação Restante" (p. 56)
⑥	Modo de gravação Exibe o modo de gravação actual de i.A. (Auto Inteligente) ou M (Manual).
⑦	Número restante de fotografias Mostra o número restante de fotografias para a gravação de imagens fixas. "Número aproximado de imagens fixas (unidade: número de fotografias)" (p. 57)
⑧	Gravação em curso Aparece "PHOTO" quando estiver a ser capturada uma imagem fixa.
⑨	Focagem Fica verde quando a imagem estiver focada.
⑩	Velocidade do obturador Mostrar a velocidade do obturador.

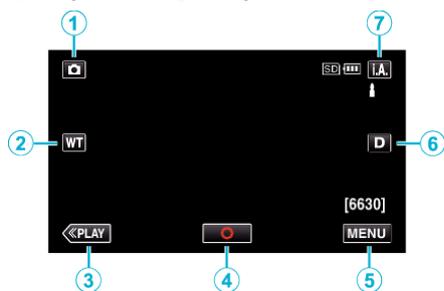
■ Cenas de Auto Inteligente

Ícone apresentado	Descrição
	Captura a pele da pessoa lindamente.
	Permite que as pessoas sejam capturadas naturalmente.
	Foca a uma longa distância e captura uma imagem nítida com cores vivas.
	Grava com um mínimo de ruído na imagem geral.
	Permite que as cenas nocturnas sejam capturadas de forma precisa com o mínimo de ruído na imagem geral.
	Impede que as cores desvaneçam, mesmo quando se grava num ambiente luminoso.
	Grava enquanto foca um objecto próximo.
	Reproduz a cor verde das árvores vividamente.
	Reproduz as cores do pôr do sol naturalmente.
	Ajusta as definições de modo a que o alvo não pareça demasiado escuro devido à contraluz.
	Permite que as pessoas sejam capturadas naturalmente com o mínimo de ruído na imagem geral.
	Grava enquanto foca um objecto próximo mesmo num ambiente escuro.

NOTA :

- As cenas podem ser detectadas de acordo com as condições de gravação e ajustadas automaticamente no modo Auto Inteligente.
- Algumas funções podem não funcionar correctamente, dependendo das condições de gravação.

Botões de operação para gravação de imagens fixas



	Botão de operação	Descrição
①	Modo de Vídeo/ Imagem Fixa	Alterna entre os modos de vídeo e imagem fixa.
②	Zoom T/W	Permite realizar as mesmas funções tais como o selector de zoom. É possível usar o selector de zoom para minimizar a vibração da câmara. "Zoom" (☞ p. 29)
③	Modo de reprodução	Altera para o modo de reprodução.
④	Instantâneo	Funciona como o botão SNAPSHOT. Contudo, o foco não pode ser definido pressionando a meio.
⑤	MENU	Exibe os diversos menus de gravação de imagem fixa. "Utilizar o menu" (☞ p. 88)
⑥	Botão exibição D	Alterna a visualização entre (D?) completa e (D) simples a cada toque no botão. <ul style="list-style-type: none"> Exibição simples: algumas exibições desaparecem após 3 segundos, aproximadamente. Exibição completa: exibe tudo. O botão de exibição alterna de D para D?. Quando a alimentação é desligada, será definida a exibição simples (D).
⑦	Modo de gravação i.A/M	Alterna o modo de gravação.

Utilizar o Modo Silencioso

Quando o modo Silencioso é usado, o ecrã LCD escurece e os sons de operação não serão reproduzidos. Use este método para gravar silenciosamente em locais escuros, como durante uma actuação.



- Pressione e mantenha pressionado o botão SILENT para ligar o modo Silencioso. Para o desligar, pressione e mantenha o botão premido novamente.
- aparece quando "MODO SILENCIOSO" está definido para "ON".

Definições úteis para gravar

- Se o "REINÍCIO RÁPIDO" estiver "ON", este aparelho liga-se imediatamente se abrir o ecrã LCD 5 minutos depois de se desligar por se ter fechado o ecrã.
"REINÍCIO RÁPIDO" (☞ p. 112)
- Se a opção "DESLIGAR AUTO" estiver "ON", este aparelho desliga-se automaticamente para poupar carga se não for utilizada durante 5 minutos. (só quando se usar a bateria)
"DESLIGAR AUTO" (☞ p. 112)
- Quando "TOQUE PRIORID AE/AF" está definido para "LOCALIZAÇÃO DE ROSTO", este aparelho detecta rostos e ajusta automaticamente a sua luminosidade e foco para gravar os rostos com mais nitidez.
"Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)" (☞ p. 41)

AVISO :

- Não deve expor a objectiva à luz directa do sol.
- Não deve usar este aparelho com chuva, neve, ou em sítios com muita umidade, como por exemplo a casa de banho.
- Não deve usar este aparelho em locais sujeitos a uma umidade excessiva ou com muito pó, nem sem locais expostos directamente a vapor ou fumo.
- A alimentação pode desligar-se para proteger o circuito se a temperatura deste aparelho subir demasiado.
- Não retire nem a bateria, nem o adaptador de CA nem o cartão SD se o indicador luminoso de acesso estiver aceso. Os dados gravados podem tornar-se ilegíveis.
- "Indicador Luminoso ACCESS (Acesso)" (☞ p. 118)
- Este aparelho é controlado por um microcomputador. As descargas electrostáticas, ruídos externos e interferências (de uma televisão, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento correcto. Caso isso aconteça, desligue a alimentação, depois remova o adaptador de CA e a bateria. Este aparelho será reiniciado.

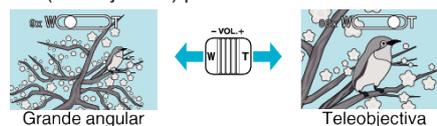
NOTA :

- Antes de gravar uma cena importante, recomenda-se que realize uma gravação de teste.
- Dependendo das condições de filmagem, os quatro cantos do ecrã podem parecer escuros, mas isto não é uma avaria. Nesse caso, mude as condições de filmagem movendo o selector de zoom, etc.

Zoom

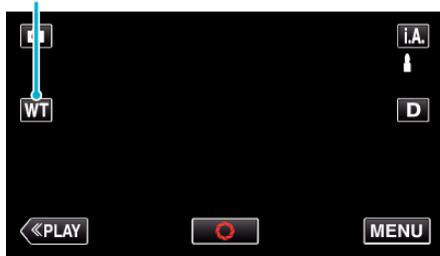
O ângulo de visão pode ser ajustado com o zoom.

- Utilize o lado W (grande angular) para filmar um maior ângulo de visão.
- Utilize o lado T (teleobjectiva) para aumentar o alvo da filmagem.



- Estão disponíveis as seguintes opções de zoom:
 - Zoom óptico (1 - 40x)
- Também pode usar o botão de zoom (T/W) no ecrã táctil para fazer zoom.

Botão Zoom (T/W)



NOTA :

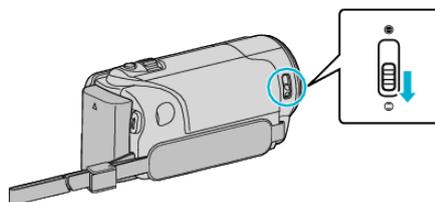
- No modo de gravação de imagens fixas só está disponível o zoom óptico.

Gravação manual

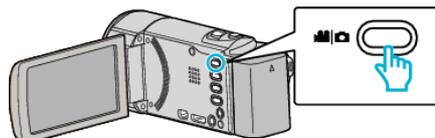
Pode ajustar as definições como por exemplo a luminosidade e a velocidade do obturador se usar o modo manual.

É possível aplicar a gravação manual para o modo de vídeo e para o modo de imagens fixas.

1 Abra a tampa da objectiva.

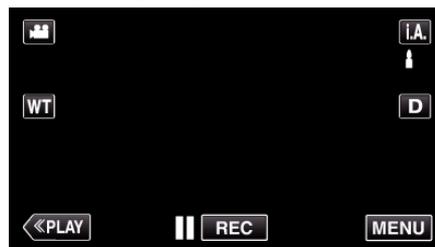


2 Abra o ecrã LCD.



- Defina o modo de gravação para vídeo ou imagem fixa .
- Para mudar o modo entre vídeo e imagem fixa, toque em ou no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em ou para mudar o modo de vídeo ou imagem fixa respectivamente. (Também pode usar o botão / neste aparelho.)

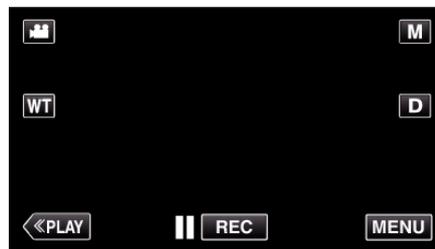
3 Seleccione o modo de gravação manual.



- Se o modo for Auto Inteligente **i.A.**, toque em **i.A.** no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em **M** para mudar o modo de gravação para Manual.

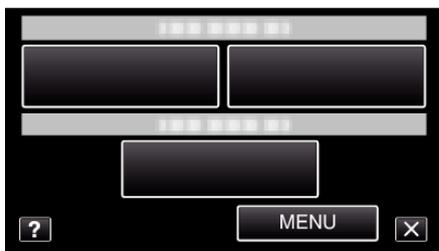


4 Toque em “MENU”.

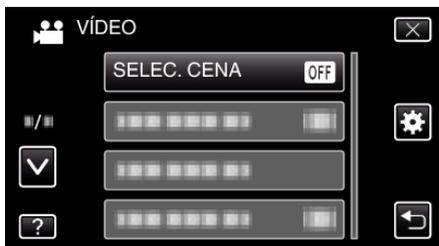


- Aparece o menu de atalho.

5 Toque em “MENU” no menu de atalho.



- 6 Toque no ítem para definir manualmente.



- Para detalhes sobre as diferentes definições manuais, consulte o "Menu de Gravação Manual".

NOTA :

- As definições manuais só aparecem no modo manual.

Menu de gravação manual

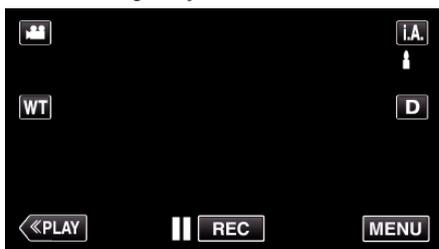
É possível ajustar as seguintes configurações.

Nome	Descrição
SELEC. CENA	<ul style="list-style-type: none"> • As gravações que se adaptem às condições de gravação podem ser feitas facilmente. "Gravação de acordo com a cena (Alvo)" (☞ p. 32)
FOCUS	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize o foco manual se o alvo não ficar focado automaticamente. "Ajustar o foco manualmente" (☞ p. 33)
AJUSTAR BRILHO	<ul style="list-style-type: none"> • É possível ajustar a luminosidade geral do ecrã. • Utilize esta opção se estiver a gravar num local escuro ou com muita luz. "Ajustar a luminosidade" (☞ p. 34)
BALANÇO DE BRANCOS	<ul style="list-style-type: none"> • É possível ajustar a cor geral do ecrã. • Utilize esta opção se a cor no ecrã parecer diferente da cor real. "Definição de equilíbrio de brancos" (☞ p. 35)
COMP. LUZ FUNDO	<ul style="list-style-type: none"> • Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz. • Utilize esta opção quando gravar contra a luz. "Definição de compensação de contraluz" (☞ p. 36)
TELE MACRO	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize esta opção para fazer grandes planos do alvo. "Fazer grandes planos" (☞ p. 37)

Gravação de acordo com a cena (Alvo)

Cenas comuns que podem ser gravadas com as definições mais apropriadas.

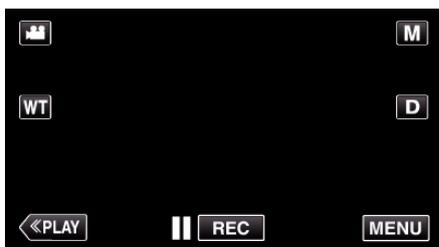
1 Seleccione o modo de gravação manual.



- Se o modo for Auto Inteligente **i.A.**, toque em **i.A.**, no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em **M** para mudar o modo de gravação para Manual.

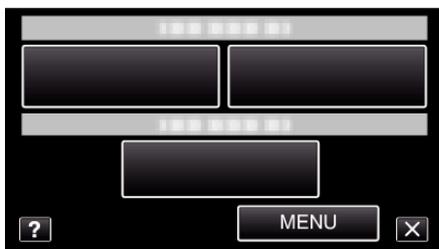


2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



4 Toque em "SELEC. CENA".



- Toque em \wedge ou \vee para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em \times para sair do menu.
- Toque em \curvearrowright para voltar ao ecrã anterior.

5 Toque na cena adequada.



- Toque em "OFF" para cancelar a selecção.
- Toque em \wedge ou \vee para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em \times para sair do menu.

* A imagem é só uma impressão.

Definição	Efeito
 NOITE	<p>Aumenta o ganho e ilumina a cena automaticamente através da utilização de uma velocidade reduzida do obturador, se o ambiente circundante estiver escuro. Para evitar vibrações da câmara deve usar um tripé.</p> <p>OFF  ON </p>
 FOCO	<p>Evita que o alvo humano fique demasiado claro com luz.</p> <p>OFF  ON </p>

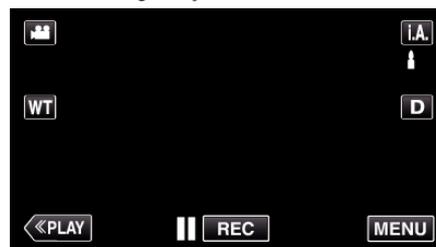
NOTA :

- Nenhuma das cenas de "SELEC. CENA" pode ser definida durante a "INTERV. TEMPO GRAV."

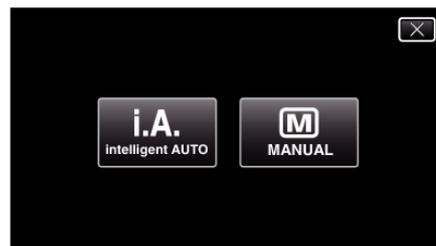
Ajustar o foco manualmente

Active esta operação se o foco não ficar nítido no modo Auto Inteligente ou se for preferível usar o foco manual.

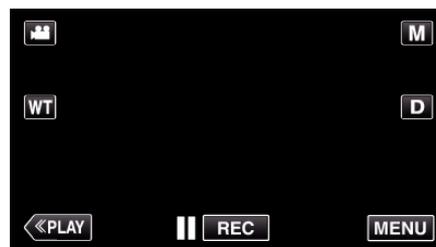
- Selecione o modo de gravação manual.



- Se o modo for Auto Inteligente **i.A.**, toque em **i.A.** no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em **M** para mudar o modo de gravação para Manual.

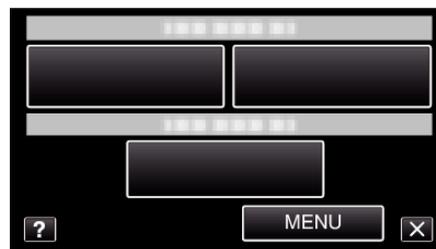


- Toque em "MENU".

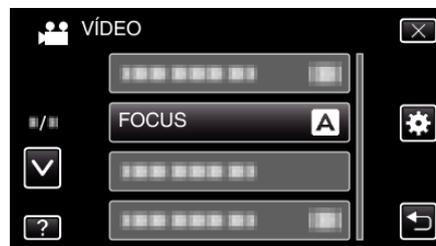


- Aparece o menu de atalho.

- Toque em "MENU" no menu de atalho.

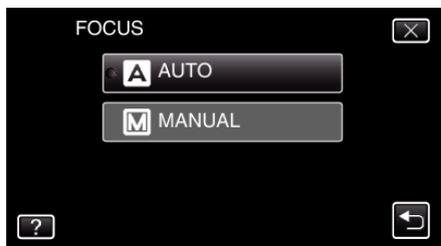


- Toque em "FOCUS".



- Toque em \wedge ou \vee para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em \times para sair do menu.
- Toque em \curvearrowright para voltar ao ecrã anterior.

- Toque em "MANUAL".

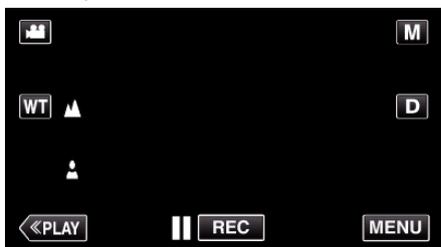


6 Ajuste o foco.



- Toque em ▲ para focar um alvo distante. Se ▲ aparecer a piscar, o foco não pode ser definido para mais longe.
- Toque em ● para focar um alvo próximo. Se ● aparecer a piscar, o foco não pode ser definido para mais perto.

7 Toque em "DEF." para confirmar.



- Quando o foco é confirmado, a moldura de focagem desaparece e ▲ e ● são exibidos.

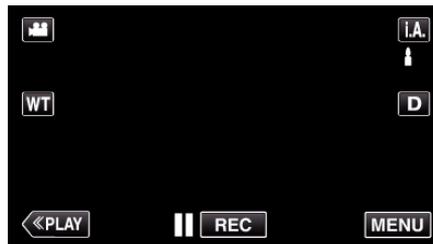
NOTA :

- Um alvo que esteja focado no lado da teleobjectiva (T) continua focado se for afastado para o lado da grande angular (W).

Ajustar a luminosidade

Pode ajustar a luminosidade ao seu gosto.

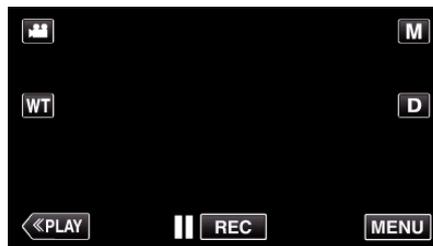
1 Seleccione o modo de gravação manual.



- Se o modo for Auto Inteligente i.A., toque em i.A. no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em M para mudar o modo de gravação para Manual.

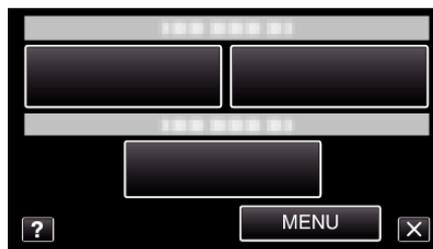


2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



4 Toque em "AJUSTAR BRILHO".



- Toque em ▲ ou ▼ para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em X para sair do menu.
- Toque em ↶ para voltar ao ecrã anterior.

5 Toque em "MANUAL".



6 Ajuste o valor de luminosidade.



- Intervalo de compensação durante a gravação de vídeo: -2,0 a +2,0
- Intervalo de compensação durante a gravação de imagem fixa: -2,0 a +2,0
- Toque em ^ para aumentar a luminosidade.
- Toque em v para diminuir a luminosidade.

7 Toque em "DEF." para confirmar.

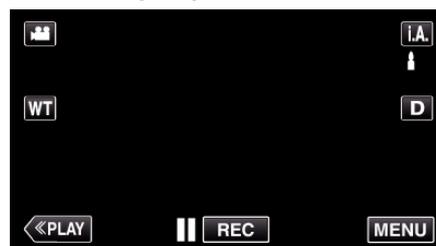
**NOTA :**

- É possível ajustar a configuração separadamente para vídeo e imagens fixas.

Definição de equilíbrio de brancos

Podem definir o tom cromático para se adaptar à fonte de luz.

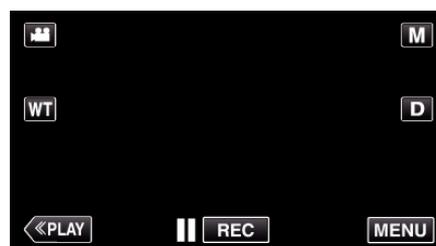
1 Seleccione o modo de gravação manual.



- Se o modo for Auto Inteligente **i.A.**, toque em **i.A.** no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em **M** para mudar o modo de gravação para Manual.

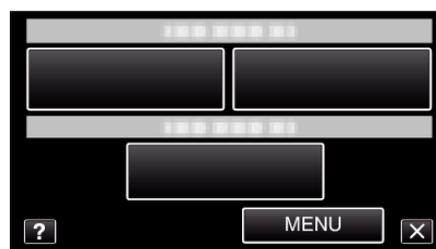


2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



4 Toque em "BALANÇO DE BRANCOS".



- Toque em ^ ou v para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.
- Toque em X para sair do menu.
- Toque em ↶ para voltar ao ecrã anterior.

5 Toque no ambiente de filmagem adequado.



- Toque em ^ ou v para mover o cursor.

Definição	Detalhes
AUTO	Ajusta automaticamente as cores naturais.
BB MANUAL	Utilize esta opção se não for possível resolver o problema de cores estranhas.
ÓPTIMO	Escolha esta opção se filmar ao ar livre num dia com sol.
NUBLADO	Escolha esta opção se filmar num dia com nuvens ou dentro de um abrigo.
HALOGÉNIO	Escolha esta opção se filmar por baixo de uma luz, como por exemplo uma luz de vídeo.
MARINHO: AZUL	Defina isto quando gravar o mar numa zona de águas profundas (a água parece azul) utilizando uma caixa marinha opcional.
MARINHO: VERDE	Defina isto quando gravar o mar numa zona de águas pouco profundas (a água parece verde) utilizando uma caixa marinha opcional.

Usar BB MANUAL

- 1 Coloque uma folha de papel branco à frente da lente de modo a cobrir o ecrã.
- 2 Toque em "BB MANUAL" e continue a pressionar enquanto o ícone aparece e pisca.
- 3 Deixe de pressionar depois de o menu desaparecer e o ícone acender.

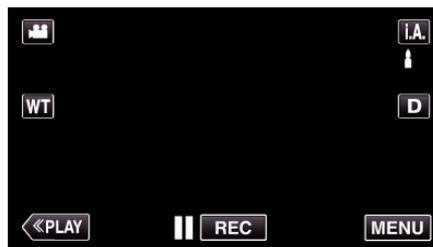
NOTA :

- A definição não mudará se estiver a tocar em "BB MANUAL" demasiado depressa (menos de 1 segundo).

Definição de compensação de contraluz

Pode corrigir a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz.

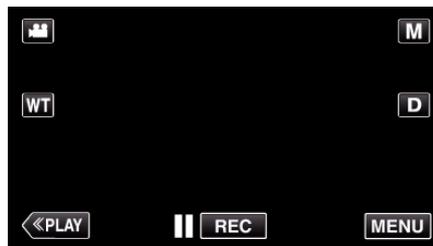
- 1 Seleccione o modo de gravação manual.



- Se o modo for Auto Inteligente **i.A.**, toque em **i.A.** no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em **M** para mudar o modo de gravação para Manual.

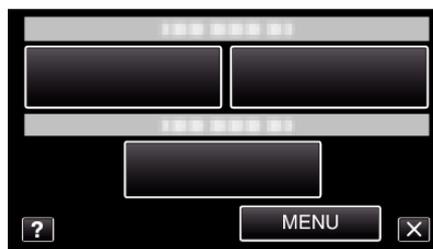


- 2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

- 3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



- 4 Toque em "COMP. LUZ FUNDO".



- Toque em ^ ou v para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.
- Toque em X para sair do menu.
- Toque em ↶ para voltar ao ecrã anterior.

- 5 Toque em "ON".



- Depois da definição, o ícone de contraluz  aparece.

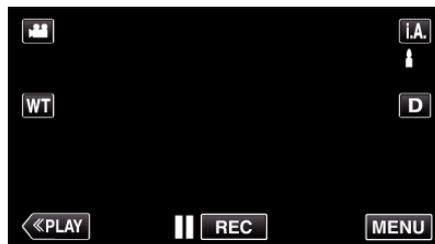
Fazer grandes planos

Pode fazer grandes planos de um alvo se usar a função de tele macro.

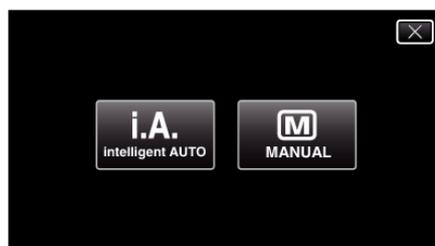


* A imagem é só uma impressão.

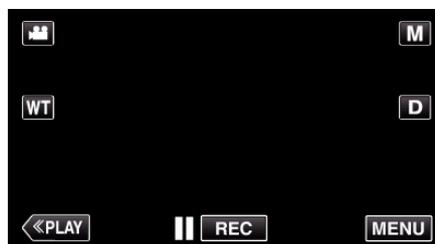
- 1 Seleccione o modo de gravação manual.



- Se o modo for Auto Inteligente **i.A.**, toque em **i.A.** no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em **M** para mudar o modo de gravação para Manual.

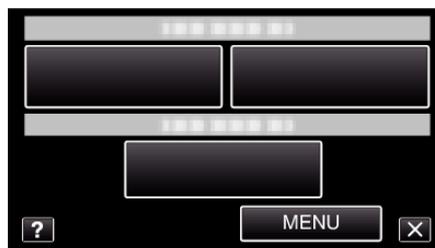


- 2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

- 3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



- 4 Toque em "TELE MACRO".



- Toque em \wedge ou \vee para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em \times para sair do menu.

- Toque em ↶ para voltar ao ecrã anterior.

5 Toque em "ON".



- Depois da definição, o ícone de tele macro  aparece.

Definição	Detalhes
OFF	Permite grandes planos até 1 m no lado da teleobjectiva (T). Permite grandes planos até 5 cm no lado da grande angular (W).
ON	Permite grandes planos até 50 cm no lado da teleobjectiva (T). Permite grandes planos até 5 cm no lado da grande angular (W).

AVISO :

- Se não estiver a fazer grandes planos, defina "TELE MACRO" para "OFF".
Caso contrário, a imagem pode ficar turva.

Gravação com efeitos

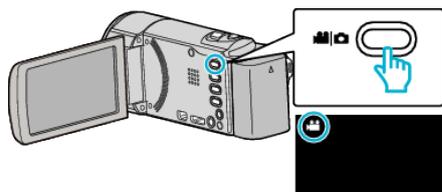
Pode adicionar efeitos de animação às gravações de vídeo. Os efeitos de animação aparecem quando são detectados sorrisos ou quando se toca no ecrã.

Tipo de Efeito	Descrição de Efeito
EFEITO DE ANIMAÇÃO	Grava vídeos com efeitos de animação. "Gravação com efeitos de animação" (p. 39)

Gravação com efeitos de animação

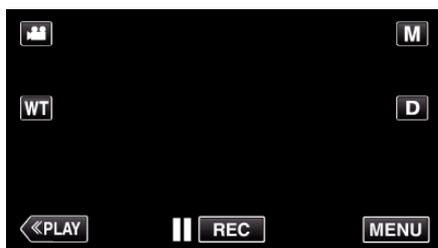
Pode adicionar efeitos de animação às gravações de vídeo. Os efeitos de animação aparecem quando são detectados sorrisos ou quando se toca no ecrã.

1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em .
- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo de gravação. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

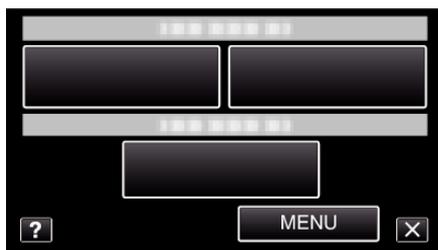
2 Toque em “MENU”.



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em “MENU”. (Vá para o passo 4.)

Alternativamente, toque em “EFEITO DE ANIMAÇÃO” no menu de atalho. (Vá para o passo 5.)

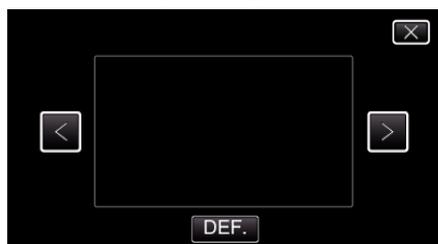


4 Toque em “EFEITO DE ANIMAÇÃO”.



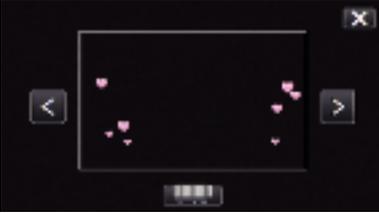
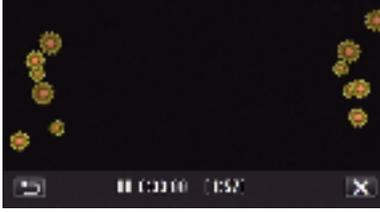
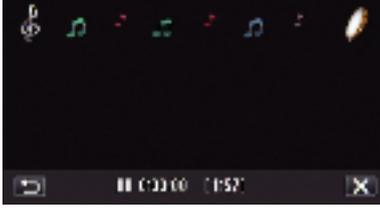
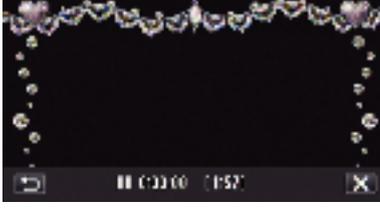
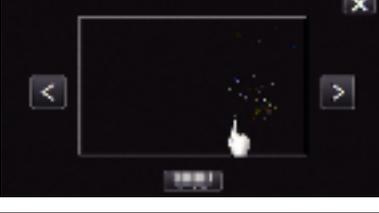
- Toque em ou para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em para sair do menu.
- Toque em para voltar ao ecrã anterior.

5 Seleccione um efeito desejado e toque em “DEF.”.



- Toque em ou para alterar o efeito.
- Pressione o botão START/STOP para a câmara iniciar a gravação. Pressione novamente para parar.

- Para executar operações que não sejam de gravação, toque em para cancelar primeiro o “EFEITO DE ANIMAÇÃO”.

Durante a Definição	Depois da Definição	Nota
		<p>Animação (efeito) aparece quando são detectados sorrisos.</p>
		<p>Animação (efeito) aparece quando são detectados sorrisos.</p>
		<p>Animação (efeito) aparece quando são detectados sorrisos.</p>
		<p>Animação (efeito) aparece quando são detectados sorrisos.</p>
		<p>Animação (efeito) aparece quando se toca no ecrã.</p>

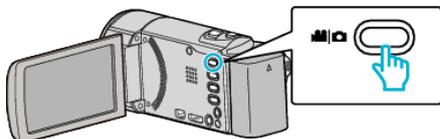
Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)

“TOQUE PRIORID AE/AF” é uma função que ajusta o foco e a luminosidade com base numa posição tocada.

Ao registar o rosto de uma pessoa antecipadamente, pode permitir a localização da pessoa mesmo sem uma selecção específica durante a gravação.

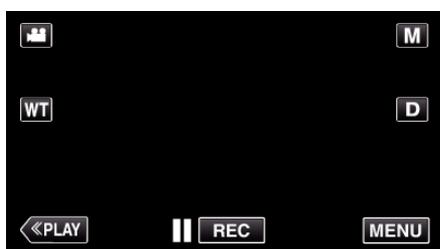
Esta função está disponível tanto para vídeos como para imagens fixas.

1 Abra o ecrã LCD.



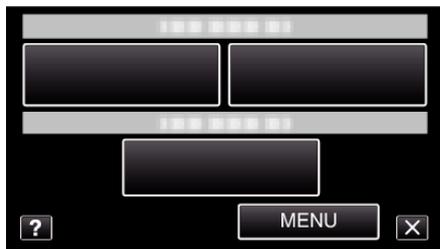
- Defina o modo de gravação para vídeo ou imagem fixa .
- Para mudar o modo entre vídeo e imagem fixa, toque em ou no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em ou para mudar o modo de vídeo ou imagem fixa respectivamente. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

2 Toque em “MENU”.



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em “MENU” no menu de atalho.



4 Toque em “TOQUE PRIORID AE/AF”.



- Toque em ou para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em para sair do menu.
- Toque em para voltar ao ecrã anterior.

5 Toque na configuração desejada.



LOCALIZAÇÃO DE ROSTO LOCALIZAÇÃO DE COR SELECCIONAR ÁREA



- O foco e a luminosidade serão ajustados automaticamente com base na posição tocada (rosto/cor/área). Aparece uma moldura azul em torno do alvo seleccionado (rosto/cor), enquanto que uma moldura branca aparece em torno da área seleccionada.
- Para redefinir, toque na posição desejada (rosto/cor/área) novamente.
- Para cancelar “LOCALIZAÇÃO DE ROSTO” ou “LOCALIZAÇÃO DE COR”, toque na moldura azul.
- Para cancelar “SELECCIONAR ÁREA”, toque na moldura branca.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
LOCALIZAÇÃO DE ROSTO	aparece no ecrã. A gravação é desempenhada enquanto se localiza e ajusta automaticamente o tosto tocado (alvo) com o foco e luminosidade adequados. Adicionalmente, aparece uma moldura verde em torno do rosto tocado (alvo). (Quando o rosto de uma pessoa é registado, este passa a ser o alvo principal e a moldura verde aparece mesmo sem uma selecção específica.)
LOCALIZAÇÃO DE COR	aparece no ecrã. A gravação é desempenhada enquanto se localiza e ajusta automaticamente a cor tocada (alvo) com o brilho adequado. Adicionalmente, aparece uma moldura azul em torno da cor tocada (alvo).
SELECCIONAR ÁREA	aparece no ecrã. A gravação é desempenhada enquanto se ajusta automaticamente a área tocada (posição fixa) com o foco e luminosidade adequadas. Adicionalmente, aparece uma moldura branca em torno da área tocada.

NOTA :

- Quando “TOQUE PRIORID AE/AF” está definido para, “FOCUS” será definido para “AUTO” automaticamente.
- Toque na posição seleccionada (rosto/cor/área) novamente para cancelar a definição. (A definição permanece para os rostos registados.)
- Toque numa posição não seleccionada (rosto/cor/área) para redefinir.
- Se a câmara perder o registo de um alvo, toque novamente no alvo.
- As definições são canceladas quando é realizada uma operação de zoom. (apenas “SELECCIONAR ÁREA”)
- Quando “LOCALIZAÇÃO DE ROSTO” é definido após o reconhecimento de rosto, a moldura azul aparece em torno do rosto registado com a prioridade mais elevada.
- Quando gravar rostos registados utilizando “LOCALIZAÇÃO DE ROSTO”, o foco e o brilho serão ajustados automaticamente mesmo sem uma selecção específica. Adicionalmente, os rostos registados podem ser localizados novamente, mesmo que se percam. Por conseguinte, recomenda-se registar anteriormente os rostos que estão a ser gravados frequentemente por esta câmara.

“Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano” (p. 45)

- Quando “LOCALIZAÇÃO DE COR” é definido, o alvo pretendido (cor) pode mudar se forem detectadas cores semelhantes. Neste caso, toque novamente no alvo. O alvo pretendido (cor) também pode ser novamente localizado se aparecer no centro do ecrã dentro de um espaço de tempo específico.

AVISO :

- Os alvos próximos das laterais do ecrã LCD podem não responder ou ser reconhecidos quando se toca neles. Neste caso, mova o alvo para o centro e toque novamente.
- “LOCALIZAÇÃO DE ROSTO” pode não funcionar correctamente, dependendo das condições de filmagem (distância, ângulo, luminosidade, etc.) e do alvo (d direcção do rosto, etc.). Também é particularmente difícil detectar rostos em contraluz.
- “LOCALIZAÇÃO DE COR” pode não funcionar adequadamente nos casos seguintes:
 - quando grava alvos sem contraste
 - quando grava alvos que se movem a alta velocidade

- quando grava num local escuro
- quando a luminosidade envolvente se altera

- Quando “LOCALIZAÇÃO DE ROSTO” é definido, o alvo pode perder-se se a câmara for movida vertical ou horizontalmente de forma muito rápida. Quanto aos rostos não registados, estes não podem ser novamente localizados. Para voltar a localizar o alvo, toque nele novamente. Para rostos registados, o foco e o brilho serão ajustados automaticamente mesmo sem uma selecção específica. Adicionalmente, os rostos registados podem ser localizados novamente, mesmo que se percam. Por conseguinte, recomenda-se registar anteriormente os rostos que estão a ser gravados frequentemente por esta câmara.

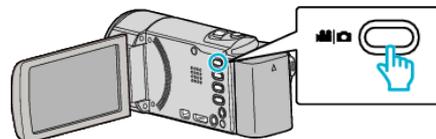
“Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano”
(p. 45)

Capturar sorrisos automaticamente (FOTOGRAFAR SORRISO)

“FOTOGRAFAR SORRISO” captura automaticamente uma imagem fixa após a detecção de um sorriso. Esta função está disponível tanto para vídeos como para imagens fixas. Defina “TOQUE PRIORID AE/AF” para “LOCALIZAÇÃO DE ROSTO” antes de seleccionar “FOTOGRAFAR SORRISO”.

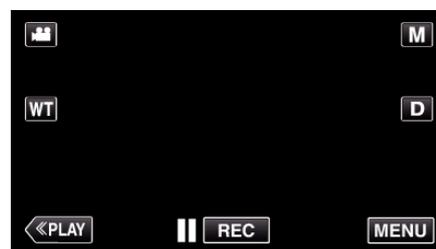
“Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)” (p. 41)

- 1 Abra o ecrã LCD.



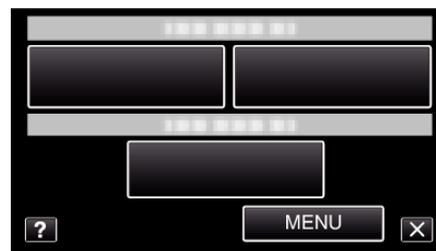
- Defina o modo de gravação para vídeo ou imagem fixa.
- Para mudar o modo entre vídeo e imagem fixa, toque em ou no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em ou para mudar o modo de vídeo ou imagem fixa respectivamente. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

- 2 Toque em “MENU”.



- Aparece o menu de atalho.

- 3 Toque em “MENU”. (Vá para o passo 4.) Alternativamente, toque em “FOTOGRAFAR SORRISO” no menu de atalho. (Vá para o passo 5.)



- 4 Toque em “FOTOGRAFAR SORRISO”.



- Toque em ^ ou v para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em X para sair do menu.
- Toque em ↶ para voltar ao ecrã anterior.

- 5 Toque em “ON”.



- Toque em X para sair do menu quando aparece o ecrã anterior.

6 Aponte a câmara para um alvo humano.

- Uma imagem fixa é automaticamente capturada quando os sorrisos são detectados.



- A indicação PHOTO acende-se se estiver a ser capturada uma imagem fixa.
- Pode exibir o nome e o nível de sorriso (%) juntamente com a moldura definindo "VER SORRISO%/NOME" no menu para "ON" antes de gravar.

"Definir %SORRISO/EXIBIÇÃO NOME" (☰ p. 47)

NOTA :

- A câmara consegue detectar até 16 rostos. Os níveis de sorriso serão exibidos até 3 dos maiores rostos exibidos no ecrã.
 - Esta função pode não funcionar correctamente, dependendo das condições de filmagem (distância, ângulo, luminosidade, etc.) e do alvo (direcção do rosto, nível de sorriso, etc.). Também é difícil detectar um sorriso em contraluz.
 - Depois de um sorriso ser detectado e capturado, demora algum tempo antes de poder realizar a próxima gravação.
 - "FOTOGRAFAR SORRISO" não funciona nos casos seguintes:
 - quando o menu está a ser exibido
 - quando o tempo de gravação ou a carga restante na bateria está a ser exibida
 - quando "SUB-JANELA DE ROSTO" está definido
 - quando "EFEITO DE ANIMAÇÃO" está definido
 - quando "GRAVAÇÃO AUTO" está definido
 - quando "GRAVAÇÃO DATA/HORA" está definido
- "Gravar enquanto se exibe uma imagem aumentada de um rosto seleccionado (SUB-JANELA DE ROSTO)" (☰ p. 44)
 "Gravação com efeitos de animação" (☰ p. 39)

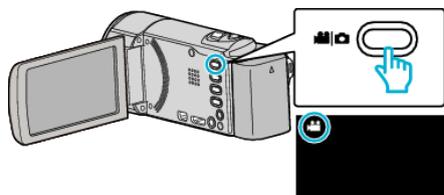
AVISO :

- Se a "TOQUE PRIORID AE/AF" não estiver definida para "LOCALIZAÇÃO DE ROSTO", "FOTOGRAFAR SORRISO" não funcionará.
- Se não for possível conseguir os resultados apropriados, grave com a função "FOTOGRAFAR SORRISO" definida para "OFF".

Gravar enquanto se exhibe uma imagem aumentada de um rosto seleccionado (SUB-JANELA DE ROSTO)

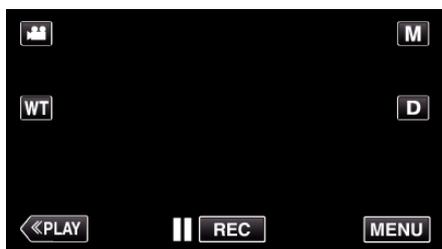
Pode gravar enquanto visiona a imagem geral da cena e a imagem aumentada da expressão de um alvo. As molduras aparecem em torno dos rostos que podem ser aumentados. Toque numa moldura para localizar e aumentar o rosto numa sub-janela.

1 Abra o ecrã LCD.



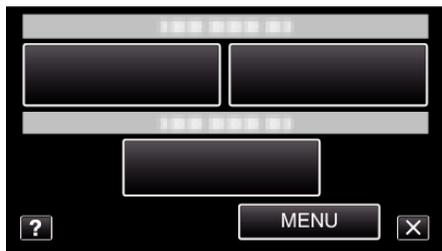
- Verifique se o modo de gravação está em .
- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



4 Toque em "SUB-JANELA DE ROSTO".



5 Toque na moldura do rosto para aumentar.



- Quando se toca num rosto dentro de uma moldura, este é exibido numa sub-janela. A posição de exibição da sub-janela é definida automaticamente de acordo com a posição do rosto tocado.
- A moldura do rosto tocado passa a azul.
- Quando o rosto tocado desaparece do ecrã, a sub-janela também desaparece. Quando o rosto reaparece no ecrã, a sub-janela é exibida de novo automaticamente.
- Para sair da "SUB-JANELA DE ROSTO", toque em "X".

AVISO :

- Tome nota do seguinte quando a "SUB-JANELA DE ROSTO" é definida.
 - Funções como zoom digital, operação de zoom no ecrã táctil, gravação de imagem fixa simultânea, "INTERV. TEMPO GRAV." e "GRAVAÇÃO AUTO" não estão disponíveis.
 - Definições como "FOCUS" e "AJUSTAR BRILHO" são definidas para "AUTO" automaticamente.
 - Se "TOQUE PRIORID AE/AF" estiver definido para LOCALIZAÇÃO DE ROSTO, o foco e luminosidade adequados serão ajustados para a pessoa exibida na sub-janela.
 - "EFEITO DE ANIMAÇÃO" não está disponível.
- A exibição de sub-janela também será gravada.

NOTA :

- Quando um rosto é aumentado e exibido na sub-janela, apenas o nome da pessoa será exibido. (Quando um rosto não estiver registado, o nome da pessoa não será exibido.)
- O modo de sub-janela de rosto é cancelado quando a alimentação é desligada.
- As molduras não aparecem em redor dos rostos no modo de sub-janela de rosto tão facilmente como nos outros modos. Estas só aparecem em torno dos rostos que podem ser aumentados. As molduras não aparecem nos casos seguintes:
 - quando o rosto do alvo é extremamente pequeno
 - quando o meio envolvente é demasiado escuro ou demasiado claro
 - quando o rosto parece horizontal ou inclinado
 - quando o rosto parece maior do que a sub-janela (tal como quando é aumentado com zoom in)
 - quando uma parte do rosto está escondida

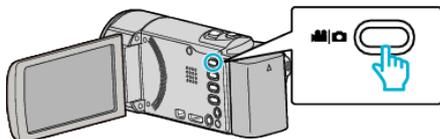
"Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano" (p. 45)

Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano

Ao registrar o rosto de uma pessoa antecipadamente, o foco e a luminosidade podem ser ajustados automaticamente pela função de localização de rosto. Até 6 rostos, juntamente com nomes e níveis de prioridade, podem ser registados.

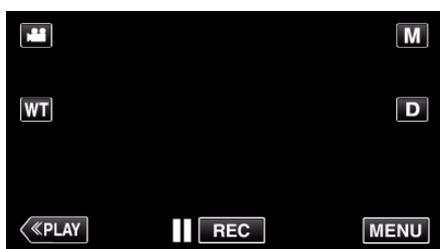
Recomenda-se o registo antecipado dos rostos que são gravados frequentemente por esta câmara.

1 Abra o ecrã LCD.



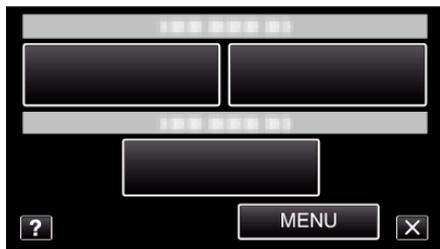
- Defina o modo de gravação para vídeo ou imagem fixa .
- Para mudar o modo entre vídeo e imagem fixa, toque em ou no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em ou para mudar o modo de vídeo ou imagem fixa respectivamente. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



4 Toque em "REGISTAR ROSTO".



- Toque em ou para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.
- Toque em para sair do menu.
- Toque em para voltar ao ecrã anterior.

5 Toque em "REGISTAR NOVO ROSTO".



6 Aponte a câmara para um alvo humano.



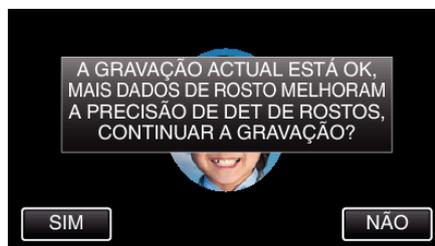
- A informação é recolhida antes da gravação de registo de rosto. A moldura aparece a piscar enquanto a informação está a ser recolhida.
- Ajuste para encaixar o rosto na moldura enquanto esta está a piscar. A moldura deixa de piscar e acende quando a recolha de informação está completa.
- Para cancelar o registo, toque em "CANCELAR". Quando "CANCELAR RECONHECIMENTO DE ROSTO?" aparece, toque em "SIM" para voltar ao modo de gravação normal.

7 Toque em "GRAVAR" e grave o rosto frontalmente.



- É capturado um rosto para ser utilizado no ecrã de índice de registo de rosto.
- Em vez de tocar em "GRAVAR", também pode gravar pressionando totalmente o botão SNAPSHOT.
- Ouvir-se-á um som quando a gravação estiver completa.
- Para cancelar o registo, toque em "CANCELAR". Quando "CANCELAR RECONHECIMENTO DE ROSTO?" aparece, toque em "SIM" para voltar ao modo de gravação normal.

8 Toque em "SIM" para continuar a gravação.



- Para continuar a recolher informação de rosto nas quatro direcções, para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita, toque em "SIM". Recomenda-se que continue a gravação para aumentar a precisão do reconhecimento de rosto.
- Para terminar a gravação de registo de rosto, toque em "NÃO". Vá para o passo 11.

9 Gire o rosto lentamente nas quatro direcções para registar a informação de rosto.



- Gire o rosto lentamente enquanto olha para a câmara. Ouvir-se-á um som quando a gravação estiver completa para cada direcção. (4 vezes no total) Repita o passo até a gravação (registo) estar completa para todas as direcções.

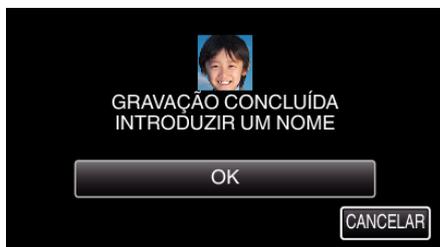
- O registo das quatro direcções pode falhar, dependendo do ambiente de filmagem. Neste caso, toque em “CANCELAR” para cancelar a gravação, depois toque em “NÃO” e vá para o passo 11.
- Se o rosto não puder ser correctamente reconhecido durante a gravação, registre novamente o rosto.

10 Olhe de frente para a câmara com um rosto sorridente.



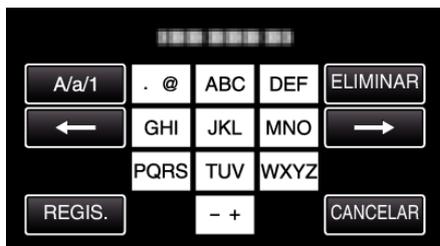
- A gravação começa automaticamente. Utilizando a exibição de % de sorriso como referência, sorria de modo a que o valor seja o mais elevado possível.
- Ouvir-se-á um som quando a gravação estiver completa.
- Para cancelar a gravação de rosto sorridente e passar a escrever um nome, toque em “CANCELAR”, depois toque em “NÃO” e vá para o passo 11.

11 Toque em “OK”.



- Toque em “OK” registra o rosto gravado e aparece o ecrã para inserir um nome.
- Para cancelar o registo, toque em “CANCELAR”. Quando “CANCELAR RECONHECIMENTO DE ROSTO?” aparece, toque em “SIM” para voltar ao modo de gravação normal.

12 Toque no teclado no ecrã para inserir um nome, depois toque em “REGIS.”.

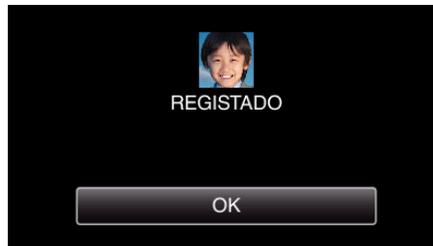


- Toque em “ELIMINAR” para apagar um caracter.
- Toque em “CANCELAR” para sair.
- Toque em “A/a/1” para seleccionar o tipo de entrada de caracteres, entre letras maiúsculas, letras minúsculas e números.
- Toque em ← ou → para mover um espaço para a esquerda ou para a direita.
- Podem ser inseridos até 8 caracteres.
- Como inserir caracteres
Exemplo: Para escrever “KEN”
Toque em “JKL” 2 vezes → Toque em “DEF” 2 vezes → Toque em “MNO” 2 vezes

13 Toque no nível de prioridade desejado, depois toque em “REGIS.”.



- Após o registo, o último número é atribuído como nível de prioridade. Durante a detecção de rosto, o alvo com a prioridade mais elevada (número mais baixo) será detectado.
- Pode alterar o nível de prioridade de um alvo tocando no número. Exemplo: Para alterar o nível de prioridade do número 3 para o número 1, toque no número 1. O nível de prioridade do alvo registado passar a ser o número 1, enquanto os níveis de prioridade do número 1 original e dos abaixo desse descem uma posição. (Neste exemplo, o número 1 original passa a ser o número 2, e o número 2 original passa a ser o número 3.)
- Quando se toca em “REGIS.”, aparece o ecrã de registo completo.



- Toque em “OK” para completar o registo.
- Pode editar a informação de rosto registado em “EDITAR”. “Editar a informação de rosto registrada” (☰ p. 48)

NOTA :

- Os rostos não podem ser registados correctamente nos casos seguintes:
 - quando o rosto aparece demasiado pequeno ou demasiado grande em comparação com a moldura
 - quando está demasiado escuro ou demasiado claro
 - quando o rosto parece horizontal ou inclinado
 - quando uma parte do rosto está escondida
 - quando existem múltiplos rostos dentro da moldura
- Para aumentar a precisão do reconhecimento de rosto, encaixe apenas um rosto dentro da moldura e registre num ambiente claro.
- Os rostos podem não ser reconhecidos correctamente, dependendo das condições e do ambiente de filmagem. Neste caso, registre novamente o rosto.
- Os rostos podem não ser reconhecidos correctamente durante a gravação se o nível de reconhecimento de rosto for baixo. Neste caso, registre novamente o rosto.
- A localização de rosto, sub-janela de rosto e exibição de nome podem não funcionar correctamente, dependendo dos rostos registados, das condições de filmagem (distância, ângulo, luminosidade, etc.) e das expressões.
- A localização de rosto, sub-janela de rosto e exibição de nome podem não funcionar correctamente para pessoas com traços faciais semelhantes, tais como irmãos, pais, crianças, etc.

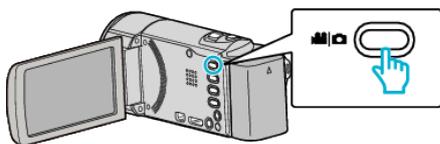
Definir %SORRISO/EXIBIÇÃO NOME

“VER SORRISO%/NOME” permite-lhe definir os itens a exibir quando os rostos são detectados.

Este item só é exibido quando “TOQUE PRIORID AE/AF” é definido para “LOCALIZAÇÃO DE ROSTO”.

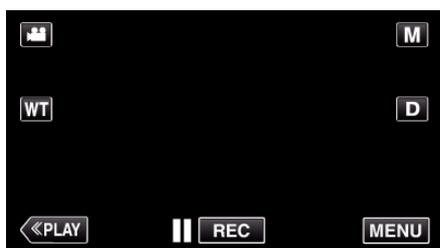
“Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)” (p. 41)

1 Abra o ecrã LCD.



- Defina o modo de gravação para vídeo ou imagem fixa .
- Para mudar o modo entre vídeo e imagem fixa, toque em ou no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em ou para mudar o modo de vídeo ou imagem fixa respectivamente. (Também pode usar o botão / neste aparelho.)

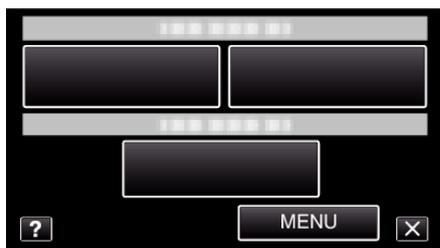
2 Toque em “MENU”.



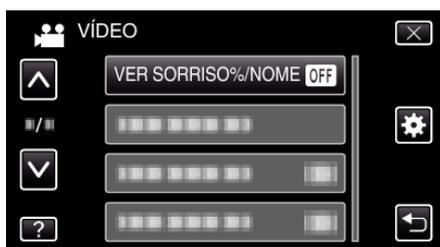
- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em “MENU”. (Vá para o passo 4.)

Alternativamente, toque em “VER SORRISO%/NOME” no menu de atalho. (Vá para o passo 5.)



4 Toque em “VER SORRISO%/NOME”.



5 Toque na configuração desejada.



Definição	Detalhes
OFF	Exibe apenas as molduras quando os rostos são detectados.
ON	Exibe as molduras, nomes e níveis de sorriso (%) quando os rostos são detectados.

- Moldura: Aparece em torno dos rostos detectados.
Nome: Aparece para rostos que se encontram registados.
Nível de sorriso: Aparece em valor (0 % - 100 %) para sorrisos detectados.



NOTA :

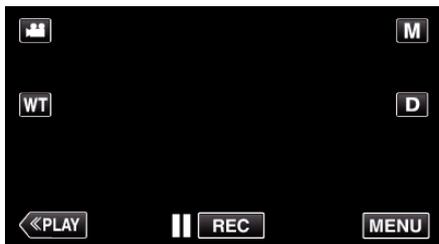
- A câmara consegue detectar até 16 rostos. Os níveis de sorriso serão exibidos até 3 dos maiores rostos exibidos no ecrã.
 - Alguns rostos podem não ser detectados, dependendo do ambiente de gravação.
 - Pode registar informação de autenticação pessoal como rosto, nome e nível de prioridade de pessoa antes de gravar.
 - Serão exibidos até 3 nomes registados de acordo com o nível de prioridade.
- “Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano” (p. 45)
- A “VER SORRISO%/NOME” está definida para “ON” quando o modo demo é activado.
- “MODO DEMO” (p. 113)

Editar a informação de rosto registrada

Editar informação de rosto registrada

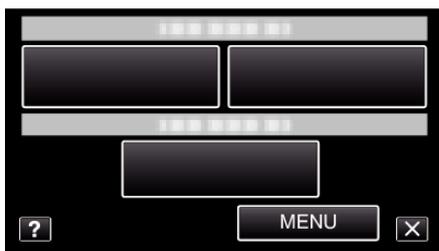
Pode alterar o nome, nível de prioridade e informação de rosto registados.

1 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

2 Toque em "MENU" no menu de atalho.



3 Toque em "REGISTAR ROSTO".



- Toque em ^ ou v para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em X para sair do menu.
- Toque em ↶ para voltar ao ecrã anterior.

4 Toque em "EDITAR".



5 Toque na pessoa para editar.



6 Toque no item para editar.

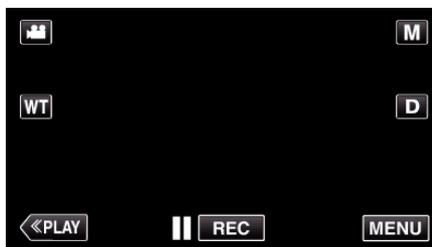


- Se seleccionar "GRAVAR NOVAMENTE", passe para o passo 6 em "Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano" (p. 45).
 - Se seleccionar "MUDAR NOME", passe para o passo 12 em "Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano" (p. 46).
 - Se seleccionar "MUDAR ORDEM DE PRIORIDADE", passe para o passo 13 em "Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano" (p. 46).
- "Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano" (p. 45)

Cancelar (Eliminar) Informação de Rosto Registrado

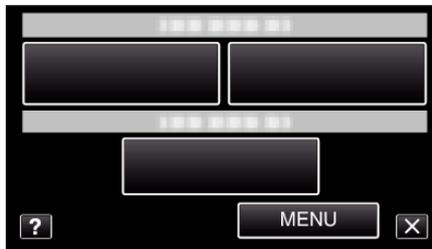
Pode cancelar (eliminar) a informação de rosto registrada.

1 Toque em "MENU".

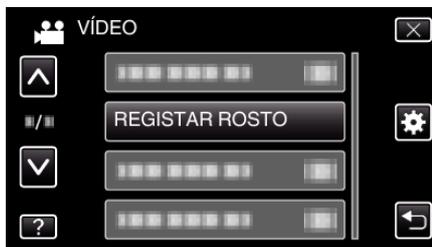


- Aparece o menu de atalho.

2 Toque em "MENU" no menu de atalho.



3 Toque em "REGISTAR ROSTO".

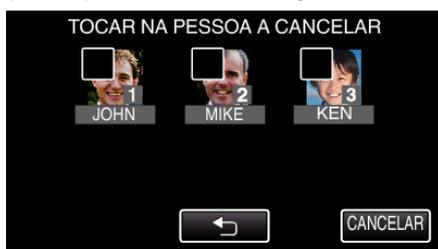


- Toque em ^ ou v para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
- Toque em X para sair do menu.
- Toque em ↶ para voltar ao ecrã anterior.

4 Toque em "CANC.".

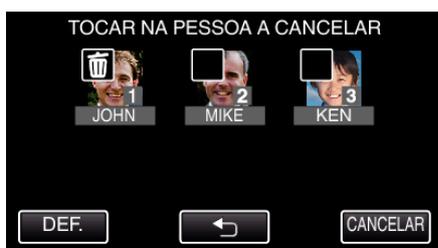


- 5 Toque na pessoa para cancelar o seu registo.

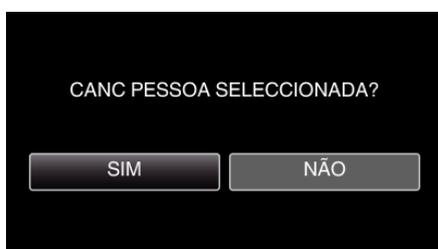


- aparece na pessoa seleccionada.
- Para remover de uma pessoa, toque na pessoa novamente.

- 6 Toque em "DEF.".



- 7 Toque em "SIM".

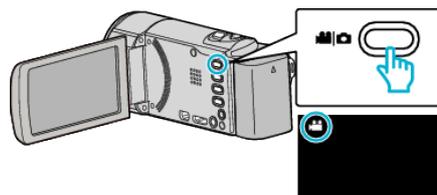


- Toque em "SIM" para eliminar a informação de rosto da pessoa seleccionada.
- Toque em "NÃO" para voltar ao ecrã anterior.
- Toque em "OK" quando aparece o ecrã de eliminação completa.

Reduzir a vibração da câmara

Quando o estabilizador de imagem está definido, a vibração da câmara durante a gravação de vídeo pode ser reduzida significativamente.

- 1 Abra o ecrã LCD.



- 2 Pressione o botão para alterar as definições.



- A definição do estabilizador de imagem alterna com cada toque.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva o estabilizador de imagem.
LIGADO	Reduz a vibração da câmara em condições normais de gravação.
LIGADO (AIS)	Reduz a vibração da câmara com maior eficácia ao gravar cenas com muita luz no modo de grande angular. Só na grande angular máxima (aprox. 5x).

NOTA :

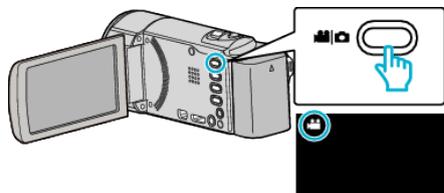
- Recomenda-se definir o estabilizador de imagem para "OFF" quando gravar um alvo com pouco movimento e com o aparelho num tripé.
- A estabilização completa pode não ser possível se a vibração da câmara for excessiva.
- Quando "LIGADO (AIS)" é definido, o ângulo de visão torna-se mais estreito.
- A estabilização de imagem inicia apenas quando o botão SNAPSHOT é pressionado até meio durante a gravação de imagem fixa.

Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)

Permite que as mudanças de uma cena que ocorram lentamente durante um longo período de tempo seja apresentadas num breve espaço de tempo ao tirar fotografamas da mesma num determinado intervalo.

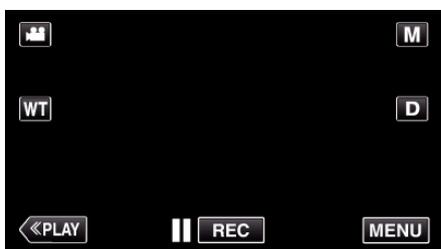
Isto é útil para fazer observações como por exemplo o desabrochar do botão de uma flor.

1 Abra o ecrã LCD.



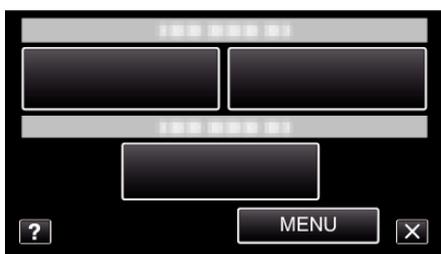
- Verifique se o modo de gravação está em .
- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



4 Toque em "INTERV. TEMPO GRAV.".



- Toque em ou para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.
- Toque em para sair do menu.
- Toque em para voltar ao ecrã anterior.

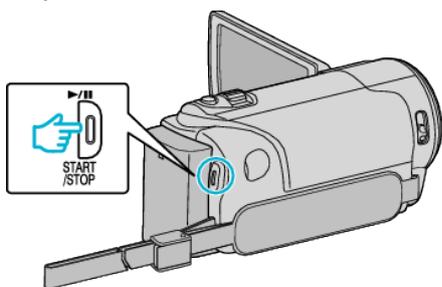
5 Toque para seleccionar um intervalo de gravação (1 a 80 segundos).



- Quanto maior for o número de segundos, maior é o intervalo de gravação.

- Toque em ou para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.
- Toque em para sair do menu.
- Toque em para voltar ao ecrã anterior.

6 Inicie a gravação.



- É tirado um fotograma nos intervalos do período seleccionado.
- Se o intervalo de gravação estiver definido para “INTERVALO 20SEG” ou mais, este aparelho muda para o modo de poupança de energia entre as gravações. No próximo ponto de gravação, o modo de poupança de energia desliga-se e a gravação começa automaticamente.
- Pressione novamente o botão START/STOP para parar de gravar.

Indicações durante a gravação em tempo desfasado



	Indicação	Descrição
①	Qualidade de vídeo	Mostra o ícone da qualidade de vídeo definida.
②	Indicador de velocidade	Mostra o intervalo de gravação definido.
③	Tempo gravado	Mostra o tempo real de gravação do vídeo. O tempo gravado aumenta em unidade de fotogramas.
④	Tempo real decorrido	Mostra o tempo real decorrido depois de iniciar a gravação.
⑤	Tempo de gravação restante	Tempo de gravação restante para gravar com a qualidade de vídeo seleccionada actualmente.

Definição de tempo desfasado

Quanto maior for o número de segundos, maior é o intervalo de gravação.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
INTERVALO 1SEG	Tira um fotograma em intervalos de 1 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 25x.
INTERVALO 2SEG	Tira um fotograma em intervalos de 2 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 50x.
INTERVALO 5SEG	Tira um fotograma em intervalos de 5 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 125x.
INTERVALO 10SEG	Tira um fotograma em intervalos de 10 segundos. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 250x.
INTERVALO 20SEG	Tira um fotograma em intervalos de 20 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 500x.
INTERVALO 40SEG	Tira um fotograma em intervalos de 40 segundos. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 1 000x.
INTERVALO 80SEG	Tira um fotograma em intervalos de 80 segundo. Os vídeos gravados serão reproduzidos a uma velocidade de 2 000x.

AVISO :

- Não é possível gravar áudio durante a gravação em tempo desfasado.
- As funções de zoom, gravação simultânea de imagens fixas e estabilizador de imagem não estão disponíveis na gravação em tempo desfasado.
- Quando a gravação é interrompida e o tempo de gravação é inferior a “0:00:00:14”, o vídeo não fica gravado.
- A gravação contínua está desactivada na gravação em tempo desfasado.

NOTA :

- As definições da gravação em tempo desfasado são repostas quando a câmara de vídeo é desligada. Para iniciar novamente a gravação em tempo desfasado é necessário fazer a selecção uma vez mais.
- A gravação pára automaticamente 99 horas depois de ter começado.
- Utilize um tripé e o adaptador de CA para gravações de tempo desfasado com intervalos longos. Recomenda-se também fixar manualmente o foco e o equilíbrio de brancos.

“Montar o tripé” (☞ p. 20)

“Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 33)

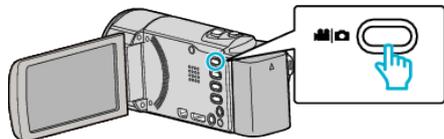
“Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 35)

Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)

Esta função permite que o aparelho grave automaticamente se detectar mudanças no movimento do alvo (luminosidade) dentro da moldura vermelha que aparece no ecrã LCD.

É possível aplicar esta opção para o modo de vídeo e para o modo de imagens fixas.

1 Abra o ecrã LCD.

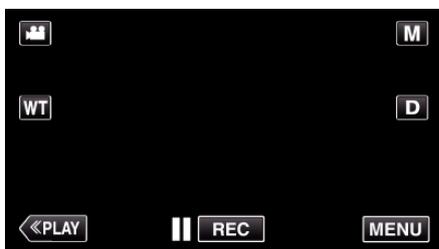


- Defina o modo de gravação para vídeo ou imagem fixa .
- Para mudar o modo entre vídeo e imagem fixa, toque em ou no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em ou para mudar o modo de vídeo ou imagem fixa respectivamente. (Também pode usar o botão / neste aparelho.)

2 Componha a imagem de acordo com o alvo.

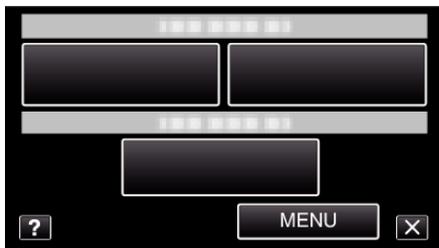
- Ajuste o ângulo de visão com o zoom, etc.

3 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

4 Toque em "MENU" no menu de atalho.



5 Toque em "GRAVAÇÃO AUTO".



- Toque em ou para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.
- Toque em para sair do menu.
- Toque em para voltar ao ecrã anterior.

6 Toque em "ON".



7 A gravação começa automaticamente se o alvo dentro da moldura vermelha se mexer.



- Uma moldura vermelha aparece 2 segundos depois de o menu desaparecer.
- Para a gravação de vídeo, a gravação continua enquanto o alvo se mexer (alterações da luminosidade) dentro da moldura vermelha. Quando o alvo deixar de se mexer (alterações da luminosidade) dentro da moldura vermelha, a gravação pára após 5 segundos.
- Para parar a gravação de vídeo manualmente, pressione no botão START/STOP. No entanto, visto que "GRAVAÇÃO AUTO" continua "ON" mesmo depois de a gravação de vídeo parar, a gravação reinicia se forem detectados movimentos do alvo (alterações da luminosidade) dentro da moldura vermelha. Para cancelar a "GRAVAÇÃO AUTO", deve defini-la para "OFF".

AVISO :

- O zoom digital, o estabilizador de imagem e o auto-temporizador são funções que deixam de estar disponíveis depois de activar a "GRAVAÇÃO AUTO".
- Não é possível usar a "GRAVAÇÃO AUTO" juntamente com a "INTERV. TEMPO GRAV.". Se ambas estiver activadas, dá-se prioridades à "INTERV. TEMPO GRAV.".
- Não é possível mudar a "TAM. IMAG." depois de se seleccionar a "GRAVAÇÃO AUTO". Defina-a antes de seleccionar a "GRAVAÇÃO AUTO".
- O modo desligar auto e o modo de poupança de energia não estão disponíveis depois de se definir a "GRAVAÇÃO AUTO".

NOTA :

- A gravação pára se não houver alterações por 5 segundos durante a gravação de vídeos.
- As definições de "GRAVAÇÃO AUTO" não são guardadas quando a alimentação é desligada.
- Pode não ser possível começar a gravar se os movimentos do alvo dentro da moldura vermelha forem demasiado rápidos ou se as alterações da luminosidade forem insuficientes.
- A gravação pode começar devido a alterações da luminosidade mesmo se não houver movimentos dentro da moldura vermelha.
- Enquanto está a fazer zoom não é possível iniciar a gravação.

Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)

O auto-temporizador de 10 segundos e o auto-temporizador de detecção de rosto são funções convenientes para tirar fotografias de grupo. O auto-temporizador de 2 segundos é útil para evitar vibrações na câmara ao carregar no botão do obturador.

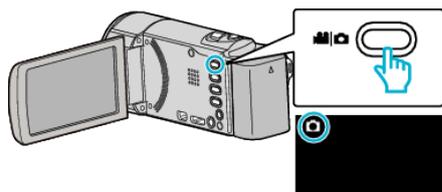
NOTA :

Recomenda-se usar um tripé para tirar uma fotografia com a função de auto-temporizador.

“Montar o tripé” (p. 20)

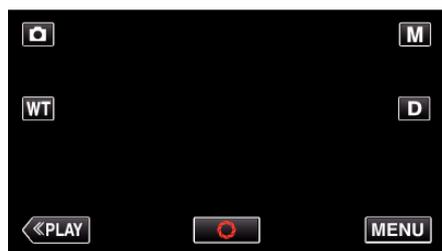
Usar um auto-temporizador de 2/10 segundos

1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em .
- Se o modo for vídeo , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo para imagem fixa. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

2 Toque em “MENU”.



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em “MENU” no menu de atalho.



4 Toque em “TEMP-AUTO”.

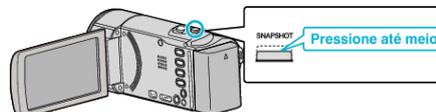


- Toque em ou para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.
- Toque em para sair do menu.
- Toque em para voltar ao ecrã anterior.

5 Toque em “2S” ou “10S”.

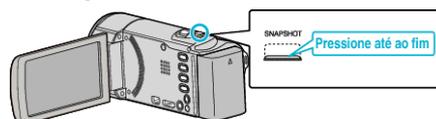


6 Defina o foco na imagem alvo.



- Quando estiver focado, o respectivo ícone fica verde.

7 Capture uma imagem fixa.



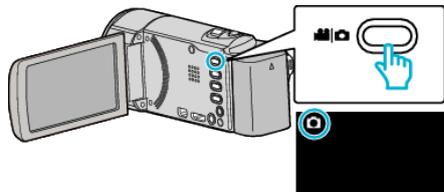
- Aparece um temporizador e começa a contagem decrescente para tirar a fotografia.
- Para parar o auto-temporizador, volte a carregar no botão SNAPSHOT.

Usar o auto-temporizador de detecção de rosto

Quando carregar no botão SNAPSHOT, inicia-se a detecção do rosto e a fotografia é tirada três segundos depois de outra pessoa aparecer na moldura.

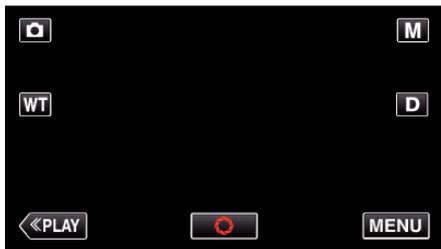
Esta função é útil se se quiser incluir o fotógrafo na fotografia de grupo.

1 Abra o ecrã LCD e seleccione o modo de imagem fixa.



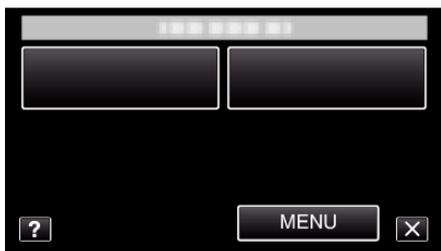
- O ícone do modo de imagem fixa aparece.

2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



4 Toque em "TEMP-AUTO".

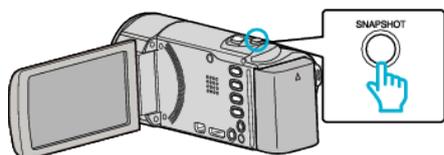


- Toque em ^ ou v para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.
- Toque em X para sair do menu.
- Toque em ↶ para voltar ao ecrã anterior.

5 Toque em "DETECÇÃO DE FACE".



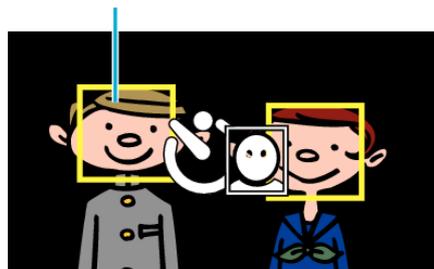
6 Depois de se certificar de que toda a gente está a olhar para a câmara, carregue no botão SNAPSHOT.



- As molduras aparecem à volta dos rostos dos alvos.
- Pressionar o botão SNAPSHOT novamente inicia o temporizador automático de 10 segundos.

7 O fotógrafo entra na moldura.

Fotógrafo



- O obturador é activado três segundos após o fotógrafo entrar na moldura.
- Para parar o auto-temporizador, volte a carregar no botão SNAPSHOT.

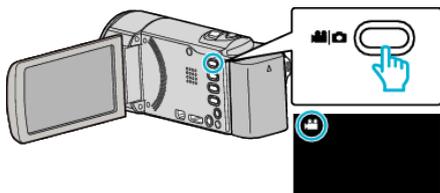
NOTA :

- Dependendo do ambiente no qual a fotografia é tirada, a função "DETECÇÃO DE FACE" pode não conseguir detectar rostos.

Gravar vídeos com data e hora

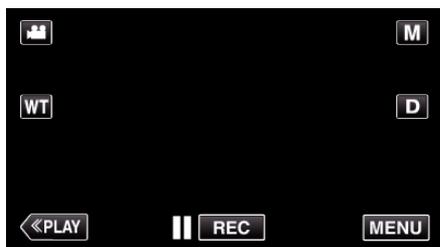
Pode gravar vídeos juntamente com a data e hora. Defina isto quando pretende guardar o ficheiro com exibição de data e hora. (A data e hora não podem ser apagadas após a gravação.)

1 Abra o ecrã LCD.



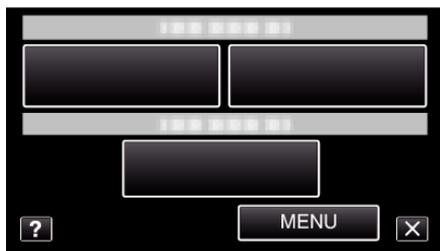
- Verifique se o modo de gravação está em
- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em "MENU" no menu de atalho.

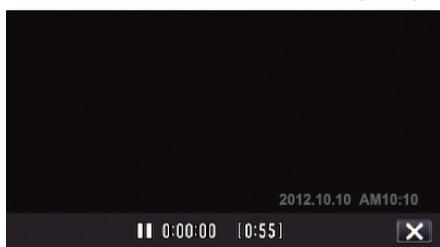


4 Toque em "GRAVAÇÃO DATA/HORA".



- Toque em ou para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.
- Toque em para sair do menu.
- Toque em para voltar ao ecrã anterior.
- Quando toca no item, o aviso de data/hora de gravação aparece.

5 Pressione o botão START/STOP para iniciar a gravação.



- Pressione novamente o botão START/STOP para parar de gravar.
- Para executar operações que não sejam de gravação, toque em para cancelar primeiro o "GRAVAÇÃO DATA/HORA".

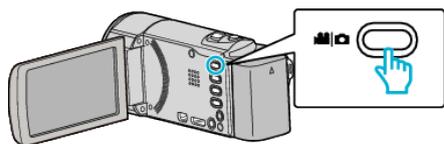
AVISO :

- A data e hora não podem ser apagadas após a gravação.

Verificar o Tempo de Gravação Restante

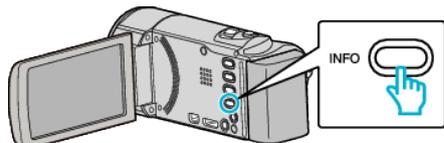
Pode verificar o tempo de gravação restante na memória interna e no cartão SD, bem como a capacidade de carga restante.

1 Abra o ecrã LCD.



- Defina o modo de gravação para vídeo ou imagem fixa .
- Para mudar o modo entre vídeo e imagem fixa, toque em ou no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em ou para mudar o modo de vídeo ou imagem fixa respectivamente.

2 Pressione o botão INFO.



- Se ainda estiver no modo de imagem fixa, vá directamente para o passo 4.

3 Mostrar o tempo de gravação restante.



- O tempo de gravação restante aparece só o modo de gravação de vídeo.
- Pressione o botão INFO para verificar o tempo de gravação restante de cada suporte de gravação.
- Para mostrar a carga restante da bateria, toque em .
- não será exibida quando o adaptador de CA está ligado.
- Toque em para voltar ao modo de gravação.
- Para sair da exibição, toque em .

4 Mostrar a carga restante da bateria.



- Para a gravação de vídeo, toque em para voltar à exibição de tempo de gravação restante. Para a gravação de imagem fixa, toque em para voltar ao modo de gravação.
- Para sair da exibição, pressione o botão INFO ou toque em .
- A carga restante da bateria não aparecerá quando o adaptador de CA está ligado.

NOTA :

- Pode alterar a qualidade de vídeo desejada tocando nela a partir da exibição de tempo de gravação restante.

Tempo de Gravação de Vídeo Aproximado

Qualidade	Cartão SDHC/SDXC					
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB	48 GB	64 GB
UXP	20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	4 h 10 m	5 h 40 m
XP	30 m	1 h	2 h	4 h	6 h	8 h 10 m
SP	40 m	1 h 20 m	2 h 50 m	5 h 50 m	8 h 30 m	11 h 30 m
EP	1 h 40 m	3 h 30 m	7 h 10 m	14 h 40 m	21 h 30 m	28 h 50 m
SSW	1 h 20 m	2 h 40 m	5 h 30 m	11 h 20 m	16 h 40 m	22 h 20 m
SEW	2 h 50 m	5 h 40 m	11 h 30 m	23 h 30 m	34 h 30 m	46 h 10 m

- O tempo de gravação real pode ser mais curto, dependendo do ambiente de filmagem.

Número aproximado de imagens fixas (unidade: número de fotografias)

Tamanho da imagem	Cartão SDHC			
	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
1920×1080 (16:9)	3100	6500	9999	9999
1440×1080 (4:3)	4200	8500	9999	9999
640×480 (4:3)	9999	9999	9999	9999

- As imagens fixas capturadas durante a gravação de vídeo ou a reprodução de vídeo são guardadas num tamanho de 1920 x 1080.

Tempo de Gravação Aproximado (utilizando a bateria)

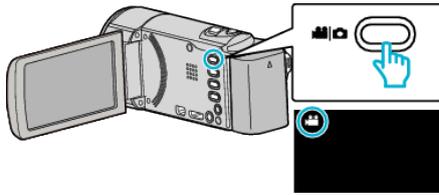
Bateria	Tempo de Gravação Real	Tempo de Gravação Contínua
BN-VG108E (fornecida)	40 m	1 h 5 m
BN-VG114E	1 h 15 m	2 h 10 m
BN-VG121E	1 h 55 m	3 h 15 m
BN-VG138E	3 h 20 m	5 h 45 m

- Os valores acima registam-se quando a "LUZ" está definida para "OFF" e o "BRILHO DO MONITOR" está definido para "3" (normal).
- O tempo de gravação real pode ser mais curto se for utilizada a função de zoom ou se a gravação for parada repetidamente. (Recomenda-se que prepare baterias para três vezes mais que o tempo de gravação estimado.)
- O tempo de gravação pode diferir, dependendo do ambiente de filmagem e da utilização.
- Quando a vida útil da bateria se esgota, o tempo de gravação fica mais curto, mesmo que a bateria esteja totalmente carregada. (Substitua a bateria por uma nova.)

Reproduzir vídeos

Pode seleccionar e reproduzir os vídeos gravados e partir de um ecrã de índice (visualização de miniaturas).

1 Abra o ecrã LCD.

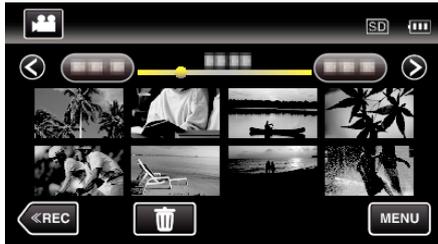


- Verifique se o modo de gravação está em .
- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão / neste aparelho.)

2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



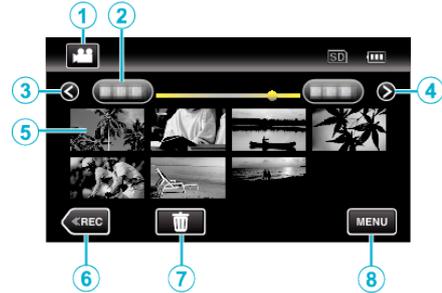
3 Toque no ficheiro para iniciar a reprodução.



- Toque em para colocar em pausa.
- Toque em para voltar ao ecrã de índice.
- aparece na última imagem reproduzida.

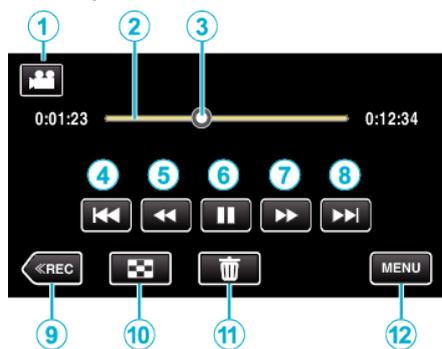
Botões de operação para reprodução de vídeo

Durante a apresentação do ecrã de índice



	Indicação	Descrição
①	Modo de Vídeo/ Imagem Fixa	Alterna entre os modos de vídeo e imagem fixa.
②	Data	Desloca até à data anterior/seguinte
③	<	Exibe o ecrã de índice anterior (exibição de miniatura) • Pode realizar a mesma operação com o selector de zoom.
④	>	Exibe o ecrã de índice seguinte (exibição de miniatura) • Pode realizar a mesma operação com o selector de zoom.
⑤	Miniatura (Ficheiro)	Toque na miniatura - Inicia a reprodução Saltar para a direita - Desloca-se para a direita para mostrar o ecrã de índice anterior (exibição de miniatura) Saltar para a esquerda - Desloca-se para a esquerda para mostrar o ecrã de índice seguinte (exibição de miniatura)
⑥	<<REC	Alterna para o modo de gravação.
⑦		Exibe o ecrã de índice (exibição de miniatura) para realizar a eliminação
⑧	MENU	Exibe o ecrã de menu

Durante a reprodução de vídeo



Indicação	Descrição
①	Modo de Vídeo/ Imagem Fixa. Alterna entre os modos de vídeo e imagem fixa.
②	Barra Cronológica. Toque numa posição aleatória - Desloca-se para a posição tocada. Arrastar o cursor de reprodução para a esquerda ou para a direita - Inicia a reprodução a partir da nova posição.
③	Cursor. Exibe a posição actual estimada de reprodução dentro da cena.
④	⏮. Volta ao início da cena. Volta à cena anterior se for tocado no início de uma cena. • Pode realizar a mesma operação com o selector de zoom.
⑤	⏪. Pesquisa para trás (a velocidade aumenta com cada toque).
⑥	⏩. Reprodução em câmara lenta para trás / Pressione e mantenha pressionado para iniciar a reprodução em câmara lenta para trás.
⑦	⏸. Reprodução/Pausa.
⑧	⏭. Pesquisa para a frente (a velocidade aumenta com cada toque).
⑨	⏮. Reprodução em câmara lenta para a frente / Pressione e mantenha pressionado para iniciar a reprodução em câmara lenta.
⑩	⏭. Avança até à próxima cena. • Pode realizar a mesma operação com o selector de zoom.
⑪	<<REC. Alterna para o modo de gravação.
⑫	🛑. Parar (volta ao ecrã de índice).
⑬	🗑️. Elimina o vídeo apresentado actualmente.
⑭	MENU. Exibe o ecrã de menu.

NOTA :

- Toque em ou arraste na área de operação do ecrã táctil.
- Os botões de operação no ecrã táctil desaparecem se o aparelho não for utilizado durante cerca de 5 segundos. Toque no ecrã para visualizar os botões de operação novamente.
- Pode procurar um determinado ficheiro através da sua data de gravação. "Procurar um determinado vídeo/imagem fixa por data" (p. 63)
- A data e hora de gravação podem ser exibidas no ecrã durante a reprodução. "VER DATA/HORA" (p. 104)

Ajustar o volume de vídeos

Pode usar o botão de ajuste de zoom/volume para controlar o volume.



AVISO :

- Faça uma cópia de segurança de dados gravados importantes. Recomenda-se copiar os seus dados gravados importantes para um DVD ou para outro suporte de gravação para os poder guardar.
- Este aparelho é controlado por um microcomputador. As descargas electrostáticas, ruídos externos e interferências (de uma televisão, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento correcto. Caso isso aconteça, desligue a alimentação, depois remova o adaptador de CA e a bateria. Este aparelho será reiniciado.
- Faça uma cópia de segurança de dados gravados importantes.
 - Recomenda-se copiar os seus dados gravados importantes para um DVD ou para outro suporte de gravação para os poder guardar.
 - A JVC não se responsabiliza por dados perdidos.

Verificar a data de gravação e outras informações

1 Coloque a reprodução em pausa e prima o botão INFO. Pode apresentar a data de gravação e a duração do ficheiro seleccionado.

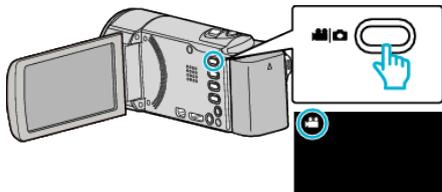


Verificar rapidamente o conteúdo dos vídeos (Reprodução de compilação)

Pode reproduzir uma compilação dos vídeos gravados (reprodução de compilação).

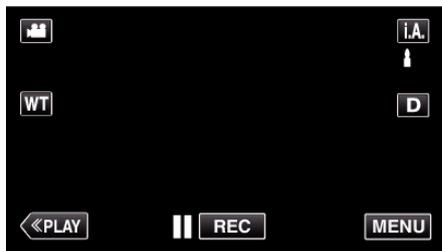
Esta função é útil para verificar rapidamente o conteúdo dos vídeos.

1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em .
- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



3 Toque em “MENU”.



4 Toque em “RESUMO REPRODUÇÃO”.



5 Toque para seleccionar a data para Reprodução de Compilação.



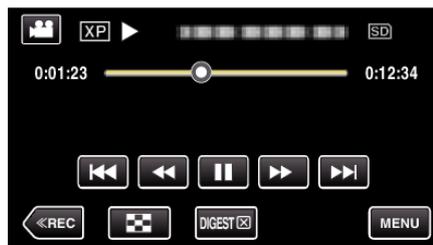
- Depois de seleccionar a data, toque em “SEGUINTE”.
- Ao tocar em “TUDO”, será realizada a Reprodução de Compilação para todas as datas.
- Toque em ou para se deslocar para cima ou para baixo para mais seleções.
- Toque em para sair do menu.
- Toque em para voltar ao ecrã anterior.

6 Selecciono o tempo da Reprodução de Compilação



- A exibição do tempo da Reprodução de Compilação varia de acordo com o tempo de gravação.
- Quando demora algum tempo (mais de 2 segundos) para “RESUMO REPRODUÇÃO” iniciar depois de seleccionar o tempo da Reprodução de Compilação, será exibido um estado de progresso.
- O tempo da Reprodução de Compilação é apenas um guia.

7 A reprodução de compilação começa.

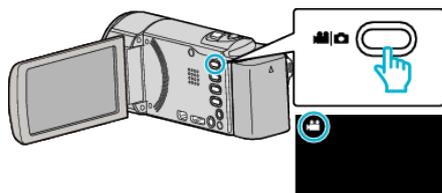


- Toque em para colocar em pausa.
- Toque em para voltar ao ecrã de índice.
- Toque em “DIGEST” para voltar ao ecrã de reprodução normal.
- Pode tocar em “MENU” durante a reprodução para guardar a Reprodução de Compilação como uma lista de reprodução. Toque em “GUARDAR P/ LISTA REP” e depois toque em “OK”.
- Operações durante a reprodução de vídeo “Botões de operação para reprodução de vídeo” (p. 58)

Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas

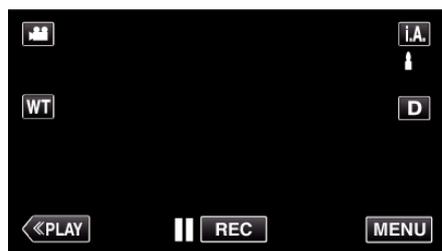
A informação de gestão de um vídeo pode ser danificada se a gravação não for realizada correctamente, como por exemplo se desligar a alimentação a meio da gravação. Pode realizar as seguintes operações para reproduzir os vídeos com informação de gestão danificada.

1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em .
- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



3 Toque em “MENU”.



4 Toque em “REPR. OUTRO FICHEIRO”.



5 Toque no ficheiro para iniciar a reprodução.



“Reproduzir vídeos” (📖 p. 58)

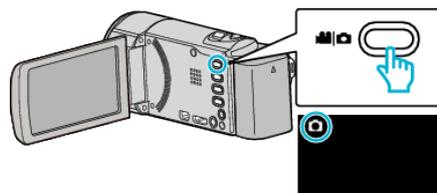
NOTA :

- Se as informações de gestão estiverem corrompidas, é criado um ficheiro MTS na pasta EXTMOV.
- Dependendo do estado do ficheiro danificado, a reprodução pode falhar ou ter problemas.

Reproduzir imagens fixas

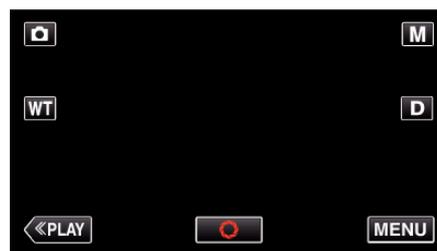
Pode seleccionar e reproduzir as imagens fixas gravadas e partir de um ecrã de índice (visualização de miniaturas).

1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em .
- Se o modo for vídeo , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo para imagem fixa. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



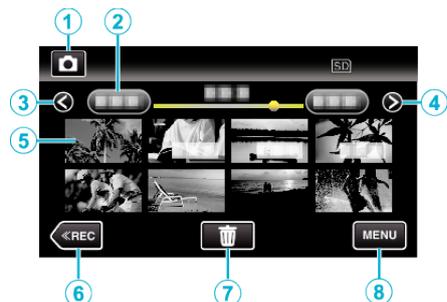
3 Toque no ficheiro para iniciar a reprodução.



- Toque em para voltar ao ecrã de índice.

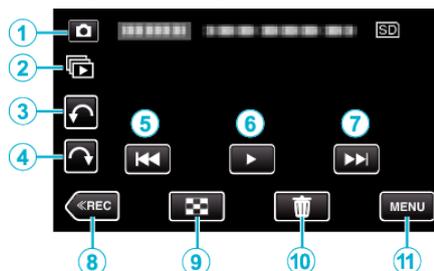
Botões de operação para reprodução de imagens fixas

Durante a apresentação do ecrã de índice



Indicação	Descrição
①	Modo de Vídeo/ Imagem Fixa
②	Data
③	<
④	>
⑤	Ficheiro (Imagem fixa)
⑥	<<REC
⑦	🗑️
⑧	MENU
⑨	Data de gravação

Durante a reprodução de imagem fixa



Indicação	Descrição
①	Modo de Vídeo/ Imagem Fixa
②	📄
③	↶
④	↷
⑤	⏮
⑥	⏸ / ⏹
⑦	⏭
⑧	<<REC
⑨	📄
⑩	🗑️
⑪	MENU

NOTA :

- Toque em ou arraste na área de operação do ecrã táctil.
- Os botões de operação no ecrã táctil desaparecem se o aparelho não for utilizado durante cerca de 5 segundos. Toque no ecrã para visualizar os botões de operação novamente.
- Pode rodar uma imagem fixa em 90° para a direita ou para a esquerda durante a reprodução.
A rotação aplica-se apenas à exibição no ecrã.
- Pode procurar um determinado ficheiro através da sua data de gravação. Útil para procurar a partir de vários ficheiros.
“Procurar um determinado vídeo/imagem fixa por data” (p. 63)

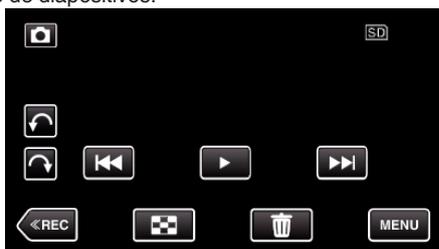
AVISO :

- Este aparelho é controlado por um microcomputador. As descargas electrostáticas, ruídos externos e interferências (de uma televisão, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento correcto. Caso isso aconteça, desligue a alimentação, depois remova o adaptador de CA e a bateria. Este aparelho será reiniciado.

Reprodução de apresentação de diapositivos

As imagens fixas podem ser reproduzidas durante uma apresentação de diapositivos.

Toque em ► durante a reprodução de imagens fixas para iniciar a apresentação de diapositivos.



“Botões de operação para reprodução de imagens fixas” (p. 62)

NOTA :

- É possível adicionar efeitos às transições da reprodução da apresentação de diapositivos.

“EFEITOS APRES. DIAP.” (p. 107)

Procurar um determinado vídeo/imagem fixa por data

Se existirem vários vídeos gravados e imagens fixas, é difícil conseguir encontrar o ficheiro desejado no ecrã de índice.

Utilize a função de procura para encontrar o ficheiro que quer.

Pode procurar e reproduzir vídeos ou imagens de fixas em função das datas de gravação.

- 1 Toque em “MENU”.



- A procura pode ser feita nos modos normais de vídeo e de imagens fixas.
* A imagem mostra o modo de vídeo.

- 2 Toque em “PROCURAR DATA”.



- 3 Toque numa data de gravação, depois toque em “SEGUINTE”.



- Toque novamente para cancelar a data seleccionada.

- 4 Toque no ficheiro para iniciar a reprodução.



- Pode seleccionar vídeos no modo de vídeo e imagens fixas no modo de imagens fixas.
- São exibidos apenas os ficheiros gravados na data seleccionada.
- Toque em X para parar a pesquisa e voltar ao ecrã de índice (exibição de miniatura).

Eliminar ficheiros de uma data seleccionada :
Toque em [ícone de eliminação] no ecrã de índice (exibição de miniatura) para eliminar ficheiros indesejados.

“Eliminar ficheiros não desejados” (p. 67)

Ligar a uma televisão e reproduzir os vídeos

Pode ligar este aparelho a uma televisão para a reprodução. A qualidade de imagem na televisão varia consoante o tipo de televisão e o respectivo cabo. Selecciona o conector mais adequado à sua televisão.

- Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

“Ligar através do mini-conector HDMI” (☞ p. 64)

“Ligar através do conector AV” (☞ p. 65)

- Para exibir a data e hora na televisão, defina “VER DATA/HORA” e “VISUALIZAR NA TV” para “ON”.

“VER DATA/HORA” (☞ p. 104)

“VISUALIZAR NA TV” (☞ p. 114)

Exibições estranhas na televisão

Problema	Ação
As imagens não são visualizadas correctamente na televisão.	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue o cabo e ligue-o novamente. • Desligue e volte a ligar este aparelho. • As imagens podem não aparecer correctamente quando a carga restante na bateria é fraca. Use um adaptador de CA:
As imagens são projectadas verticalmente na televisão.	<ul style="list-style-type: none"> • Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu “COMUM” para “4:3”. <p>“SAÍDA VÍDEO” (☞ p. 115)</p>
As imagens são projectadas horizontalmente na televisão.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste o ecrã da televisão em conformidade.
A cor das imagens parece estranha.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste o ecrã da televisão em conformidade.
As funções HDMI-CEC não funcionam correctamente e a televisão não funciona em conjunto com este aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> • As televisões podem ter um funcionamento diferente em função das especificações, mesmo se forem compatíveis com HDMI-CEC. Por esta razão, não é possível garantir a operação das funções HDMI-CEC em combinação com todas as televisões. Nestes casos, defina “CONTROLO HDMI” para “OFF”. <p>“CONTROLO HDMI” (☞ p. 116)</p>
O idioma no ecrã mudou.	<ul style="list-style-type: none"> • Pode acontecer se usar um mini-cabo HDMI para ligar este aparelho a uma televisão com um idioma diferente configurado.

AVISO :

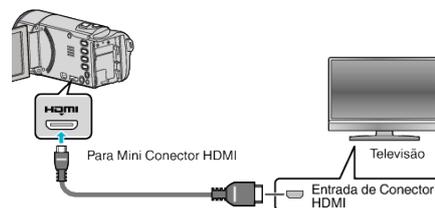
- Não retire nenhum suporte de gravação nem realize nenhuma outra operação (como por exemplo desligar a alimentação) quando estiver a aceder a ficheiros. Certifique-se também de que usa o adaptador de CA fornecido, visto que os dados do suporte de gravação podem ficar corrompidos se a bateria se acabar durante a operação. Se os dados do suporte de gravação ficarem corrompidos, deve formatar o suporte de gravação para poder voltar a usá-lo.

Ligar através do mini-conector HDMI

Se estiver a usar uma televisão HD, pode reproduzir com qualidade HD se ligar a um mini conector HDMI.

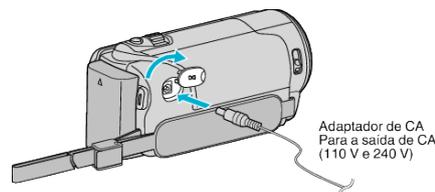
- Utilize um mini cabo HDMI de Alta Velocidade como o mini cabo HDMI quando não utilizar o cabo fornecido.
- Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

1 Ligar a uma TV.



- Desligue a câmara de vídeo pressionando o botão durante cerca de 2 segundos.

2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.



3 Pressione o botão de entrada externa da televisão para mudar para a entrada deste aparelho através do conector ligado.



4 Reproduzir um ficheiro.



“Reproduzir vídeos” (☞ p. 58)

“Reproduzir imagens fixas” (☞ p. 61)

NOTA :

- Mude as definições em “SAÍDA HDMI” em função da ligação.
- “SAÍDA HDMI” (☞ p. 115)
- Quando se liga a uma televisão através do mini cabo HDMI, as imagens e os sons podem não ser reproduzidos adequadamente, dependendo da televisão ligada. Nestes casos, deve realizar as seguintes operações.
 - 1) Desligue e volte a ligar o mini-cabo HDMI.
 - 2) Desligue e volte a ligar este aparelho.
 - Em caso de dúvidas sobre a televisão ou o método de ligação, contacte o fabricante da sua televisão.

Utilização em conjunto com a televisão através de HDMI

Se usar o mini cabo HDMI para ligar este aparelho a uma televisão pronta para HDMI-CEC, pode realizar operações interligadas com a televisão.

- HDMI-CEC (Consumer Electronics Control) é um padrão industrial que permite a interoperabilidade entre dispositivos compatíveis com HDMI-CEC, ligados através de cabos HDMI.

NOTA :

- Nem todos os dispositivos de controlo HDMI são compatíveis com o padrão HDMI-CEC. A função de controlo HDMI deste aparelho não irá funcionar quando ligada a estes dispositivos.
- Não está garantido o funcionamento deste aparelho em combinação com todos os dispositivos prontos para HDMI-CEC.
- Dependendo das especificações de cada dispositivo pronto para HDMI-CEC, algumas funções podem não funcionar com este aparelho. (Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da sua televisão.)
- Podem verificar-se operações involuntárias com alguns dispositivos ligados. Nestes casos, defina "CONTROLO HDMI" para "OFF".

"CONTROLO HDMI" (☞ p. 116)

Preparativos

- Ligue um mini cabo HDMI entre este aparelho e a televisão.
- "Ligar através do mini-conector HDMI" (☞ p. 64)
- Ligue a televisão e defina a configuração relacionada com HDMI-CEC para "ON". (Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da televisão.)
 - Ligue este aparelho e defina "CONTROLO HDMI" no menu "COMUM" para "ON".

"CONTROLO HDMI" (☞ p. 116)

Método de operação 1

- 1 Ligue este aparelho.
- 2 Seleccione o modo de reprodução.
- 3 Ligue o mini cabo HDMI.
 - A televisão liga-se automaticamente e muda para o modo de entrada HDMI quando se ligar este aparelho.

Método de operação 2

- 1 Desligue a televisão.
 - Este aparelho desliga-se automaticamente.

NOTA :

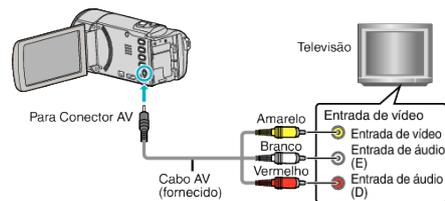
- Dependendo da televisão ligada, o idioma de visualização deste aparelho alterna automaticamente para o idioma seleccionado para a televisão quando este aparelho estiver ligado. (Isto só acontece se este aparelho for compatível com o idioma seleccionado para a televisão.) Para usar este aparelho com um idioma diferente do idioma de visualização da televisão, defina "CONTROLO HDMI" para "OFF".
- O idioma de visualização da televisão não muda automaticamente, mesmo se se alterar o idioma de visualização deste aparelho.
- Estas funções podem não funcionar correctamente se estiverem ligados dispositivos como por exemplo amplificadores e selectores. Defina "CONTROLO HDMI" para "OFF".
- Se a função HDMI-CEC não funcionar correctamente, desligue e volte a ligar este aparelho.

Ligar através do conector AV

Se ligar o cabo de AV fornecido ao conector AV, os vídeos podem ser reproduzidos numa televisão.

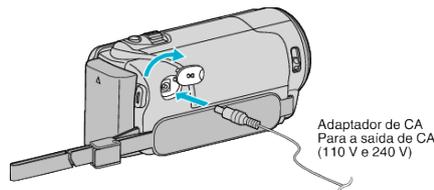
- Consulte também o manual de instruções da televisão em questão.

- 1 Ligar a uma TV.



- Desligue a câmara de vídeo pressionando o botão durante cerca de 2 segundos.

- 2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.



- 3 Pressione o botão de entrada externa da televisão para mudar para a entrada deste aparelho através do conector ligado.



- 4 Reproduzir um ficheiro.



"Reproduzir vídeos" (☞ p. 58)

"Reproduzir imagens fixas" (☞ p. 61)

NOTA :

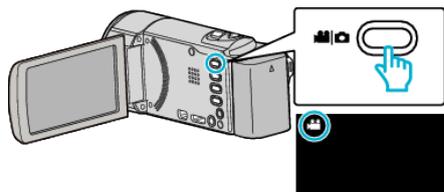
- Em caso de dúvidas sobre a televisão ou o método de ligação, contacte o fabricante da sua televisão.

Reproduzir listas de reprodução

“Criar listas de reprodução a partir de vídeos gravados” (p. 73)

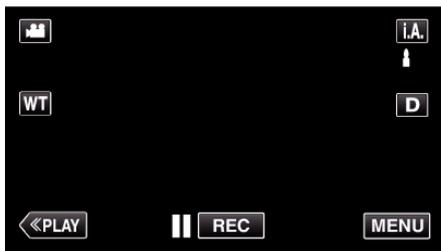
Reproduz as listas de reprodução que criou.

1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em .
- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

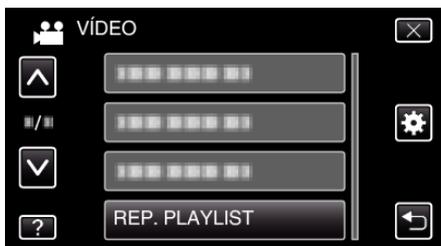
2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



3 Toque em “MENU”.



4 Toque em “REP. PLAYLIST”.



5 Toque para seleccionar uma lista de reprodução.



- A reprodução da lista de reprodução começa.
- “Reproduzir vídeos” (p. 58)
- Toque em ou para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.
 - Toque em para voltar ao ecrã de índice.
 - Toque em “VERIF.” e seleccione uma lista de reprodução para verificar o seu conteúdo. Depois de marcar, toque em .
 - As listas de reprodução com o ícone (Reprodução de Compilação) são as listas de reprodução criadas durante a Reprodução de Compilação.

Criar listas de reprodução: _____

Eliminar ficheiros não desejados

Elimine ficheiros e imagens fixas não desejados se estiver ficar com pouco espaço no suporte de gravação.

Desta forma, liberta mais espaço no suporte de gravação.

“Eliminar o ficheiro apresentado actualmente” (p. 67)

“Eliminar ficheiros seleccionados” (p. 67)

NOTA :

- Não é possível restaurar ficheiros eliminados.
- Se determinados ficheiros de uma lista de reprodução forem eliminados, a lista de reprodução altera-se.
- Não é possível eliminar ficheiros protegidos.
Anule a protecção antes de eliminar o ficheiro.

“Proteger os ficheiros” (p. 68)

- Não se esqueça de fazer uma cópia de segurança dos ficheiros importantes num computador.

“Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros” (p. 81)

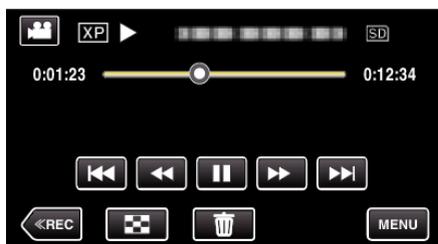
Eliminar o ficheiro apresentado actualmente

Elimina o ficheiro apresentado actualmente.

AVISO :

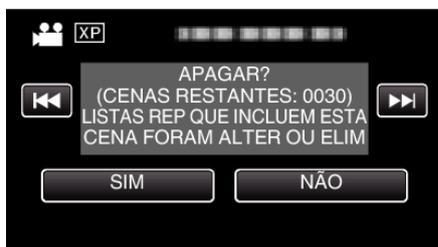
- Não é possível restaurar ficheiros eliminados.

- 1 Toque em .



- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

- 2 Toque em “SIM”.



- Toque em  para seleccionar o ficheiro anterior ou seguinte.
- Quando não resta qualquer ficheiro, o ecrã volta ao ecrã de índice.

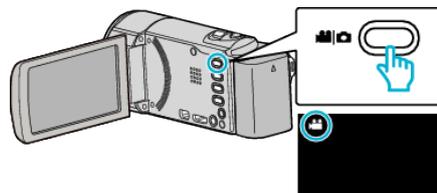
Eliminar ficheiros seleccionados

Elimina os ficheiros seleccionados.

AVISO :

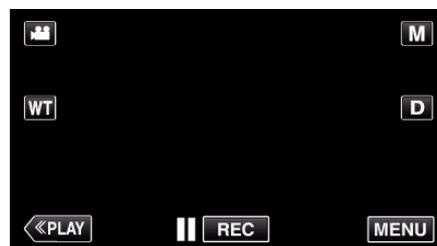
- Não é possível restaurar ficheiros eliminados.

- 1 Abra o ecrã LCD.



- Toque em  ou  para seleccionar o modo de vídeo ou de imagem fixa.
- Toque em  ou  no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo.
Toque em  para mudar o modo para vídeo .
Toque em  para mudar o modo para imagem fixa .
(Também pode usar o botão /  neste aparelho.)

- 2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



- Quando o modo de vídeo é exibido na imagem, as mesmas operações aplicam-se para o modo de imagem fixa.

- 3 Toque em .



- 4 Toque nos ficheiros para eliminar.



- ✓ aparece nos ficheiros seleccionados.
Para remover ✓ de um ficheiro, toque no ficheiro novamente.
- Toque em “SEL. TUDO” para seleccionar todos os ficheiros.
- Toque em “CAN. TUTTO” para cancelar todas as selecções.

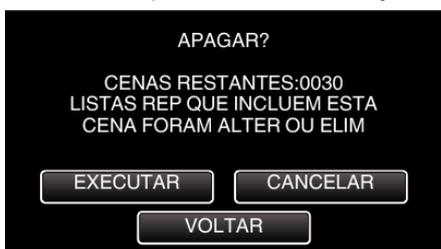
- <Ficheiros Agrupados>



- 5 Toque em "DEF.".



- 6 Toque em "EXECUTAR" para confirmar a eliminação.



- Depois de concluir a eliminação, toque em "OK".
- Para cancelar a eliminação, toque em "SAIR".

Proteger os ficheiros

Protege os vídeos/imagens fixas importantes para evitar que sejam eliminados acidentalmente.

"Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido" (p. 68)
 "Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados" (p. 69)

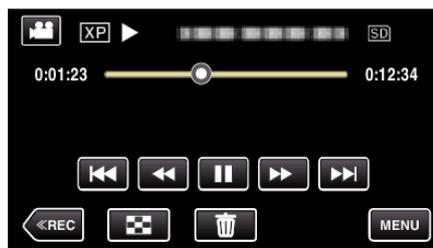
AVISO :

- Quando os suportes de gravação são formatados, os ficheiros protegidos também serão eliminados.

Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido

Protege ou anula a protecção do ficheiro apresentado actualmente.

- 1 Toque em "MENU".



- 2 Toque em "PROTEGER/CANCELAR".



- 3 Toque em "SIM".

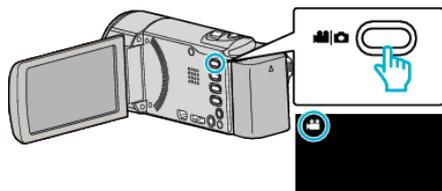


- Toque em <<< / >>> para seleccionar o ficheiro anterior ou seguinte.
- Depois de definir, toque em "OK".

Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados

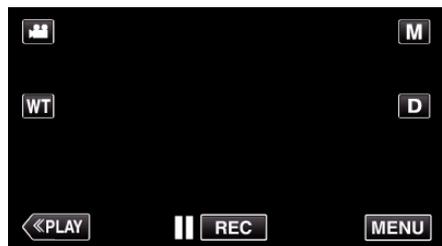
Protege ou anula a protecção dos ficheiros seleccionados.

1 Abra o ecrã LCD.

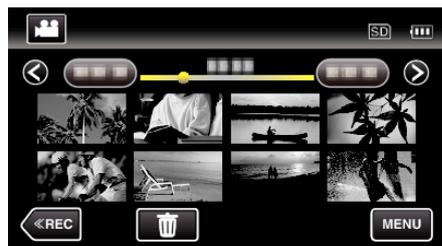


- Toque em ou para seleccionar o modo de vídeo ou de imagem fixa.
 - Toque em ou no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo.
Toque em para mudar o modo para vídeo .
 - Toque em para mudar o modo para imagem fixa .
- (Também pode usar o botão neste aparelho.)

2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



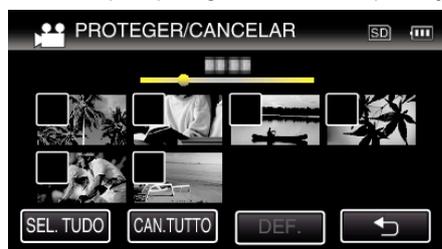
3 Toque em “MENU”.



4 Toque em “PROTEGER/CANCELAR”.

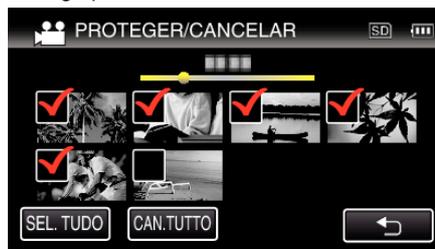


5 Toque nos ficheiros para proteger ou cancelar a protecção destes.



- aparece nos ficheiros seleccionados.
Para remover de um ficheiro, toque no ficheiro novamente.
- e são exibidos nos ficheiros que já estão protegidos.
Para cancelar a protecção de um ficheiro, toque no ficheiro de modo a que a seja removida.
- Toque em “SEL. TUTTO” para seleccionar todos os ficheiros.
- Toque em “CAN. TUTTO” para cancelar todas as selecções.

• <Ficheiros Agrupados>



6 Toque em “DEF.” para completar a definição.

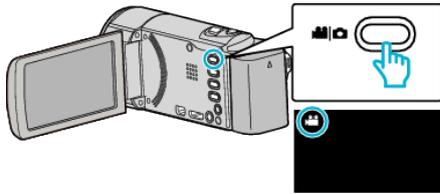


- As marcas de protecção aparecem nos ficheiros seleccionados.
As marcas de protecção desaparecem nos ficheiros seleccionados.

Capturar uma imagem fixa no vídeo durante a reprodução

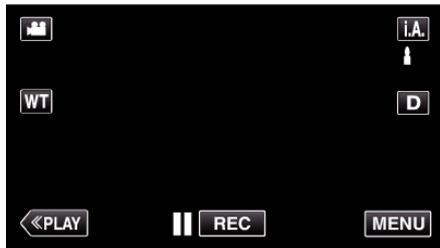
Pode capturar imagens fixas das cenas de que gosta nos vídeos gravados.

1 Abra o ecrã LCD.

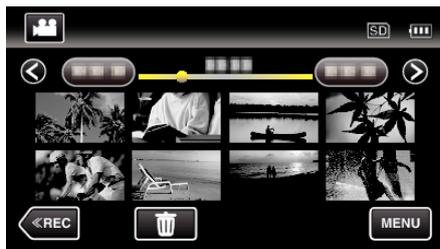


- Verifique se o modo de gravação está em
- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

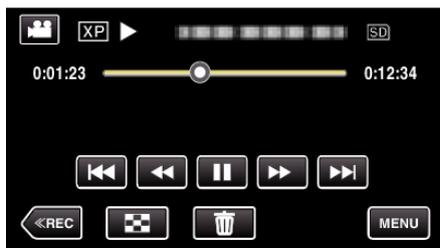
2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



3 Toque no vídeo desejado.

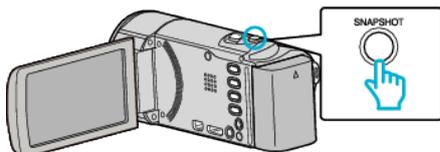


4 Toque no botão de pausa quando chegar à cena desejada durante a reprodução.



- Depois de pausar o vídeo, pode tocar em avanço em câmara lenta e retrocesso em câmara lenta para ir para o ponto exacto que deseja capturar.

5 Pressione o botão SNAPSHOT.



NOTA :

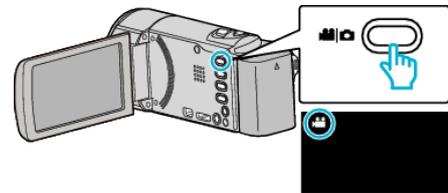
- As imagens fixas são capturadas com um tamanho de 1920 x 1080.

Capturar uma parte necessária no vídeo (EDITAR)

Seleccione a parte do vídeo necessária e guarde-a como um novo ficheiro de vídeo.

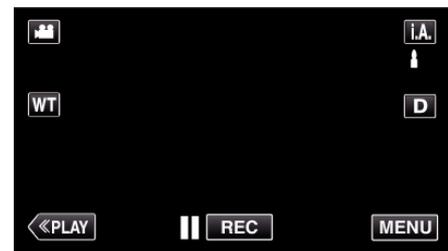
- O vídeo original permanece na sua localização actual.

1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em
- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

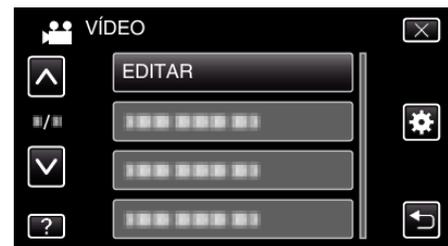
2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



3 Toque em “MENU”.



4 Toque em “EDITAR”.



5 Toque no vídeo para editar.

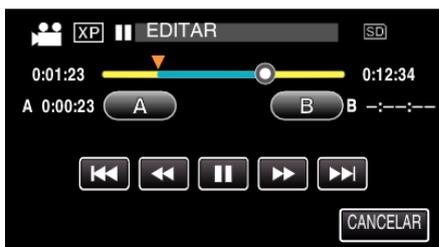


6 Toque em para colocar a reprodução em pausa no ponto de início desejado, depois toque em “A”.



- Quando se toca em “A”, o ponto de início é definido.
- Depois de definir o ponto de início, toque em ► para continuar a reprodução.

7 Toque em || para colocar a reprodução em pausa no ponto de fim desejado, depois toque em “B”.



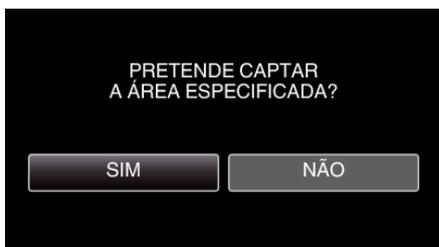
- Quando se toca em “B”, o ponto de fim é definido.
- Para redefinir o ponto de início ou de fim, toque em “A” ou “B” na cena desejada (posição).

8 Toque em “DEF.”.



- Quando se toca em “DEF.”, a área de edição é confirmada.

9 Toque em “SIM”.



- Depois de copiar, toque em “OK”.
- Quando acabar de copiar, o ficheiro copiado é adicionado ao ecrã de índice.

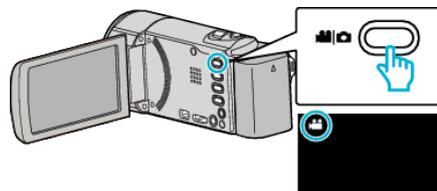
NOTA :

- O ponto de divisão pode desviar-se ligeiramente da cena seleccionada.

Capturar vídeos para os carregar para o YouTube

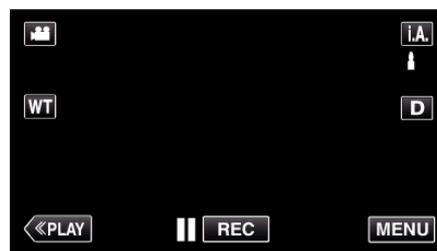
Capture e copie uma parte de um vídeo gravado (máx. 15 minutos) para o carregar para o YouTube, e guarde-a como um vídeo YouTube. Quando captura vídeos para o YouTube, a duração dos mesmos não pode exceder 15 minutos.

1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em vídeo.
- Se o modo for imagem fixa, toque em [Modo] no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em [Modo] para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão [Modo] neste aparelho.)

2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



3 Toque em “MENU”.



4 Toque em “CARREGAR DEFINIÇÕES”.



5 Toque no vídeo para editar.



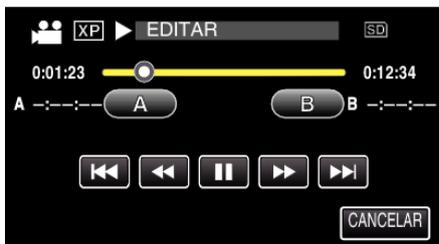
6 Toque em “CORTAR”.

- Quando a edição não é necessária, toque em “NÃO CORTAR”.

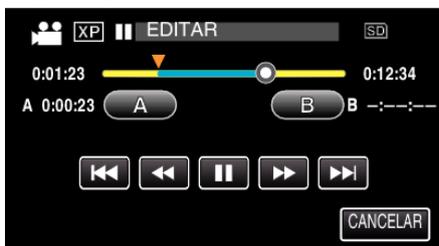


- Se o vídeo seleccionado for superior a 15 minutos, é necessário diminuir o seu tamanho.

7 Toque em **||** para colocar a reprodução em pausa no ponto de início desejado, depois toque em "A".



8 Toque em **||** para colocar a reprodução em pausa no ponto de fim desejado, depois toque em "B".

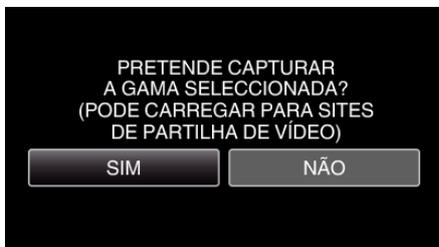


- Para redefinir o ponto de início ou de fim, toque em "A" ou "B" na cena desejada (posição).
- Quando captura vídeos para o YouTube, a duração dos mesmos não pode exceder 15 minutos.

9 Toque em "DEF.".



10 Toque em "SIM".



- Depois de copiar, toque em "OK".
- Quando acabar de copiar, o ficheiro copiado é adicionado ao ecrã de índice.
- Para sair das definições de carregamento, toque em "CANCELAR" no ecrã de definições de carregamento.

NOTA : _____

- O ponto de divisão pode desviar-se ligeiramente da cena seleccionada.

Carregar vídeos para o YouTube

Pode carregar os seus vídeos para o YouTube com o software fornecido Everio MediaBrowser 4. Instale o software no seu computador e ligue este aparelho ao computador.

- Para detalhes sobre a utilização do software, consulte o ficheiro de ajuda.

Problemas ao carregar vídeos : _____

- Verifique se tem uma conta criada no YouTube. (Precisa de ter uma conta criada no YouTube para carregar ficheiros para o YouTube.)
- Consulte as secções "Q&A", "Informações mais recentes", "Informações sobre transferências", etc. na parte "Clique para obter as informações mais recentes sobre o produto" no ficheiro de ajuda do software fornecido Everio MediaBrowser 4.

Criar listas de reprodução a partir de vídeos gravados

Uma lista de reprodução é uma lista que cria quando selecciona os seus vídeos favoritos a partir dos vídeos gravados.

Ao criar uma lista de reprodução, pode reproduzir só os seus vídeos favoritos na ordem que quiser.

O ficheiro de vídeo original não é alterado mesmo se estiver registado numa lista de reprodução.

- Para criar uma nova lista de reprodução

“Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados” (p. 73)

“Criar listas de reprodução por data” (p. 74)

- Para editar ou eliminar uma lista de reprodução criada

“Editar listas de reprodução” (p. 75)

“Eliminar listas de reprodução” (p. 76)

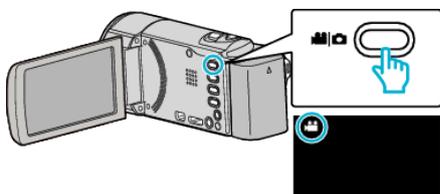
NOTA :

- Se um ficheiro de vídeo for eliminado ou movido, será removido da lista de reprodução.

Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados

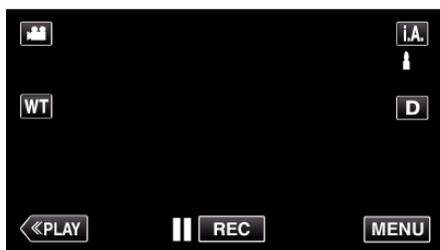
Criar uma lista de reprodução organizando os ficheiros individualmente.

- 1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em
- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

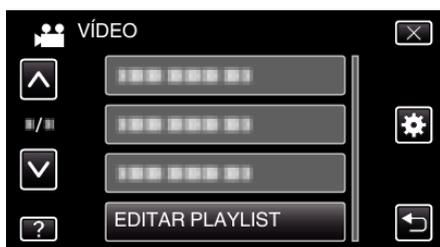
- 2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



- 3 Toque em “MENU”.



- 4 Toque em “EDITAR PLAYLIST”.



- 5 Toque em “NOVA LISTA”.



- 6 Toque em “CRIAR DA CENA”.



- 7 Toque no vídeo para adicionar à lista de reprodução.



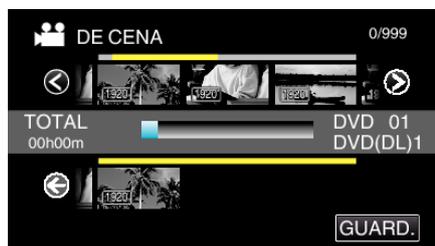
- aparece no vídeo seleccionado. Toque em para cancelar a selecção.
- Toque novamente no vídeo seleccionado para verificar o vídeo. Depois de marcar, toque em .
- Toque em ou mova o selector de zoom para mostrar o vídeo anterior/seguinte.
- indica o tamanho do vídeo.

- 8 Toque em “ADIC” e insira a imagem de vídeo.



- Repita os passos 7 e 8 e organize os vídeos na lista de reprodução.
- Para mudar a posição de um vídeo na lista de reprodução (fila inferior), seleccione o ponto de introdução com depois do passo 7 e toque em “ADIC”.
- aparece quando o vídeo inserido é seleccionado. Toque em para cancelar a selecção.
- Toque novamente no vídeo seleccionado para verificar o vídeo. Depois de marcar, toque em .
- Para eliminar um vídeo da lista de reprodução (fila inferior), toque no vídeo e depois toque em “CANC.”.
- indica o tamanho do vídeo.

- 9 Depois de organizar, toque em “GUARD.”.



- 10 Toque em “SIM”.



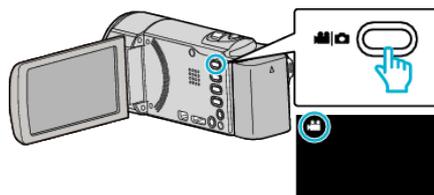
NOTA :

- Toque em X em cada ecrã para sair do menu.

Criar listas de reprodução por data

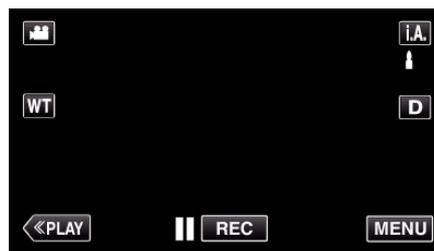
Criar lista de reprodução organizando vários ficheiros de acordo com a data de gravação.

1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em vídeo.
- Se o modo for imagem fixa, toque em [ícone de imagem fixa] no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em [ícone de vídeo] para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão [ícone de vídeo] neste aparelho.)

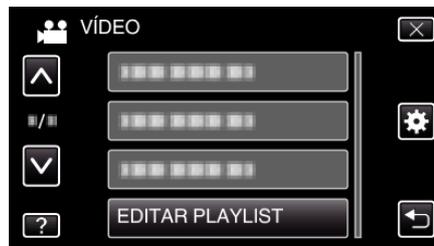
2 Toque em "<<PLAY" para seleccionar o modo de reprodução.



3 Toque em "MENU".



4 Toque em "EDITAR PLAYLIST".



5 Toque em "NOVA LISTA".



6 Toque em "CRIAR POR DATA".



7 Toque no vídeo da data para adicionar à lista de reprodução.



- ▶ aparece no vídeo seleccionado.
Toque em ↵ para cancelar a selecção.
- Toque novamente no vídeo seleccionado para verificar todos os vídeos da mesma data. Depois de marcar, toque em ↵.
- Toque em <> ou mova o selector de zoom para mostrar o vídeo anterior/seguinte.
- O número no vídeo indica o número de vídeos gravados no mesmo dia.

8 Toque em "ADIC" e insira a imagem de vídeo.



- Repita os passos 7 e 8 e organize os vídeos na lista de reprodução.
- Para mudar a posição de um vídeo na lista de reprodução (fila inferior), seleccione o ponto de introdução com ←/→ depois do passo 7 e toque em "ADIC".
- ▶ aparece quando o vídeo inserido é seleccionado.
Toque em ↵ para cancelar a selecção.
- Toque novamente no vídeo seleccionado para verificar todos os vídeos da mesma data. Depois de marcar, toque em ↵.
- Para eliminar um vídeo da lista de reprodução (fila inferior), toque no vídeo e depois toque em "CANC.".

9 Depois de organizar, toque em "GUARD.".



10 Toque em "SIM".



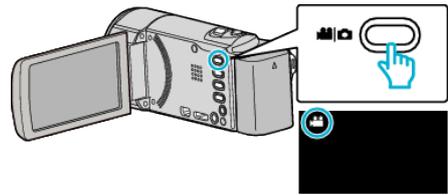
NOTA :

- Toque em X em cada ecrã para sair do menu.

Editar listas de reprodução

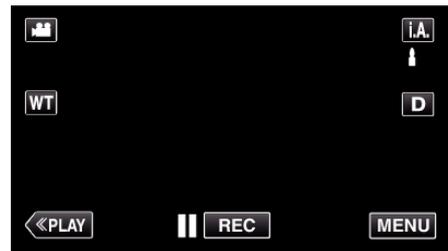
Podem mudar o conteúdo de uma lista de reprodução criada. Contudo, as listas de reprodução criadas a partir da Reprodução de Compilação não podem ser alteradas.

1 Abra o ecrã LCD.

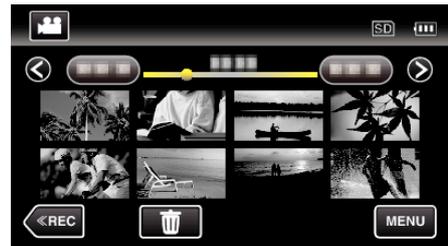


- Verifique se o modo de gravação está em .
- Se o modo for imagem fixa , toque em no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo.
Toque em para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão neste aparelho.)

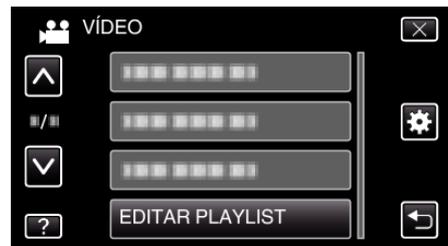
2 Toque em "<<PLAY" para seleccionar o modo de reprodução.



3 Toque em "MENU".



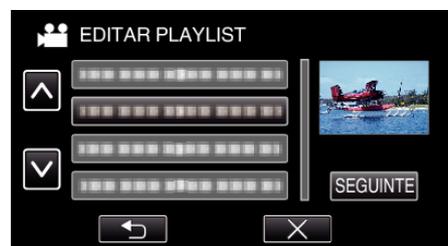
4 Toque em "EDITAR PLAYLIST".



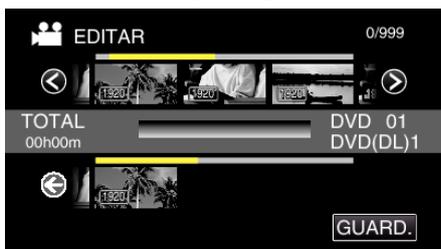
5 Toque em "EDITAR".



6 Toque na lista de reprodução a editar, depois toque em "SEGUINTE".



7 Toque no vídeo (fila superior) para organizar na lista de reprodução.



- ▶ aparece no vídeo seleccionado. Toque em ↵ para cancelar a selecção.
- Toque novamente no vídeo seleccionado para verificar o vídeo. Depois de marcar, toque em ↵.
- Toque em </> ou mova o selector de zoom para mostrar o vídeo anterior/seguinte.
- 1920 indica o tamanho do vídeo.

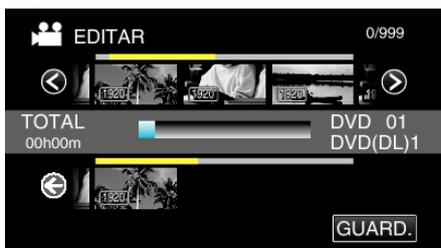
8 Toque em "ADIC" e insira a imagem de vídeo.



- Repita os passos 7 e 8 e organize os vídeos na lista de reprodução.
- Para mudar a posição de um vídeo na lista de reprodução (fila inferior), seleccione o ponto de introdução com ←/→ depois do passo 7 e toque em "ADIC".
- ▶ aparece quando o vídeo inserido é seleccionado. Toque em ↵ para cancelar a selecção.
- Toque novamente no vídeo seleccionado para verificar o vídeo. Depois de marcar, toque em ↵.
- Para eliminar um vídeo da lista de reprodução (fila inferior), toque no vídeo e depois toque em "CANC.".
 - 1920 indica o tamanho do vídeo.

9 Depois de organizar, toque em "GUARD.".

 10 Toque em "SIM".



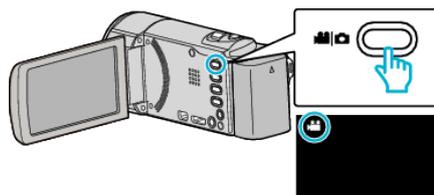
NOTA :

- Toque em X em cada ecrã para sair do menu.

Eliminar listas de reprodução

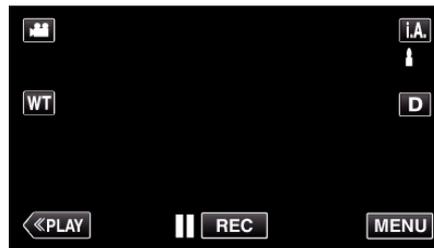
Eliminar as listas de reprodução que criou.

1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em 📹.
- Se o modo for imagem fixa 📷, toque em 📷 no ecrã de gravação para exibir o ecrã de mudança de modo. Toque em 📹 para mudar o modo para vídeo. (Também pode usar o botão 📷/📹 neste aparelho.)

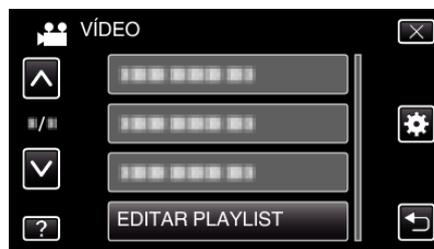
2 Toque em "<<PLAY" para seleccionar o modo de reprodução.



3 Toque em "MENU".



4 Toque em "EDITAR PLAYLIST".



5 Toque em "APAGAR".

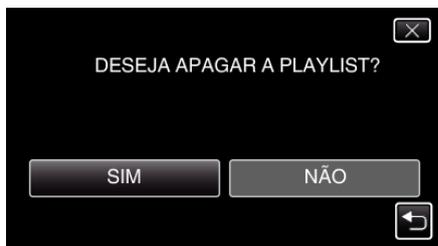


6 Toque na lista de reprodução a eliminar, depois toque em "SEGUINTE"



- Todas as listas de reprodução criadas serão eliminadas se seleccionar "APAGAR TODOS".

7 Toque em "SIM" para confirmar a eliminação.



- Depois de eliminar, toque em "OK".
- Depois de a eliminação estar completa, o ecrã volta ao ecrã de selecção de lista de reprodução a eliminar.

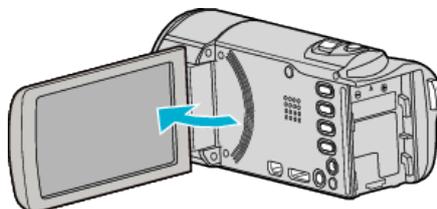
NOTA :

- Toque em X em cada ecrã para sair do menu.

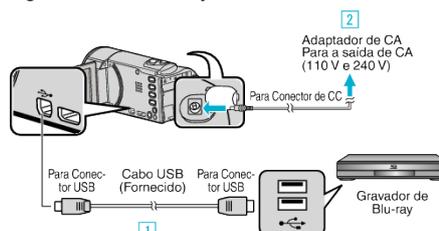
Criar um disco com um gravador de Blu-ray ligado

Pode criar discos com um gravador de Blu-ray se o ligar a este aparelho, utilizando um cabo USB.

- 1 Remova o adaptador de CA e a bateria deste aparelho.
- 2 Abra o ecrã LCD.



- 3 Ligar a um gravador de Blu-ray.

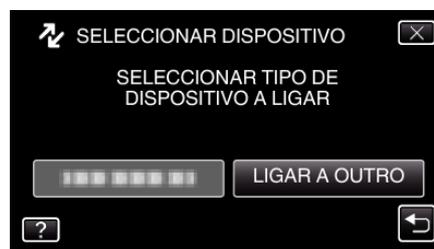


- 1 Ligue com o cabo USB fornecido.

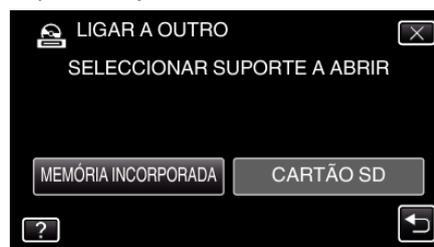
- 2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
- Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA fornecido.
- Este aparelho liga-se e aparece o ecrã "SELECCIONAR DISPOSITIVO".

- 4 Toque em "LIGAR A OUTRO".



- 5 Toque no suporte desejado.



- As operações serão realizadas no gravador de Blu-ray depois de o ecrã mudar.

- 6 Fazer uma cópia no gravador de Blu-ray.

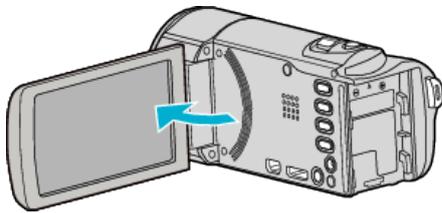
- Consulte também o manual de instruções do gravador de Blu-ray.
- Depois de terminar a cópia, desligue o cabo USB. As operações não podem ser realizadas neste aparelho enquanto o cabo USB não for desligado.

Copiar ficheiros para um disco ligando a um gravador de DVD

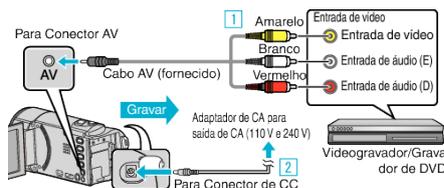
Pode copiar vídeos em qualidade standard ligando a um gravador de DVD.

- Consulte também o manual de instruções da televisão e do gravador de DVD.

- 1 Remova o adaptador de CA e a bateria deste aparelho.
- 2 Abra o ecrã LCD.



- 3 Ligar a um gravador de DVD.

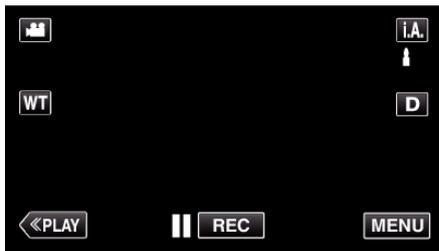


- 1 Ligar com o cabo AV fornecido.

- 2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
- Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA fornecido.

- 4 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



- 5 Prepare a televisão/gravador de DVD para gravar.

- Mude para uma entrada externa compatível.
- Insira um disco (DVD-R, etc.) no gravador de DVD.

- 6 Prepare este aparelho para a reprodução.

- Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu “COMUM” para o modo de visualização (“4:3” ou “16:9”) da televisão ligada.

“SAÍDA VÍDEO” (☞ p. 115)

- 7 Inicie a gravação.

- Inicie a reprodução neste aparelho e pressione o botão de gravação na câmara de vídeo.

“Reproduzir vídeos” (☞ p. 58)

- Depois de terminar a reprodução, pare a gravação.

NOTA :

- Se existir mais do que um vídeo para copiar, pode criar uma lista de reprodução antes e reproduzi-la para copiar todos os seus vídeos favoritos ao mesmo tempo.

“Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados” (☞ p. 73)

“Reproduzir listas de reprodução” (☞ p. 66)

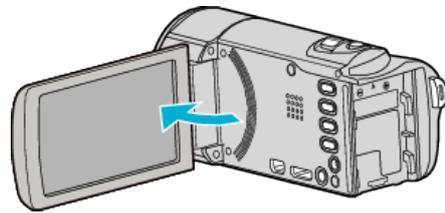
- Para incluir a data e a hora de gravação durante a cópia, defina “VER DATA/HORA” no menu de reprodução de vídeo para “ON”. Defina “VISUALIZAR NA TV” no meu comum para “ON”.

Copiar ficheiros para uma cassette VHS ligando a um videogravador

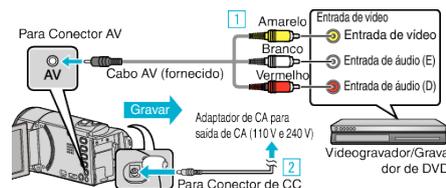
Pode copiar vídeos em qualidade standard ligando a câmara a um videogravador.

- Consulte também o manual de instruções da televisão e videogravador.

- 1 Remova o adaptador de CA e a bateria deste aparelho.
- 2 Abra o ecrã LCD.



- 3 Ligar a câmara de vídeo a um videogravador/gravador de DVD.

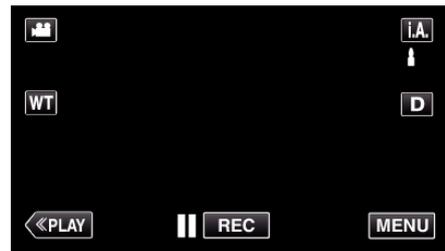


- 1 Ligar com o cabo AV fornecido.

- 2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.

- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
- Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA fornecido.

- 4 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



- 5 Prepare a televisão/videogravador para gravar.

- Mude para uma entrada externa compatível.
- Insira uma cassette de vídeo.

- 6 Prepare este aparelho para a reprodução.

- Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu “COMUM” para o modo de visualização (“4:3” ou “16:9”) da televisão ligada.

“SAÍDA VÍDEO” (☞ p. 115)

- 7 Inicie a gravação.

- Inicie a reprodução neste aparelho e pressione o botão de gravação na câmara de vídeo.

“Reproduzir vídeos” (☞ p. 58)

- Depois de terminar a reprodução, pare a gravação.

NOTA :

- Se existir mais do que um vídeo para copiar, pode criar uma lista de reprodução antes e reproduzi-la para copiar todos os seus vídeos favoritos ao mesmo tempo.

“Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados” (☞ p. 73)

“Reproduzir listas de reprodução” (☞ p. 66)

- Para incluir a data e a hora de gravação durante a cópia, defina “VER DATA/HORA” no menu de reprodução de vídeo para “ON”. Defina “VISUALIZAR NA TV” no meu comum para “ON”.

Copiar para computador Windows

Pode copiar ficheiros para um computador utilizando o software fornecido.

Também é possível criar discos com a unidade de DVD ou Blu-ray do computador.

Se o software fornecido não estiver instalado, este aparelho será reconhecida como um dispositivo de armazenamento externo quando for ligada ao computador.

NOTA :

- Para gravar para discos, o computador em utilização precisa de ter uma unidade de gravação de DVD ou Blu-ray.
- As imagens fixas não podem ser gravadas em discos utilizando o software fornecido.
- Para criar discos DVD-Video é necessário instalar o software adicional.
Para mais detalhes, consulte a página da Pixela.

<http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

- A realização de cópias de segurança de ficheiros usando outros softwares não é suportada.

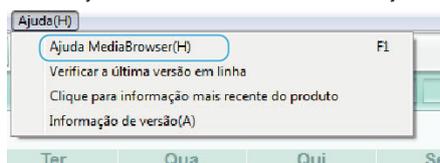
Problema ao usar o software fornecido Everio MediaBrowser 4

Entre em contacto com o representante indicado a seguir.

- Centro de Apoio ao Cliente Pixela

Telefone	EUA e Canadá (Inglês): +1-800-458-4029 (gratuita) Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha) (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +800-1532-4865 (gratuita) Outros Países na Europa (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +44-1489-564-764 Ásia (Filipinas) (Inglês): +63-2-438-0090 China (Chinês): 10800-163-0014 (gratuita)
Homepage	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Para mais detalhes sobre como usar o software, consulte “Ajuda MediaBrowser” no menu “Ajuda” de Everio MediaBrowser 4.



Verificar requisitos do sistema (Directriz)

Clique com o botão direito em “Computador” (ou “O meu computador”) no menu “Início” e seleccione “Propriedades” para verificar os itens seguintes.

Windows Vista/Windows 7

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Windows XP

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

	Windows Vista/Windows 7	Windows XP
Sistema operativo	Windows Vista 32/64-bit Home Basic ou Home Premium (Apenas versões pré-instaladas) Service Pack 2 Windows 7 32/64-bit Home Premium (Apenas versões pré-instaladas) Service Pack 1	Windows XP Home Edition ou Professional (Apenas versões pré-instaladas) Service Pack 3
Processador	Intel Core Duo, Processador de 1,66 GHz ou superior (Recomenda-se processador Intel Core 2 Duo de 2,13 GHz ou superior)	Intel Core Duo, Processador de 1,66 GHz ou superior (Recomenda-se processador Intel Core 2 Duo de 2,13 GHz ou superior)
RAM	Pelo menos 2 GB	Pelo menos 1 GB
Edição de vídeo	Intel Core i7, recomenda-se processador de 2,53 GHz ou superior	Intel Core i7, recomenda-se processador de 2,53 GHz ou superior

Outros requisitos

Exibição: 1024×768 pixéis ou superior (1280×1024 pixéis ou superior recomendado)

Placa gráfica: Intel G965 ou superior recomendado

NOTA :

- Se o seu computador não cumprir os requisitos de sistema acima mencionados, não é possível garantir as operações do software fornecido.
- Para mais informações, contacte o fabricante do seu computador.

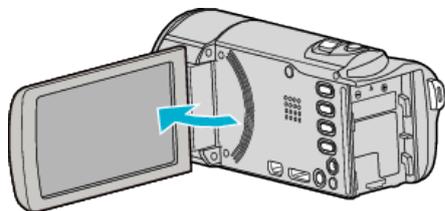
Instalar o Software Fornecido (Interno)

Pode exibir as imagens gravadas em formato de calendário e realizar uma edição simples utilizando o software fornecido.

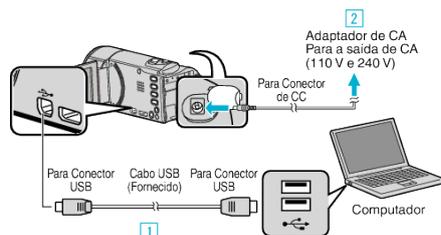
Preparativos

Ligue este aparelho a um computador com um cabo USB.

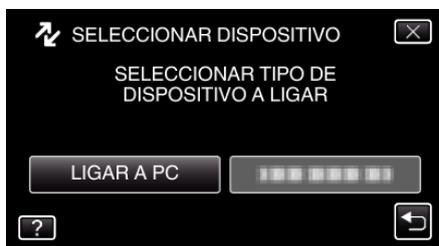
- 1 Remova o adaptador de CA e a bateria deste aparelho.
- 2 Abra o ecrã LCD.



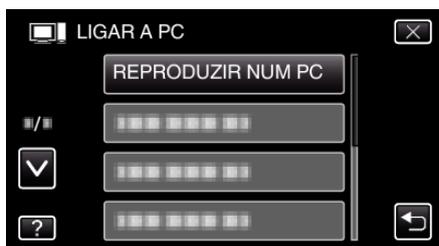
- 3 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.



- 1 Ligue com o cabo USB fornecido.
 - 2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
 - Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA fornecido.
- 3 Aparece o menu "SELECCIONAR DISPOSITIVO".
- 4 Toque em "LIGAR A PC".



- 5 Toque em "REPRODUZIR NUM PC".



- Toque em X para sair do menu.
- Toque em ↶ para voltar ao ecrã anterior.
- "Everio Software Setup" aparece no computador.
As operações serão realizadas no computador depois de o ecrã mudar.

NOTA :

- Se "Everio Software Setup" não aparecer, clique duas vezes em "JVCCAM_APP" em "O meu computador" ou "Computador" e depois clique duas vezes em "install (ou Install.exe)".
- Se aparecer a caixa de diálogo de reprodução automática, seleccione "Abra a pasta que contém os ficheiros desejados" e clique em "OK". Depois, clique em "install (ou Install.exe)" na pasta.

Procedimento de Instalação

Windows Vista/Windows 7

- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Windows XP

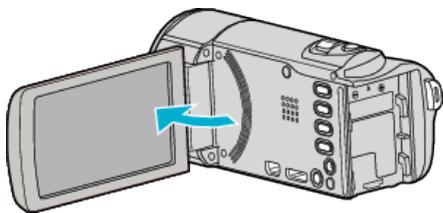
- Consulte as instruções de utilização da animação no Guia Detalhado do Utilizador.

Criar Cópia de Segurança de Todos os Ficheiros

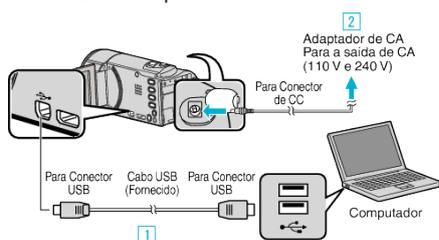
Antes de criar a cópia de segurança, certifique-se de que tem espaço livre suficiente no disco rígido do computador.

A realização de cópia de segurança não será iniciada se não existir espaço livre suficiente.

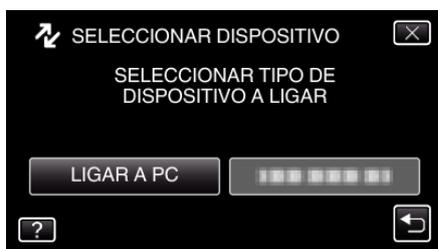
- 1 Remova o adaptador de CA e a bateria deste aparelho.
- 2 Abra o ecrã LCD.



- 3 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.



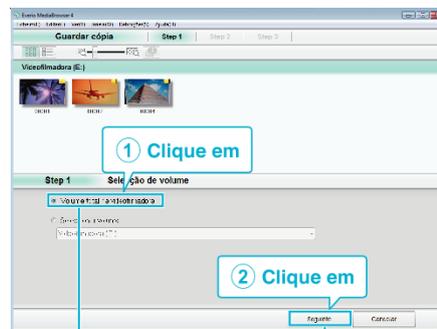
- 1 Ligue com o cabo USB fornecido.
 - 2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
 - Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA fornecido.
- 3 Aparece o menu "SELECCIONAR DISPOSITIVO".
- 4 Toque em "LIGAR A PC".



- 5 Toque em "CÓPIA DE SEG.".



- Toque em X para sair do menu.
 - Toque em ↶ para voltar ao ecrã anterior.
 - O software fornecido Everio MediaBrowser 4 arranca no computador. As operações seguintes devem ser realizadas no computador.
- 6 Seleccione a fonte do ficheiro de imagem.

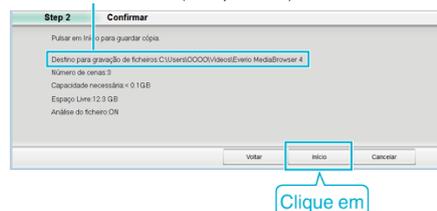


Clique em "Seguinte"

Clique em "Volume total na videofilmadora"

- 7 Inicie a cópia de segurança.

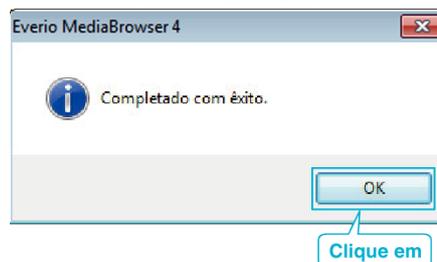
Guardar destino (computador)



Clique em

- Início da cópia de segurança.

- 8 Depois de concluir a cópia de segurança, pressione "OK".



Clique em

NOTA :

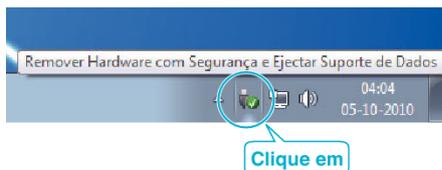
- Antes de fazer a cópia de segurança, carregue o cartão SD que contém os vídeos e imagens fixas guardados neste aparelho.
- Se tiver algum problema com o software fornecido Everio MediaBrowser 4, contacte o "Centro de Apoio ao Utilizador Pixela".

Telefone	EUA e Canadá (Inglês): +1-800-458-4029 (gratuita) Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha) (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +800-1532-4865 (gratuita) Outros Países na Europa (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +44-1489-564-764 Ásia (Filipinas) (Inglês): +63-2-438-0090 China (Chinês): 10800-163-0014 (gratuita)
Homepage	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

- Elimine os vídeos que não deseja antes de fazer a cópia de segurança. Demora algum tempo fazer a cópia de segurança de muitos vídeos.
- "Eliminar ficheiros não desejados" (p. 67)

Desligar este aparelho do computador

- 1 Clique em “Remover Hardware com segurança e Ejectar Suporte de Dados”.



- 2 Clique em “Remover Dispositivo de armazenamento de massa USB com segurança”.
- 3 (Para Windows Vista) Clique em “OK”.
- 4 Desligue o cabo USB e feche o monitor LCD.

Organizar ficheiros

Depois de criar uma cópia de segurança dos seus ficheiros, organize-os acrescentando etiquetas como “Viagem de família” ou “Evento desportivo”. Para além de ser útil para ver os ficheiros, também é útil para criar discos.

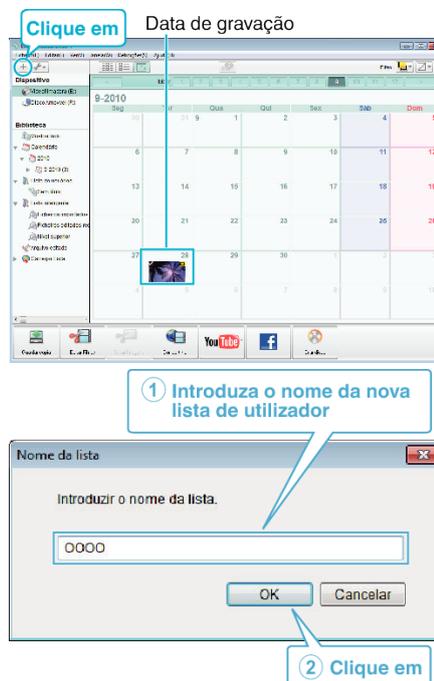
- 1 Clique duas vezes no ícone Everio MediaBrowser 4.
 - O software fornecido arranca.



- 2 Mostrar o mês dos ficheiros a organizar.

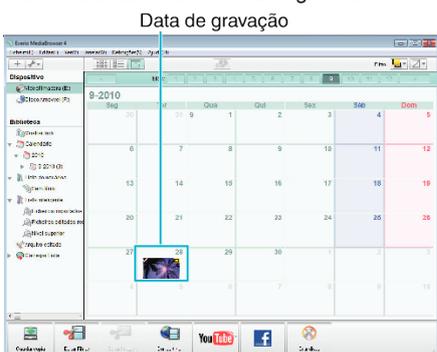


- 3 Criar uma lista de utilizador.

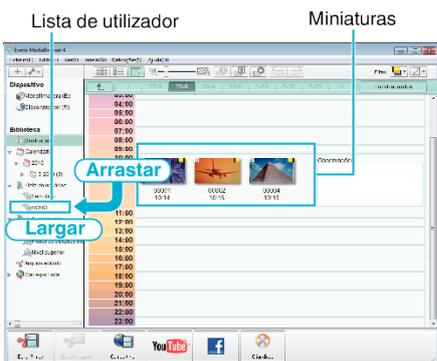


- É adicionada uma nova lista de utilizador à biblioteca de listas de utilizadores.

- 4 Clique no dia de gravação.
 - Aparecem as miniaturas dos ficheiros gravados nesse dia.

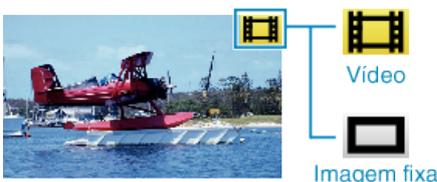


- 5 Registrar ficheiros para a lista de utilizador criada.



Identificar vídeos ou imagens fixas:

- Pode seleccionar ficheiros com o menu “SELECCIONAR” que se encontra na parte superior direita do ecrã.
- Marque o ícone de vídeo/imagem fixa no canto superior direito da miniatura.



NOTA :

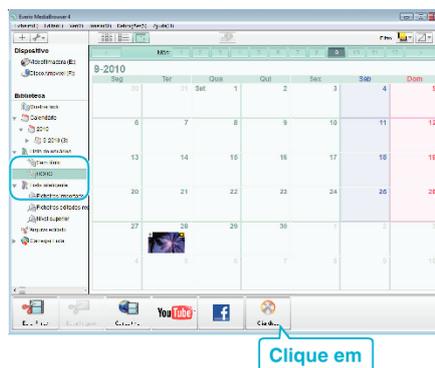
- Se tiver algum problema com o software fornecido Everio MediaBrowser 4, contacte o “Centro de Apoio ao Utilizador Pixela”.

Telefone	EUA e Canadá (Inglês): +1-800-458-4029 (gratuita) Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha) (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +800-1532-4865 (gratuita) Outros Países na Europa (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +44-1489-564-764 Ásia (Filipinas) (Inglês): +63-2-438-0090 China (Chinês): 10800-163-0014 (gratuita)
Homepage	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

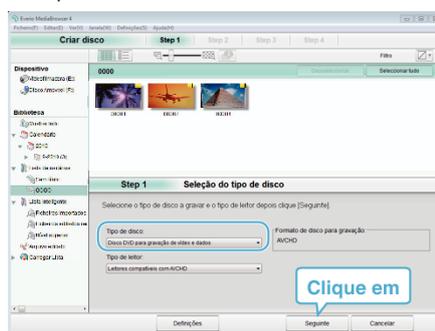
Gravar vídeos para discos

Copiar para discos os ficheiros organizados com a lista de utilizador.

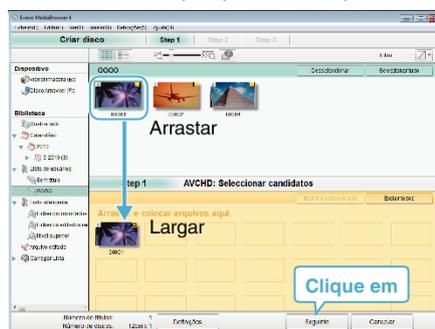
- 1 Introduza um novo disco na unidade de gravação de DVD do computador.
- 2 Selecciona a lista de utilizador desejada.



- 3 Selecciona o tipo de disco.

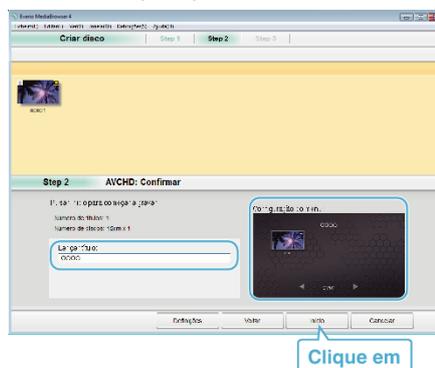


- 4 Selecciona os ficheiros a copiar para o disco por ordem.



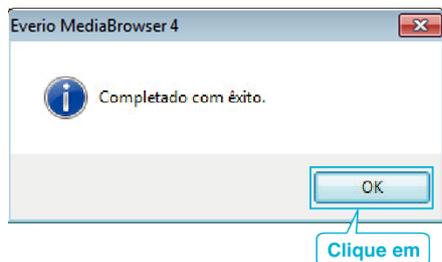
- Clique em “Definições” para seleccionar o tipo de disco.
- Clique em “Seleccionar tudo” para seleccionar todos os ficheiros exibidos.
- Depois de seleccionar, clique em “Seguinte”.

- 5 Definir o título do menu principal do disco.



- Clique em “Definições” para seleccionar o fundo do menu.
- Depois de definir, clique em “Início”.

- 6 Depois de concluída a cópia, clique em “OK”.

**NOTA :**

- É possível os seguintes tipos de disco com o software fornecido Everio MediaBrowser 4.
DVD-R
DVD-R DL
DVD-RW
DVD+R
DVD+R DL
DVD+RW

- Os formatos seguintes são suportados pelo software Everio MediaBrowser 4 fornecido.
AVCHD
DVD-Video*

*Para criar discos DVD-Video é necessário instalar o software adicional. Para mais detalhes, consulte a página da Pixela.

<http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

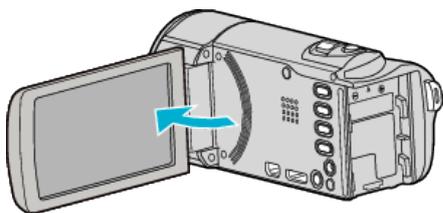
- Use o Leitor Everio MediaBrowser 4 para reproduzir um disco AVCHD. Consulte o ficheiro de ajuda do software Everio MediaBrowser 4 fornecido para o utilizar.
- Ao copiar vídeos gravados no modo de gravação UXP para criar um disco AVCHD, os vídeos têm de ser convertidos para o modo de gravação XP antes de copiar. Por esta razão, pode demorar mais tempo do que copiar vídeos gravados noutros modos.
- Para ver o ficheiro de ajuda do Everio MediaBrowser 4, seleccione “Ajuda” na barra de menu do Everio MediaBrowser 4 ou pressione F1 no teclado.
- Se tiver algum problema com o software fornecido Everio MediaBrowser 4, contacte o “Centro de Apoio ao Utilizador Pixela”.

Telefone	EUA e Canadá (Inglês): +1-800-458-4029 (gratuita) Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha) (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +800-1532-4865 (gratuita) Outros Países na Europa (Inglês/Alemão/Francês/Espanhol): +44-1489-564-764 Ásia (Filipinas) (Inglês): +63-2-438-0090 China (Chinês): 10800-163-0014 (gratuita)
Homepage	http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/

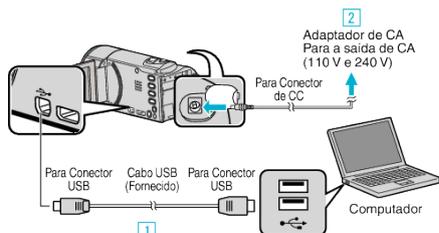
Fazer uma cópia de segurança sem usado o software fornecido

Usar o método seguinte para copiar os ficheiros para um computador.

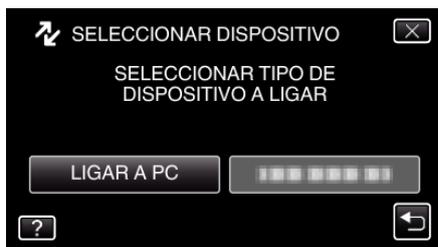
- 1 Remova o adaptador de CA e a bateria deste aparelho.
- 2 Abra o ecrã LCD.



- 3 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.



- 1 Ligue com o cabo USB fornecido.
 - 2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
 - Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA fornecido.
- 3 Aparece o menu "SELECCIONAR DISPOSITIVO".
- 4 Toque em "LIGAR A PC".



- 5 Toque em "REPRODUZIR NUM PC".



- Toque em X para sair do menu.
 - Toque em ↩ para voltar ao ecrã anterior.
 - Feche o programa Everio MediaBrowser 4, caso este se inicie.
 - As operações serão realizadas no computador depois de o ecrã mudar.
- 6 Seleccione "Computador" (Windows Vista) / "O meu computador" (Windows XP) / "Computador" (Windows 7) no menu "Início" e depois clique no ícone "JVCCAM_SD".
 - Abra a pasta que contém os ficheiros desejados. "Lista de ficheiros e pastas" (p. 86)
 - 7 Copiar os ficheiros para qualquer pasta do computador (Ambiente de Trabalho, etc).

AVISO :

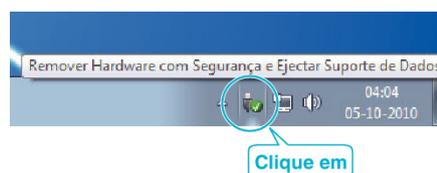
- Se, no computador, se eliminar/mover/alterar o nome das pastas ou dos ficheiros, deixa de ser possível reproduzi-los neste aparelho.

NOTA :

- Para editar/ver os ficheiros, utilize um software compatível com ficheiros AVCHD (vídeo)/JPEG (imagem fixa).
- As operações acima mencionadas no computador podem variar em função do sistema utilizado.

Desligar este aparelho do computador

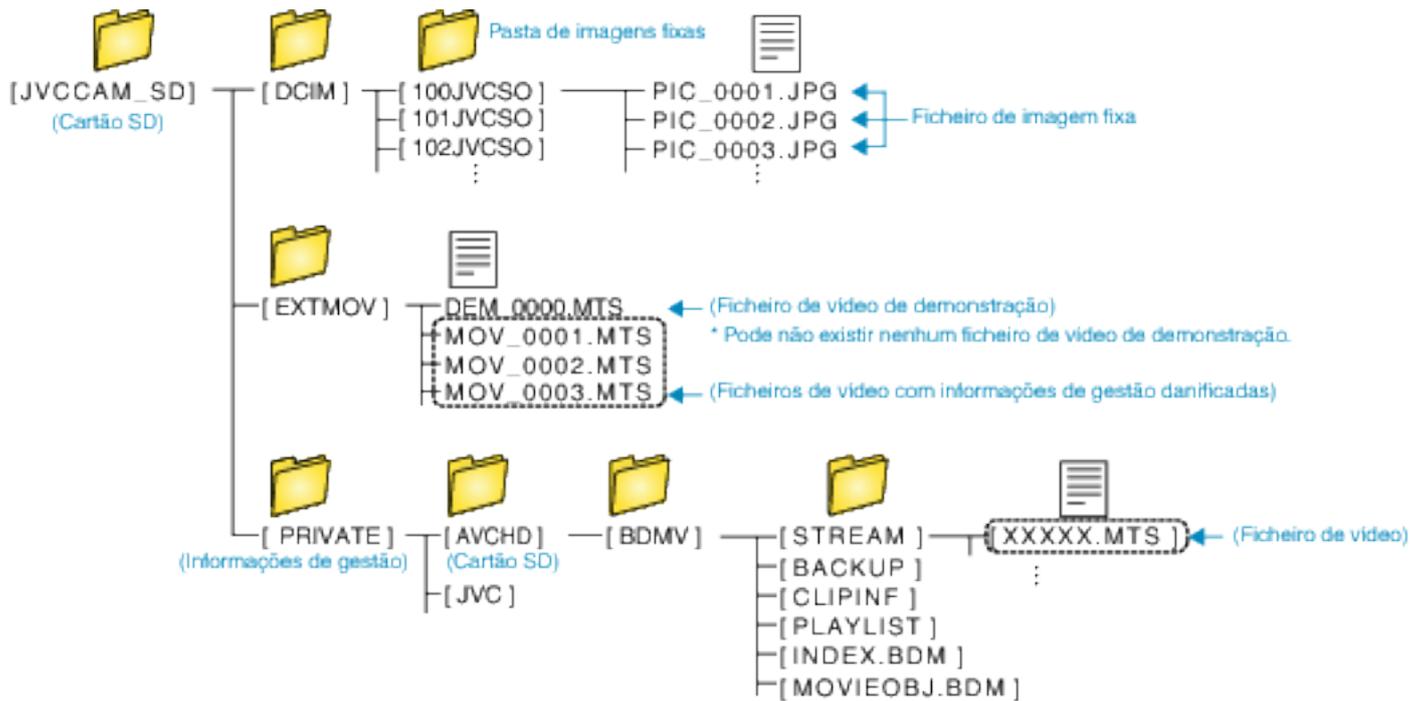
- 1 Clique em "Remove Hardware com segurança e Ejectar Suporte de Dados".



- 2 Clique em "Remove Dispositivo de armazenamento de massa USB com segurança".
- 3 (Para Windows Vista) Clique em "OK".
- 4 Desligue o cabo USB e feche o monitor LCD.

Lista de ficheiros e pastas

As pastas e ficheiros são criados do seguinte modo na memória interna e no cartão SD. Só são criados quando for necessário.



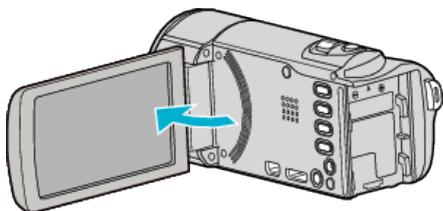
AVISO :

- Se, no computador, se eliminar/mover/alterar o nome das pastas ou dos ficheiros, deixa de ser possível reproduzi-los neste aparelho.

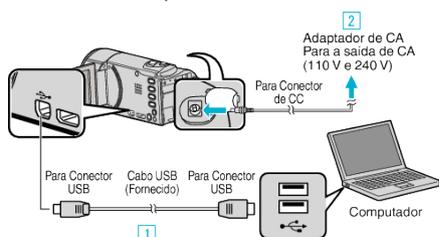
Copiar para computador Mac

Usar o seguinte método para copiar os ficheiros para um computador Mac.

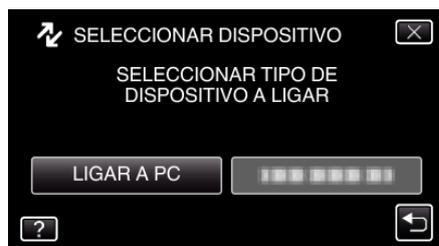
- 1 Remova o adaptador de CA e a bateria deste aparelho.
- 2 Abra o ecrã LCD.



- 3 Ligue o cabo USB e o adaptador de CA.



- 1 Ligue com o cabo USB fornecido.
 - 2 Ligue o adaptador de CA a este aparelho.
- Este aparelho liga-se automaticamente quando o adaptador de CA está ligado.
 - Certifique-se de que utiliza o adaptador de CA fornecido.
- 3 Aparece o menu “SELECCIONAR DISPOSITIVO”.
- 4 Toque em “LIGAR A PC”.



- 5 Toque em “REPRODUZIR NUM PC”.



- Toque em X para sair do menu.
 - Toque em ↶ para voltar ao ecrã anterior.
 - O ícone “JVCCAM_SD” aparece no Ambiente de Trabalho.
- 6 Iniciar iMovie.
 - As operações seguintes devem ser realizadas no computador Mac.

AVISO :

- Se, no computador, se eliminar/mover/alterar o nome das pastas ou dos ficheiros, deixa de ser possível reproduzi-los neste aparelho.
- Os ficheiros MTS que são copiados para um computador Mac não podem ser importados para o iMovie.
Para usar ficheiros MTS com o iMovie, importe os ficheiros usando o iMovie.

NOTA :

- Para editar/ver os ficheiros, utilize um software compatível com ficheiros AVCHD (vídeo)/JPEG (imagem fixa).
- Quando retirar este aparelho do computador, arraste e largue o ícone “JVCCAM_SD” do Ambiente de Trabalho para a Reciclagem.

iMovie e iPhoto

Podem importar ficheiros deste aparelho para um computador usando o iMovie '08, '09, '11 (vídeo) ou iPhoto (imagem fixa) da Apple. Para verificar os requisitos de sistema, seleccione “Sobre Este Mac” no menu da Apple. Pode determinar a versão do seu sistema operativo, processador e capacidade de memória.

- Para informações actualizadas sobre iMovie ou iPhoto, consulte a página Web da Apple.
- Para mais detalhes sobre como utilizar iMovie ou iPhoto, consulte o ficheiro de ajuda dos respectivos softwares.
- Não há qualquer garantia de que as operações irão funcionar em todos os ambientes informáticos.

Utilizar o menu

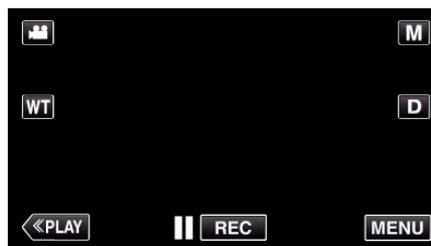
Existem três tipos de menus neste aparelho.

- Menu de atalho - Menu que contém as funções recomendadas do menu principal de vídeo/imagem fixa.
- Menu principal - Menu que contém todos os itens específicos dos modos de gravação de vídeo, gravação de imagem fixa, reprodução de vídeo e reprodução de imagem fixa, respectivamente.
- Menu  (“COMUM”) no menu principal - Menu que contém todos os itens comuns dos modos de gravação de vídeo, gravação de imagem fixa, reprodução de vídeo e reprodução de imagem fixa.

Utilizar o menu de atalho

Pode definir várias definições de funções recomendadas no modo de gravação de vídeo/imagem fixa utilizando o menu de atalho.

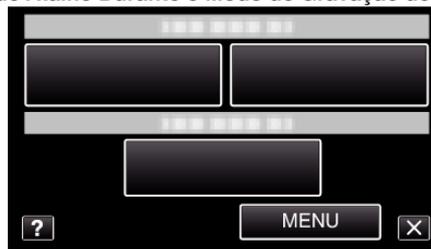
- 1 Toque em “MENU”.



- Aparece o menu de atalho.

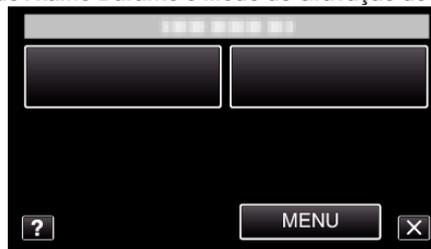
- 2 Toque no menu e na configuração desejada.

<Menu de Atalho Durante o Modo de Gravação de Vídeo>



- SORRISO: Permite definições de “FOTOGRAFAR SORRISO” e “VER SORRISO%/NOME”.
- GRAVÇÃO DE EFEITO: Permite definições de “EFEITO DE ANIMAÇÃO”.
- MENU: Permite definições de outros menus.

<Menu de Atalho Durante o Modo de Gravação de Imagem Fixa>



- SORRISO: Permite definições de “FOTOGRAFAR SORRISO” e “VER SORRISO%/NOME”.
- MENU: Permite definições de outros menus.

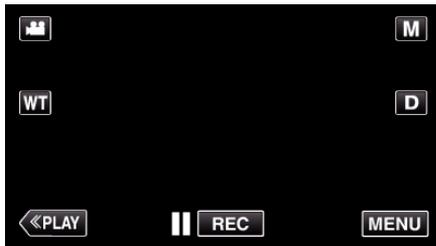
NOTA :

- Sair do ecrã
Toque em “X” (sair).
- Exibir ficheiro de ajuda
Toque em “?” (ajuda) e toque no item.

Utilizar o menu principal

Pode configurar diversas configurações utilizando o menu.

- 1 Toque em "MENU".
 - O menu difere de acordo com o modo em utilização.



- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

- 2 Toque no menu desejado.



- 3 Toque na configuração desejada.



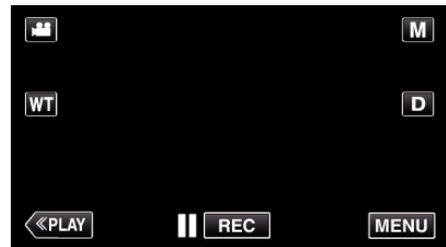
NOTA :

- Para mostrar o menu anterior/seguinte Toque em "∧" ou "∨".
- Sair do ecrã Toque em "X" (sair).
- Voltar ao ecrã anterior Toque em "↶" (voltar).
- Exibir ficheiro de ajuda Toque em "?" (ajuda) e toque no item. O ficheiro de ajuda pode não estar disponível para alguns itens.

Utilizar o menu comum

Pode configurar os itens de definição comum independentemente do modo utilizando o menu comum.

- 1 Toque em "MENU".
 - O menu difere de acordo com o modo em utilização.

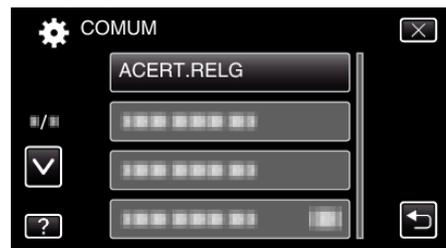


- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

- 2 Toque em "⚙️".



- 3 Toque na configuração desejada.



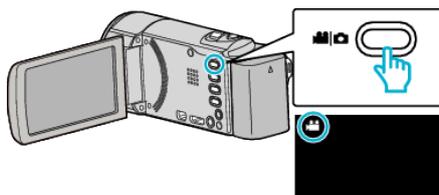
NOTA :

- Para mostrar o menu anterior/seguinte Toque em "∧" ou "∨".
- Sair do ecrã Toque em "X" (sair).
- Voltar ao ecrã anterior Toque em "↶" (voltar).
- Exibir ficheiro de ajuda Toque em "?" (ajuda) e toque no item. O ficheiro de ajuda pode não estar disponível para alguns itens.

Menu de gravação (vídeo)

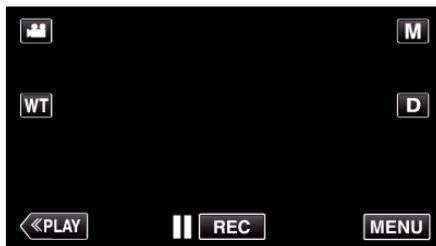
Pode ajustar várias configurações, como por exemplo a luminosidade e o equilíbrio de brancos, para se adequar ao alvo ou objectivo. Também pode mudar configurações como a qualidade da imagem ou a intensidade da luz.

1 Abra o ecrã LCD.



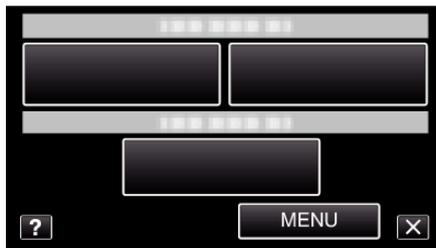
- Verifique se o modo de gravação está em

2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



Definição	Detalhes
SELEC. CENA	É possível seleccionar configurações adequadas à condição de filmagem. "Gravação de acordo com a cena (Alvo)" (p. 32) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
FOCUS	O foco pode ser ajustado manualmente. "Ajustar o foco manualmente" (p. 33) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
AJUSTAR BRILHO	Ajusta a luminosidade geral do ecrã. "Ajustar a luminosidade" (p. 34) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
BALANÇO DE BRANCOS	Ajuste a cor em função da fonte de luz. "Definição de equilíbrio de brancos" (p. 35) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
COMP. LUZ FUNDO	Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz. "Definição de compensação de contraluz" (p. 36) *Exibido apenas no modo de gravação manual.

Definição	Detalhes
TELE MACRO	Permite grandes planos quando se usa o lado do zoom de teleobjectiva (T). “Fazer grandes planos” (☞ p. 37) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
TOQUE PRIORID AE/AF	Ajusta automaticamente o foco e a luminosidade com base nos rostos do alvo ou na área seleccionada. “Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)” (☞ p. 41)
LUZ (GZ-E205/GZ-E209)	Liga/desliga a luz. “LUZ (GZ-E205/GZ-E209)” (☞ p. 92)
MAIS GANHO	Faz com que o alvo apareça claro automaticamente quando se grava em lugares escuros. “MAIS GANHO” (☞ p. 93)
ANTI-VENTO	Reduz o ruído causado pelo vento. “ANTI-VENTO” (☞ p. 93)
EFEITO DE ANIMAÇÃO	Grava vídeos com efeitos de animação. “Gravação com efeitos de animação” (☞ p. 39)
INTERV. TEMPO GRAV.	Permite que as mudanças de uma cena que ocorram lentamente durante um longo período de tempo seja apresentadas num breve espaço de tempo ao tirar fotografias da mesma num determinado intervalo. “Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)” (☞ p. 50)
GRAVAÇÃO AUTO	Esta função permite que o aparelho grave automaticamente se detectar mudanças no movimento do alvo (luminosidade) dentro da moldura vermelha que aparece no ecrã LCD. “Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)” (☞ p. 52)
GRAVAÇÃO DATA/HORA	Pode gravar vídeos juntamente com a data e hora. Defina isto quando pretende guardar o ficheiro com exibição de data e hora. (A data e hora não podem ser apagadas após a gravação.) “Gravar vídeos com data e hora” (☞ p. 55)
SUB-JANELA DE ROSTO	Aumenta e exhibe um rosto registado numa sub-janela. “Gravar enquanto se exhibe uma imagem aumentada de um rosto seleccionado (SUB-JANELA DE ROSTO)” (☞ p. 44)
FOTOGRAFAR SORRISO	Captura automaticamente uma imagem fixa após a detecção de um sorriso. “Capturar sorrisos automaticamente (FOTOGRAFAR SORRISO)” (☞ p. 42)
VER SORRISO%/NOME	Define os itens a exhibir quando os rostos são detectados. “Definir %SORRISO/EXIBIÇÃO NOME” (☞ p. 47)
REGISTAR ROSTO	Regista os rostos de pessoas que são filmadas frequentemente com este aparelho. “Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano” (☞ p. 45)
QUALIDADE DE VÍDEO	Define a qualidade do vídeo. “QUALIDADE DE VÍDEO” (☞ p. 94)
ZOOM	Define o modo máximo de zoom. “ZOOM” (☞ p. 95)
ZOOM MIC	Define o zoom microfone. “ZOOM MIC” (☞ p. 96)

Configurações de menu

SELEC. CENA

É possível seleccionar configurações adequadas à condição de filmagem.
Detalhes de utilização
“Gravação de acordo com a cena (Alvo)” (p. 32)

FOCUS

O foco pode ser ajustado manualmente.
Detalhes de utilização
“Ajustar o foco manualmente” (p. 33)

AJUSTAR BRILHO

Ajusta a luminosidade geral do ecrã.
Detalhes de utilização
“Ajustar a luminosidade” (p. 34)

BALANÇO DE BRANCOS

Ajuste a cor em função da fonte de luz.
Detalhes de utilização
“Definição de equilíbrio de brancos” (p. 35)

COMP. LUZ FUNDO

Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz.
Detalhes de utilização
“Definição de compensação de contraluz” (p. 36)

TELE MACRO

Permite grandes planos quando se usa o lado do zoom de teleobjectiva (T).
Detalhes de utilização
“Fazer grandes planos” (p. 37)

TOQUE PRIORID AE/AF

Ajusta automaticamente o foco e a luminosidade com base nos rostos do alvo ou na área seleccionada.
Detalhes de utilização
“Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)” (p. 41)

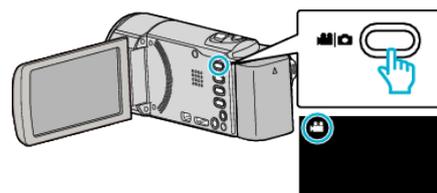
LUZ (GZ-E205/GZ-E209)

Liga/desliga a luz.

Definição	Detalhes
OFF	Não se acende.
AUTO	Acende-se automaticamente quando o ambiente circundante estiver escuro.
ON	Acende-se sempre.

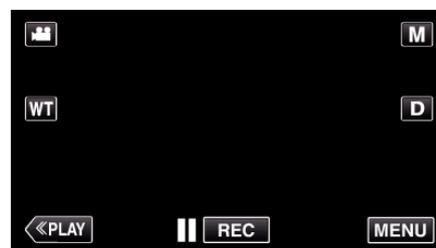
Ao apresentar o item

1 Abra o ecrã LCD.



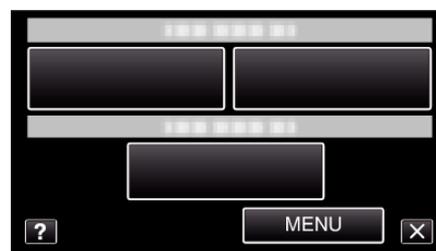
- Verifique se o modo de gravação está em

2 Toque em “MENU”.

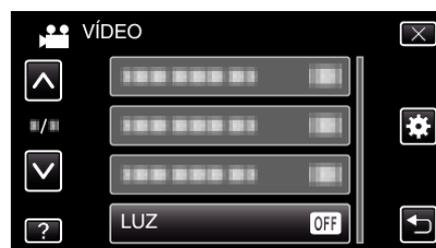


- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em “MENU” no menu de atalho.



4 Toque em “LUZ”.



MAIS GANHO

Faz com que o alvo apareça claro automaticamente quando se grava em lugares escuros.

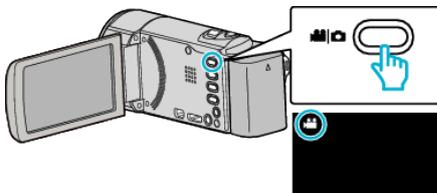
Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Ilumina electricamente a cena quando estiver escuro.
OBTURADOR LENTO AUT	Diminui a velocidade do obturador para iluminar a cena quando está escuro.

NOTA :

- Apesar de "OBTURADOR LENTO AUT" iluminar a cena mais do que "ON", os movimentos do alvo podem tornar-se pouco naturais.

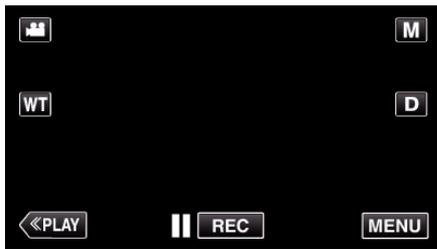
Ao apresentar o item

- 1 Abra o ecrã LCD.



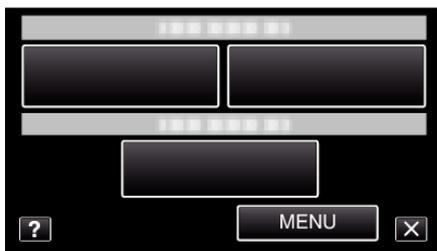
- Verifique se o modo de gravação está em

- 2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

- 3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



- 4 Toque em "MAIS GANHO".



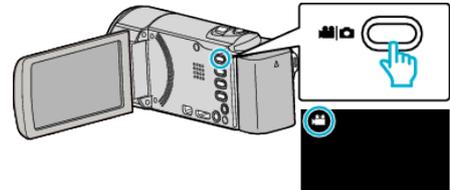
ANTI-VENTO

Reduz o ruído causado pelo vento.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Activa a função.

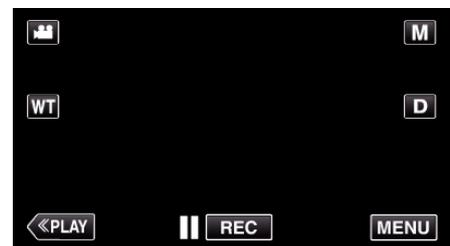
Ao apresentar o item

- 1 Abra o ecrã LCD.



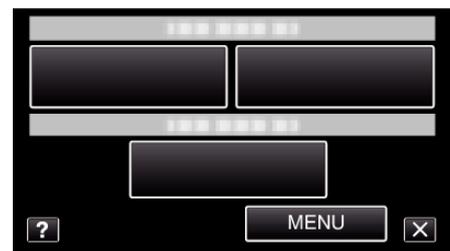
- Verifique se o modo de gravação está em

- 2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

- 3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



- 4 Toque em "ANTI-VENTO".



Configurações de menu

EFEITO DE ANIMAÇÃO

Grava vídeos com efeitos de animação.

Detalhes de utilização

“Gravação com efeitos de animação” (☞ p. 39)

INTERV. TEMPO GRAV.

Permite que as mudanças de uma cena que ocorram lentamente durante um longo período de tempo seja apresentadas num breve espaço de tempo ao tirar fotografias da mesma num determinado intervalo.

Isto é útil para fazer observações como por exemplo o desabrochar do botão de uma flor.

Detalhes de utilização

“Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)” (☞ p. 50)

GRAVAÇÃO AUTO

Inicia automaticamente a gravação se detectar mudanças no movimento do alvo (luminosidade) dentro da moldura vermelha que é exibida no ecrã LCD.

Detalhes de utilização

“Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)” (☞ p. 52)

GRAVAÇÃO DATA/HORA

Pode gravar vídeos juntamente com a data e hora.

Defina isto quando pretende guardar o ficheiro com exibição de data e hora. (A data e hora não podem ser apagadas após a gravação.)

Detalhes de utilização

“Gravar vídeos com data e hora” (☞ p. 55)

SUB-JANELA DE ROSTO

Aumenta e exibe um rosto registado numa sub-janela.

Detalhes de utilização

“Gravar enquanto se exibe uma imagem aumentada de um rosto seleccionado (SUB-JANELA DE ROSTO)” (☞ p. 44)

FOTOGRAFAR SORRISO

Captura automaticamente uma imagem fixa após a detecção de um sorriso.

Detalhes de utilização

“Capturar sorrisos automaticamente (FOTOGRAFAR SORRISO)”

(☞ p. 42)

VER SORRISO%/NOME

Define os itens a exibir quando os rostos são detectados.

Detalhes de utilização

“Definir %SORRISO/EXIBIÇÃO NOME” (☞ p. 47)

REGISTAR ROSTO

Regista os rostos de pessoas que são filmadas frequentemente com este aparelho.

Detalhes de utilização

“Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano”

(☞ p. 45)

QUALIDADE DE VÍDEO

Define a qualidade do vídeo.

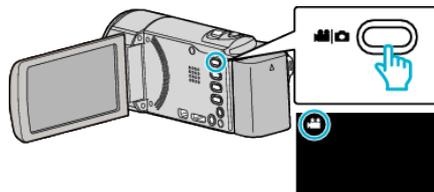
Definição	Detalhes
UXP	Permite gravar com a melhor qualidade de imagem. <ul style="list-style-type: none">• Aplica-se apenas a discos Blu-ray. Os vídeos realizados em qualidade de alta definição não podem ser guardados em DVD's.
XP	Permite gravar com uma elevada qualidade de imagem.
SP	Permite gravar com uma qualidade normal.
EP	Permite fazer gravações longas.
SSW	Permite gravar com a melhor qualidade de imagem.
SEW	Permite gravar com a melhor qualidade de imagem.

NOTA :

- Defina para o modo “UXP” ou “XP” quando gravar cenas de movimento rápido ou cenas com mudanças bruscas na luminosidade para evitar interferências.
- Pode alterar a “QUALIDADE DE VÍDEO” desejada tocando nela a partir da exibição de tempo de gravação restante.

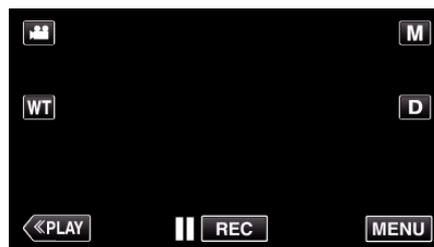
Ao apresentar o item

- 1 Abra o ecrã LCD.



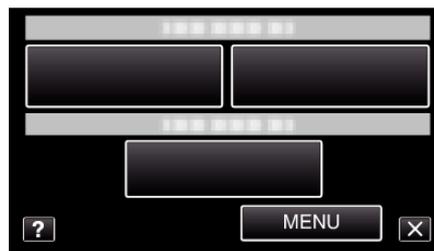
- Verifique se o modo de gravação está em

- 2 Toque em “MENU”.



- Aparece o menu de atalho.

- 3 Toque em “MENU” no menu de atalho.



- 4 Toque em “QUALIDADE DE VÍDEO”.



ZOOM

Define o modo máximo de zoom.

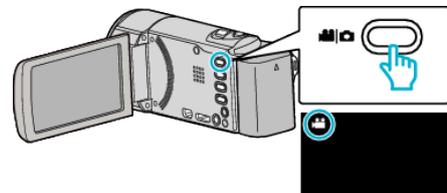
Definição	Detalhes
40X	Permite a gravação com zoom óptico de 1 - 40x. Defina isto quando não pretender utilizar o zoom digital.
80x/DIGITAL	Permite a gravação com zoom óptico de 1 - 40x e zoom digital de 41 - 80x.
200x/DIGITAL	Permite a gravação com zoom óptico de 1 - 40x e zoom digital de 41 - 200x.

NOTA :

- Se usar o zoom digital, a imagem fica com grão por estar a ser aumentada digitalmente.
- O ângulo de visão altera quando o estabilizador de imagem é desligado.

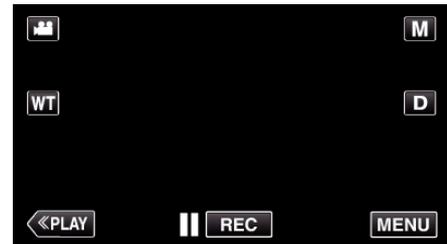
Ao apresentar o item

- 1 Abra o ecrã LCD.



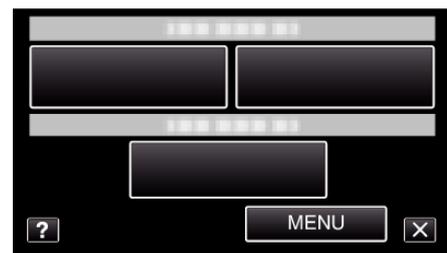
- Verifique se o modo de gravação está em

- 2 Toque em "MENU".

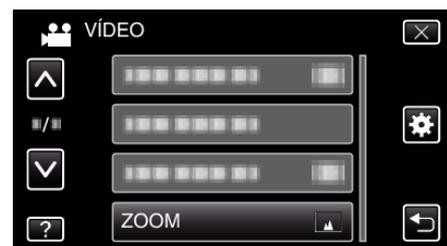


- Aparece o menu de atalho.

- 3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



- 4 Toque em "ZOOM".



Configurações de menu

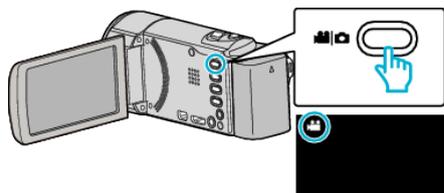
ZOOM MIC

Define o zoom microfone.

Definição	Detalhes
OFF	Desativa o zoom microfone.
ON	Grava sons áudio na mesma direção que a operação de zoom.

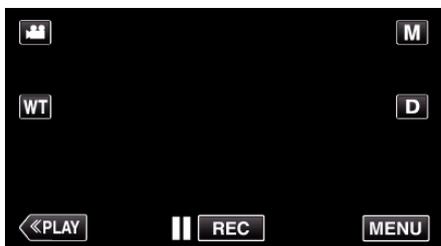
Ao apresentar o item

1 Abra o ecrã LCD.



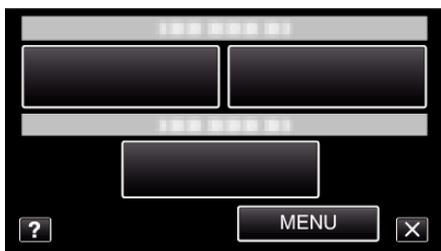
- Verifique se o modo de gravação está em

2 Toque em "MENU".

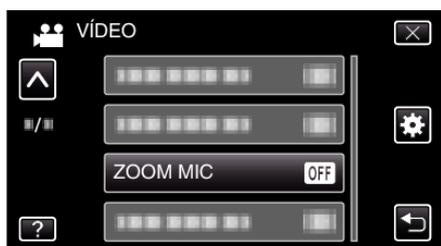


- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



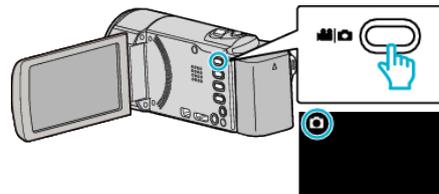
4 Toque em "ZOOM MIC".



Menu de gravação (imagem fixa)

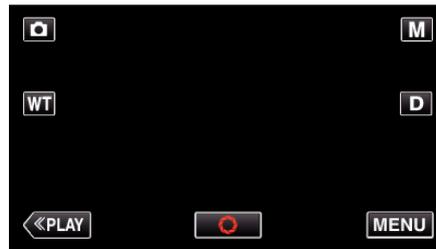
Pode ajustar várias configurações, como por exemplo a luminosidade e o equilíbrio de brancos, para se adequar ao alvo ou objectivo. Também pode mudar configurações como a qualidade da imagem ou a intensidade da luz.

1 Abra o ecrã LCD.



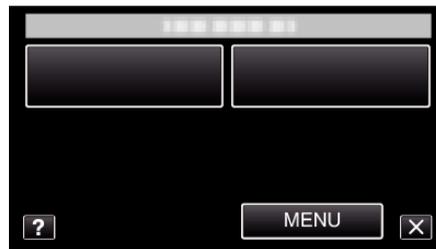
- Verifique se o modo de gravação está em .

2 Toque em "MENU".



- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



Definição	Detalhes
SELEC. CENA	É possível seleccionar configurações adequadas à condição de filmagem. "Gravação de acordo com a cena (Alvo)" (p. 32) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
FOCUS	O foco pode ser ajustado manualmente. "Ajustar o foco manualmente" (p. 33) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
AJUSTAR BRILHO	Ajusta a luminosidade geral do ecrã. "Ajustar a luminosidade" (p. 34) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
BALANÇO DE BRANCOS	Ajuste a cor em função da fonte de luz. "Definição de equilíbrio de brancos" (p. 35) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
COMP. LUZ FUNDO	Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz. "Definição de compensação de contraluz" (p. 36) *Exibido apenas no modo de gravação manual.

Configurações de menu

Definição	Detalhes
TELE MACRO	Permite grandes planos quando se usa o lado do zoom de teleobjectiva (T). “Fazer grandes planos” (☞ p. 37) *Exibido apenas no modo de gravação manual.
TOQUE PRIORID AE/AF	Ajusta automaticamente o foco e a luminosidade com base nos rostos do alvo ou na área seleccionada. “Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)” (☞ p. 41)
LUZ (GZ-E205/GZ-E209)	Liga/desliga a luz. “LUZ (GZ-E205/GZ-E209)” (☞ p. 99)
TEMP-AUTO	Utilize esta opção para tirar uma fotografia de grupo. “Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)” (☞ p. 53)
MAIS GANHO	Faz com que o alvo apareça claro automaticamente quando se grava em lugares escuros. “ MAIS GANHO ” (☞ p. 100)
GRAVAÇÃO AUTO	Permite que este aparelho grave automaticamente imagens fixas através da detecção de alterações da luminosidade dentro da moldura vermelha que aparece no ecrã LCD. “Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)” (☞ p. 52)
MODO OBTURADOR	É possível ajustar a configuração de filmagem contínua. “ MODO OBTURADOR ” (☞ p. 101)
FOTOGRAFAR SORRISO	Captura automaticamente uma imagem fixa após a detecção de um sorriso. “Capturar sorrisos automaticamente (FOTOGRAFAR SORRISO)” (☞ p. 42)
VER SORRISO%/NOME	Define os itens a exibir quando os rostos são detectados. “Definir %SORRISO/EXIBIÇÃO NOME” (☞ p. 47)
REGISTAR ROSTO	Regista os rostos de pessoas que são filmadas frequentemente com este aparelho. “Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano” (☞ p. 45)
TAM. IMAG.	Define o tamanho da imagem (número de pixéis) para imagens fixas. “ TAM. IMAG. ” (☞ p. 102)

SELEC. CENA

É possível seleccionar configurações adequadas à condição de filmagem.
 Detalhes de utilização
 “Gravação de acordo com a cena (Alvo)” (☞ p. 32)

FOCUS

O foco pode ser ajustado manualmente.
 Detalhes de utilização
 “Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 33)

AJUSTAR BRILHO

Ajusta a luminosidade geral do ecrã.
 Detalhes de utilização
 “Ajustar a luminosidade” (☞ p. 34)

BALANÇO DE BRANCOS

Ajuste a cor em função da fonte de luz.
 Detalhes de utilização
 “Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 35)

COMP. LUZ FUNDO

Corrige a imagem se o alvo parecer escuro devido à contraluz.
 Detalhes de utilização
 “Definição de compensação de contraluz” (☞ p. 36)

TELE MACRO

Permite grandes planos quando se usa o lado do zoom de teleobjectiva (T).
 Detalhes de utilização
 “Fazer grandes planos” (☞ p. 37)

TOQUE PRIORID AE/AF

Ajusta automaticamente o foco e a luminosidade com base nos rostos do alvo ou na área seleccionada.
 Detalhes de utilização
 “Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)” (☞ p. 41)

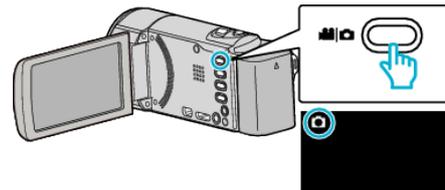
LUZ (GZ-E205/GZ-E209)

Liga/desliga a luz.

Definição	Detalhes
OFF	Não se acende.
AUTO	Acende-se automaticamente quando o ambiente circundante estiver escuro.
ON	Acende-se sempre.

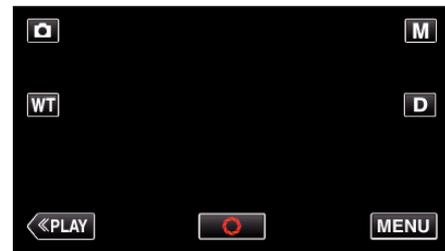
Ao apresentar o item

1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em .

2 Toque em “MENU”.

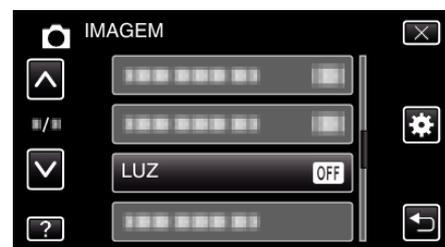


- Aparece o menu de atalho.

3 Toque em “MENU” no menu de atalho.



4 Toque em “LUZ”.



Configurações de menu

TEMP-AUTO

Utilize esta opção para tirar uma fotografia de grupo.

Detalhes de utilização

“Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)” (p. 53)

MAIS GANHO

Faz com que o alvo apareça claro automaticamente quando se grava em lugares escuros.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Ilumina electricamente a cena quando estiver escuro.

NOTA :

- É possível ajustar a configuração separadamente para vídeos.

“MAIS GANHO (Vídeo)” (p. 93)

GRAVAÇÃO AUTO

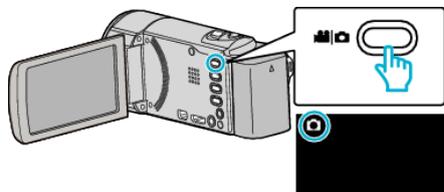
Inicia automaticamente a gravação se detectar mudanças no movimento do alvo (luminosidade) dentro da moldura vermelha que é exibida no ecrã LCD.

Detalhes de utilização

“Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)” (p. 52)

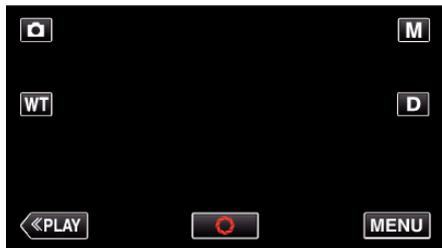
Ao apresentar o item

- 1 Abra o ecrã LCD.



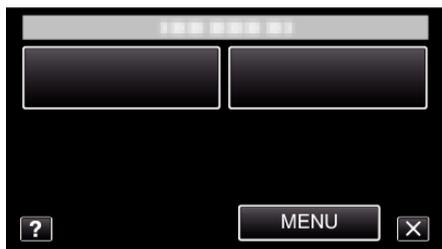
- Verifique se o modo de gravação está em

- 2 Toque em “MENU”.



- Aparece o menu de atalho.

- 3 Toque em “MENU” no menu de atalho.



- 4 Toque em “MAIS GANHO”.



MODO OBTURADOR

É possível ajustar a configuração de filmagem contínua.

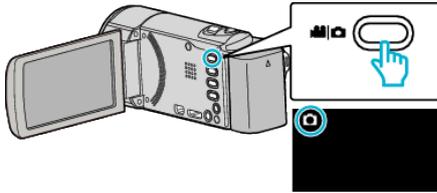
Definição	Detalhes
GRAVAR UMA FOTO	Grava uma imagem fixa.
FILMAGEM CONTÍNUA	Grava imagens fixas continuamente enquanto se pressiona o botão INSTANTÂNEO.

NOTA :

- Alguns cartões SD podem não ser compatíveis com filmagem contínua.
- A velocidade de filmagem contínua fica reduzida se esta função for usada repetidamente.

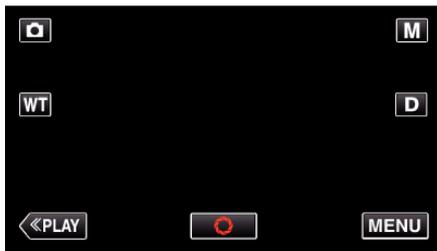
Ao apresentar o item

- 1 Abra o ecrã LCD.



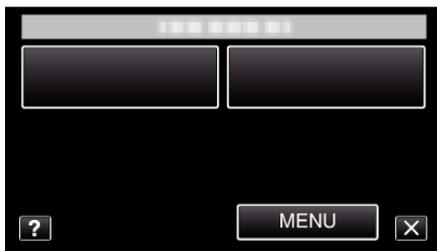
- Verifique se o modo de gravação está em .

- 2 Toque em "MENU".

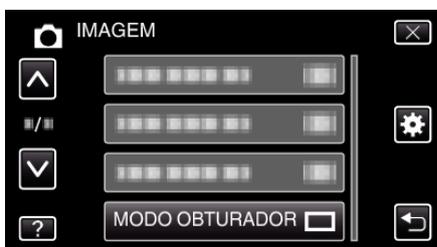


- Aparece o menu de atalho.

- 3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



- 4 Toque em "MODO OBTURADOR".



FOTOGRAFAR SORRISO

Captura automaticamente uma imagem fixa após a detecção de um sorriso.

Detalhes de utilização

"Capturar sorrisos automaticamente (FOTOGRAFAR SORRISO)"
( p. 42)

VER SORRISO%/NOME

Define os itens a exibir quando os rostos são detectados.

Detalhes de utilização

"Definir %SORRISO/EXIBIÇÃO NOME" ( p. 47)

REGISTRAR ROSTO

Regista os rostos de pessoas que são filmadas frequentemente com este aparelho.

Detalhes de utilização

"Registrar informação de autenticação pessoal de rosto humano"
( p. 45)

Configurações de menu

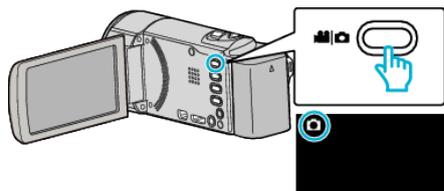
TAM. IMAG.

Define o tamanho da imagem (número de pixels) para imagens fixas.

Definição	Detalhes
1920X1080(2M)	Captura imagens fixas com modo de visualização 16:9. <ul style="list-style-type: none">Os lados das imagens fixas gravadas no modo de visualização 16:9 ficar cortados quando forem imprimidas.
1440X1080(1.5M) 640X480(0.3M)	Captura imagens fixas com modo de visualização 4:3.

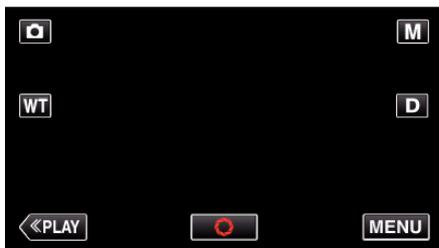
Ao apresentar o item

- 1 Abra o ecrã LCD.



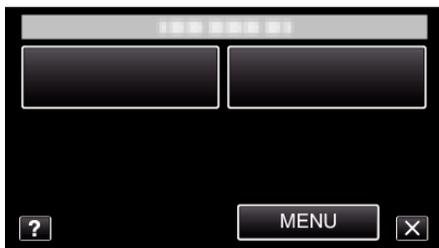
- Verifique se o modo de gravação está em

- 2 Toque em "MENU".

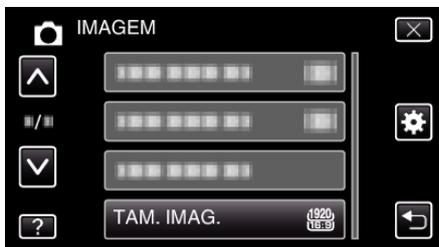


- Aparece o menu de atalho.

- 3 Toque em "MENU" no menu de atalho.



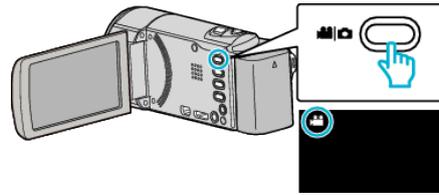
- 4 Toque em "TAM. IMAG.".



Menu de reprodução (vídeo)

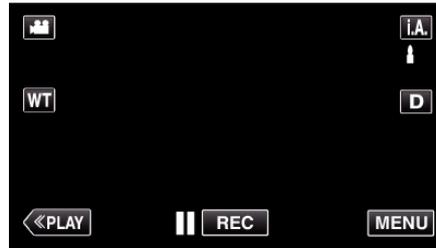
Pode eliminar ou procurar determinados vídeos.

1 Abra o ecrã LCD.

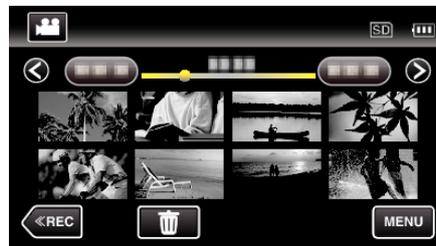


- Verifique se o modo de gravação está em

2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



3 Toque em “MENU”.



Definição	Detalhes
PROCURAR DATA	Pode procurar e reproduzir vídeos ou imagens de fixas em função das datas de gravação. “Procurar um determinado vídeo/imagem fixa por data” (p. 63)
VER DATA/HORA	Exibe a data e hora de gravação durante a reprodução de vídeo. “VER DATA/HORA” (p. 104)
RESUMO REPRODUÇÃO	Reproduz uma compilação dos vídeos gravados. “Verificar rapidamente o conteúdo dos vídeos (Reprodução de compilação)” (p. 60)
REP. PLAYLIST	Reproduz as listas de reprodução que criou. “Reproduzir listas de reprodução” (p. 66)
EDITAR PLAYLIST	Cria ou edita uma lista de reprodução. “Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados” (p. 73) “Criar listas de reprodução por data” (p. 74) “Editar listas de reprodução” (p. 75)
PROTEGER/CANCELAR	Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente. “Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido” (p. 68) “Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados” (p. 69)
EDITAR	Selecione a parte do vídeo necessária e guarde-a como um novo ficheiro de vídeo. “Capturar uma parte necessária no vídeo (EDITAR)” (p. 70)
CARREGAR DEFINIÇÕES	Capture e copie uma parte de um vídeo gravado (máximo 15 minutos) para carregar para o YouTube. “CARREGAR DEFINIÇÕES” (p. 104)
REPR. OUTRO FICHEIRO	Reproduz vídeos com informações de gestão danificadas. “Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas” (p. 61)
K2 TECHNOLOGY	Reproduz sons baixos ou agudos que não podem ser gravados durante a gravação e reprodu-los com uma qualidade sonora próxima da original. “K2 TECHNOLOGY” (p. 105)

PROCURAR DATA

Reduz o ecrã de índice de vídeo de acordo com as datas de gravação.
Detalhes de utilização
“Procurar um determinado vídeo/imagem fixa por data” (☞ p. 63)

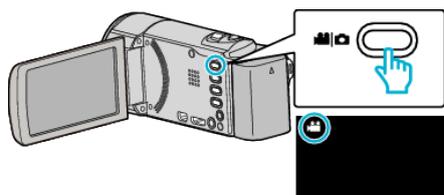
VER DATA/HORA

Define a exibição ou não exibição da data e hora de gravação durante a reprodução de vídeo.

Definição	Detalhes
OFF	Não exibe a data e hora durante a reprodução.
ON	Exibe a data e hora durante a reprodução.

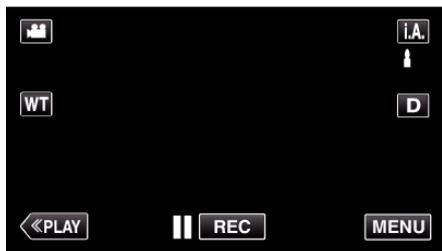
Ao apresentar o item

- 1 Abra o ecrã LCD.

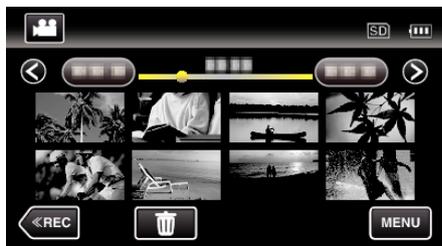


- Verifique se o modo de gravação está em

- 2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



- 3 Toque em “MENU”.



- 4 Toque em “VER DATA/HORA”.



RESUMO REPRODUÇÃO

Reproduz uma compilação dos vídeos gravados.
Detalhes de utilização
“Verificar rapidamente o conteúdo dos vídeos (Reprodução de compilação)” (☞ p. 60)

REP. PLAYLIST

Reproduz as listas de reprodução que criou.
Detalhes de utilização
“Reproduzir listas de reprodução” (☞ p. 66)

EDITAR PLAYLIST

Uma lista de reprodução é uma lista onde estão organizados os seus vídeos preferidos.
Ao criar uma lista de reprodução, pode reproduzir só os seus vídeos favoritos na ordem que quiser.
O ficheiro de vídeo original não é alterado mesmo se estiver registado numa lista de reprodução.
Detalhes de utilização
“Criar listas de reprodução com ficheiros seleccionados” (☞ p. 73)
“Criar listas de reprodução por data” (☞ p. 74)
“Editar listas de reprodução” (☞ p. 75)

PROTEGER/CANCELAR

Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente.
Detalhes de utilização
“Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido” (☞ p. 68)
“Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados” (☞ p. 69)

EDITAR

Selecione a parte do vídeo necessária e guarde-a como um novo ficheiro de vídeo.
Detalhes de utilização
“Capturar uma parte necessária no vídeo (EDITAR)” (☞ p. 70)

CARREGAR DEFINIÇÕES

Capture e copie uma parte de um vídeo gravado (máximo 15 minutos) para carregar para o YouTube.
Detalhes de utilização
“Capturar vídeos para os carregar para o YouTube” (☞ p. 71)

REPR. OUTRO FICHEIRO

Reproduz vídeos com informações de gestão danificadas.
Detalhes de utilização
“Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas” (☞ p. 61)

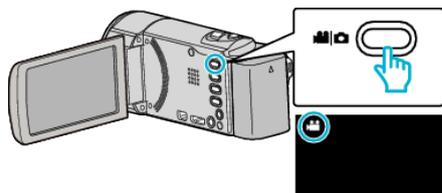
K2 TECHNOLOGY

Reproduz sons baixos ou agudos que não podem ser gravados durante a gravação e reprodu-los com uma qualidade sonora próxima da original.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva K2 TECHNOLOGY.
ON	Activa K2 TECHNOLOGY.

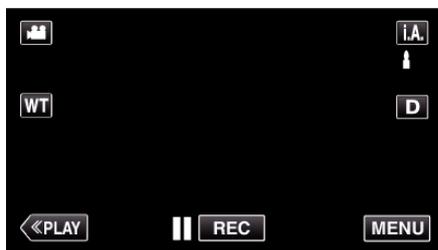
Ao apresentar o item

- 1 Abra o ecrã LCD.

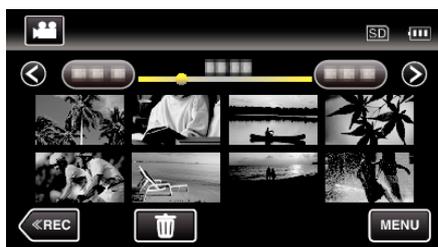


- Verifique se o modo de gravação está em .

- 2 Toque em "<<PLAY" para seleccionar o modo de reprodução.



- 3 Toque em "MENU".



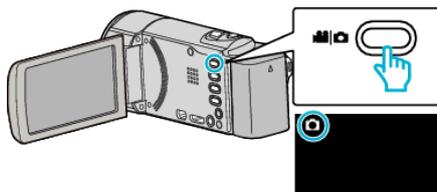
- 4 Toque em "K2 TECHNOLOGY".



Menu de reprodução (imagem fixa)

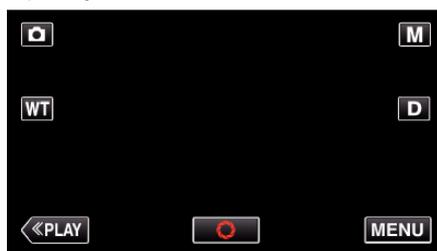
Pode eliminar ou procurar determinadas imagens fixas.

1 Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em

2 Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



3 Toque em “MENU”.



Definição	Detalhes
PROCURAR DATA	Pode procurar e reproduzir vídeos ou imagens de fixas em função das datas de gravação. “Procurar um determinado vídeo/imagem fixa por data” (☞ p. 63)
EFEITOS APRES. DIAP.	Define os efeitos de transição na reprodução de apresentação de dispositivos. “EFEITOS APRES. DIAP.” (☞ p. 107)
PROTEGER/CANCELAR	Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente. “Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido” (☞ p. 68) “Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados” (☞ p. 69)

PROCURAR DATA

Diminui o ecrã de índice de imagem fixa de acordo com as datas de gravação.

Detalhes de utilização

“Procurar um determinado vídeo/imagem fixa por data” (p. 63)

EFEITOS APRES. DIAP.

Define os efeitos de transição na reprodução de apresentação de dispositivos.

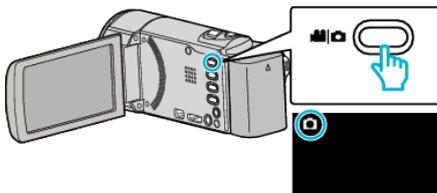
Definição	Detalhes
DESLIZAR	Muda o ecrã ao deslizar-lo da direita para a esquerda.
PERSIANA	Muda o ecrã ao dividi-lo em tiras verticais.
XADREZ	Muda o ecrã ao mudar com um padrão axadrezado.
ALEATÓRIO	Muda o ecrã com um efeito aleatório de DESLIZAR, “PERSIANA”, e “XADREZ”.

NOTA :

- Os efeitos de apresentação de diapositivos não estão disponíveis durante a reprodução de imagens fixas em dispositivos externos (tais como unidade de disco rígido externo USB).

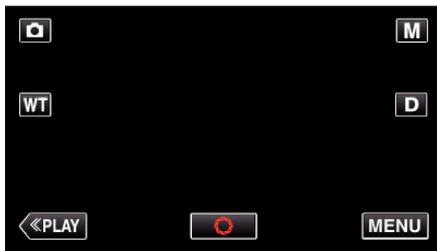
Ao apresentar o item

- Abra o ecrã LCD.



- Verifique se o modo de gravação está em

- Toque em “<<PLAY” para seleccionar o modo de reprodução.



- Toque em “MENU”.



- Toque em “EFEITOS APRES. DIAP.”.



PROTEGER/CANCELAR

Evita que os ficheiros sejam eliminados acidentalmente.

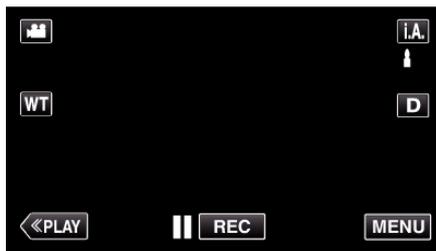
Detalhes de utilização

“Proteger/Cancelar protecção do ficheiro actualmente exibido” (p. 68)

“Proteger/Cancelar protecção dos ficheiros seleccionados” (p. 69)

Menu comum

1 Toque em "MENU".



- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

2 Toque em "⚙️".



Definição	Detalhes
ACERT.RELG	Repõe a hora actual ou define a hora local se usar este aparelho no estrangeiro. "Acertar o relógio" (☞ p. 18) "Acertar o relógio para a hora local quando viajar" (☞ p. 22) "Definir a hora de Verão" (☞ p. 22)
ESTILO DE VIS. DATA	Define a ordem do ano, mês, dia e o formato das horas (24H/12H). "ESTILO DE VIS. DATA" (☞ p. 110)
LANGUAGE	O idioma no ecrã pode ser alterado. "Mudar o idioma de visualização" (☞ p. 20)
BRILHO DO MONITOR	Define a luminosidade do ecrã LCD. "BRILHO DO MONITOR" (☞ p. 110)
SOM DE OPERAÇÃO	Liga ou desliga o som de operação. "SOM DE OPERAÇÃO" (☞ p. 111)
MODO SILENCIOSO	Define o modo Silencioso no qual os sons de operação são desligados e a luminosidade do ecrã é reduzida. "MODO SILENCIOSO" (☞ p. 111)
DESLIGAR AUTO	Se esta opção estiver definida, evita situações em que se esquece de desligar. "DESLIGAR AUTO" (☞ p. 112)
REINÍCIO RÁPIDO	Reduz o consumo de potência 5 minutos depois de se fechar o ecrã LCD 1/3 em relação a quando se está a gravar. "REINÍCIO RÁPIDO" (☞ p. 112)
MODO DEMO	Apresenta as características especiais deste aparelho de modo resumido. "MODO DEMO" (☞ p. 113)

Definição	Detalhes
AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL	Ajusta a posição de resposta dos botões no ecrã táctil. “ AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL ” (p. 113)
VISUALIZAR NA TV	Exibe ícones e data/hora num ecrã de televisão. “ VISUALIZAR NA TV ” (p. 114)
SAÍDA VÍDEO	Define o modo de visualização (16:9 ou 4:3) em função da televisão ligada. “ SAÍDA VÍDEO ” (p. 115)
SAÍDA HDMI	Define a definição da saída de vídeo do mini-conector HDMI. “ SAÍDA HDMI ” (p. 115)
CONTROLO HDMI	Define as operações interligadas ON/OFF quando a televisão e este aparelho estão ligados através do mini-conector HDMI. “ CONTROLO HDMI ” (p. 116)
VALORES PREDEFINIDOS	Repõe todos os valores de origem. “ VALORES PREDEFINIDOS ” (p. 116)
ACTUALIZAR	Actualiza as funções da este aparelho para a versão mais recente. “ ACTUALIZAR ” (p. 116)
FORMATAR CARTÃO SD	Elimina todos os ficheiros no cartão SD. “ FORMATAR CARTÃO SD ” (p. 117)

Configurações de menu

ACERT.RELG

Repõe a hora actual ou define a hora local se usar este aparelho no estrangeiro.

Detalhes de utilização

“Acertar o relógio” (☞ p. 18)

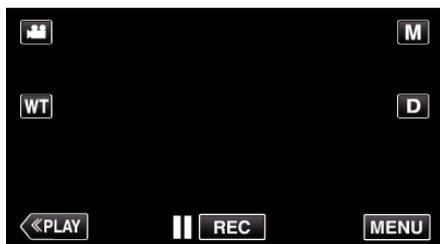
“Acertar o relógio para a hora local quando viajar” (☞ p. 22)

“Definir a hora de Verão” (☞ p. 22)

ESTILO DE VIS. DATA

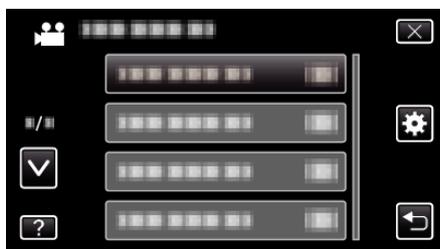
Define a ordem do ano, mês, dia e o formato das horas (24H/12H).

1 Toque em “MENU”.



- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em “MENU” novamente quando o menu de atalho aparece.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “ESTILO DE VIS. DATA”.



4 Toque para definir o estilo de visualização da data e hora.



- Para visualizar a data, defina qualquer formato entre “mês.dia.ano”, “ano.mês.dia” e “dia.mês.ano”.
- Para visualizar as horas, defina qualquer formato entre “12h” e “24h”.
- Toque em ^ ou v para alterar o estilo de exibição.
- Depois de definir, toque em “DEF.”.

LANGUAGE

O idioma no ecrã pode ser alterado.

Detalhes de utilização

“Mudar o idioma de visualização” (☞ p. 20)

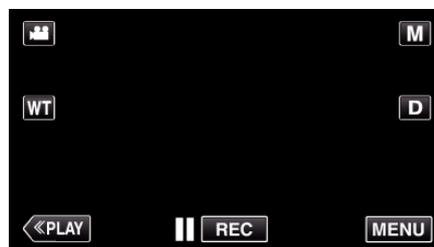
BRILHO DO MONITOR

Define a luminosidade do ecrã LCD.

Definição	Detalhes
AUTO	Define a luminosidade automaticamente para “4” se usar fora de casa e para “3” se usar dentro de casa.
4	Ilumina a contraluz do ecrã independentemente das condições do ambiente circundante.
3	Define a luminosidade padrão.
2	Escurece a contraluz do ecrã independentemente das condições do ambiente circundante.
1	Define para diminuir brilho. Ajuda a poupar a bateria se seleccionar esta opção.

Ajustar Luminosidade do Ecrã

1 Toque em “MENU”.

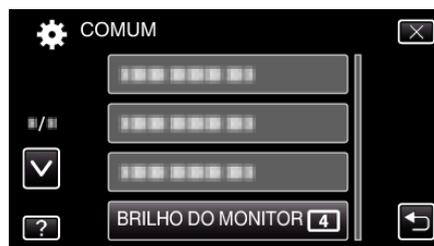


- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em “MENU” novamente quando o menu de atalho aparece.

2 Toque em “⚙”.



3 Toque em “BRILHO DO MONITOR”.



4 Toque na luminosidade de ecrã desejada.



- Toque em ^ ou v para se deslocar para cima ou para baixo para mais selecções.

SOM DE OPERAÇÃO

Liga ou desliga o som de operação.

Definição	Detalhes
OFF	Desliga o som de operação.
ON	Liga o som de operação.

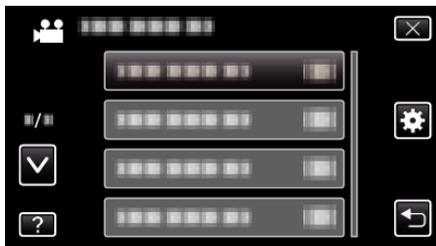
Ao apresentar o item

- 1 Toque em "MENU".

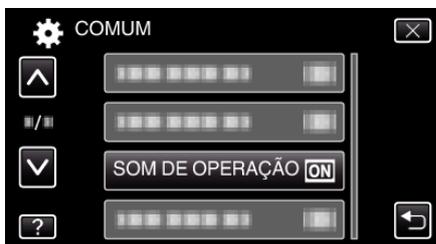


- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

- 2 Toque em "⚙️".



- 3 Toque em "SOM DE OPERAÇÃO".



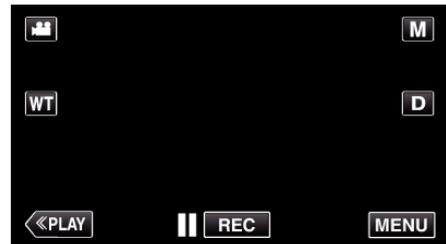
MODO SILENCIOSO

Quando o modo Silencioso é usado, o ecrã LCD escurece e os sons de operação não serão reproduzidos. Use este método para gravar silenciosamente em locais escuros, como durante uma actuação.

Definição	Detalhes
OFF	Desliga o modo Silencioso.
ON	Liga o modo Silencioso.

Ao apresentar o item

- 1 Toque em "MENU".



- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

- 2 Toque em "⚙️".



- 3 Toque em "MODO SILENCIOSO".



NOTA :

- aparece quando "MODO SILENCIOSO" está definido para "ON".
 - Também pode ligar o modo Silencioso usando o botão SILENT neste aparelho.
- "Filmar no modo automático" (p. 26)
- Pode ser difícil visualizar o ecrã no modo Silencioso pois o ecrã LCD escurece. Defina o "MODO SILENCIOSO" para "OFF" para gravações normais.
 - A luminosidade do ecrã continua a ser a habitual no modo de reprodução. Contudo, os sons de operação e reprodução não serão reproduzidos.
 - Quando ligado a dispositivos externos, tais como um computador ou gravador BD através de USB, o "MODO SILENCIOSO" será desligado temporariamente.

DESLIGAR AUTO

Se esta opção estiver definida, evita situações em que se esquece de desligar.

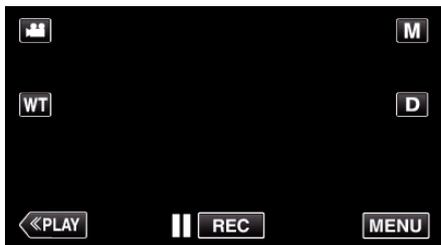
Definição	Detalhes
OFF	Este aparelho não se desliga mesmo se não for usada durante 5 minutos.
ON	Desligar este aparelho automaticamente se não for usada durante 5 minutos.

NOTA :

- Quando usa a bateria, este aparelho desliga-se automaticamente se não for usada durante 5 minutos.
- Se usar o adaptador de CA, este aparelho entra no modo de pausa.

Ao apresentar o item

- 1 Toque em "MENU".



- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

- 2 Toque em "⚙️".



- 3 Toque em "DESLIGAR AUTO".



REINÍCIO RÁPIDO

Permite ligar a câmara de vídeo rapidamente se se voltar a abrir o ecrã LCD no espaço de 5 minutos.

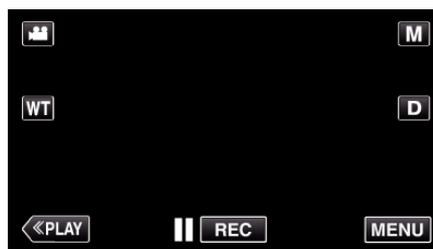
Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Permite ligar a câmara de vídeo rapidamente se se voltar a abrir o ecrã LCD no espaço de 5 minutos.

NOTA :

- O consumo de energia no espaço de 5 minutos depois de fechar o monitor LCD é reduzido.

Ao apresentar o item

- 1 Toque em "MENU".



- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

- 2 Toque em "⚙️".



- 3 Toque em "REINÍCIO RÁPIDO".



- O consumo de energia no espaço de 5 minutos depois de fechar o monitor LCD é reduzido.

MODO DEMO

Reproduz uma demonstração das características especiais deste aparelho.

Definição	Detalhes
OFF	Desactiva a função.
ON	Reproduz uma demonstração das características especiais deste aparelho.

Exibir modo de demonstração

- 1 Retire a bateria e o cartão SD.
- 2 Ligue o adaptador de CA.
- 3 Abra o ecrã LCD e ligue a câmara de vídeo.

- A demonstração começa a ser reproduzida após 3 minutos.
- Para parar a reprodução, toque no ecrã.

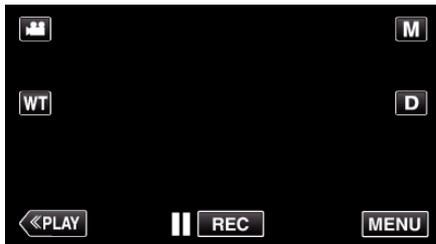
NOTA :

- Este modo não está disponível no modo de reprodução.
- A “VER SORRISO%/NOME” está definida para “ON” quando o modo demo é activado.

“Definir %SORRISO/EXIBIÇÃO NOME” (p. 47)

Ao apresentar o item

- 1 Toque em “MENU”.

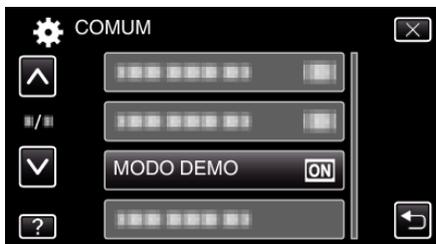


- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em “MENU” novamente quando o menu de atalho aparece.

- 2 Toque em “⚙️”.



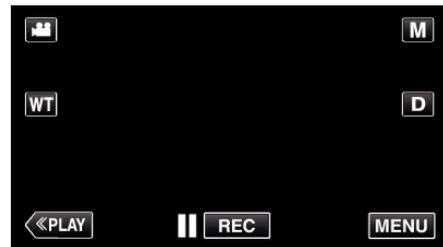
- 3 Toque em “MODO DEMO”.



AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL

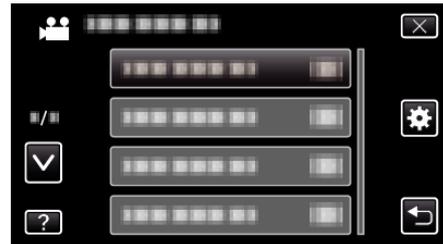
Ajusta a posição de resposta dos botões no ecrã táctil.

- 1 Toque em “MENU”.



- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em “MENU” novamente quando o menu de atalho aparece.

- 2 Toque em “⚙️”.



- 3 Toque em “AJUSTAR ECRÃ TÁCTIL”.



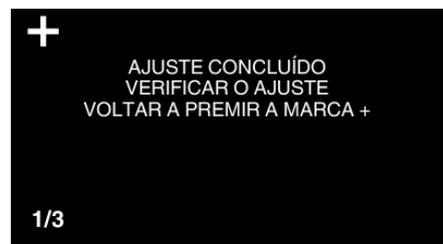
- Aparece o ecrã de ajuste de ecrã táctil.

- 4 Toque em “+”. (3 vezes no total)



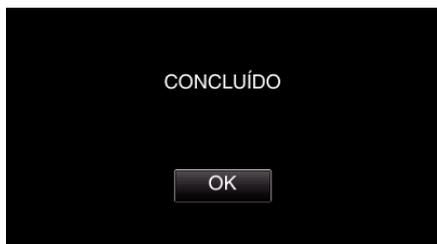
- Continue a tocar em “+” visto que a sua posição muda com cada toque.

- 5 Toque novamente em “+” para confirmar as posições ajustadas. (3 vezes no total)



- Continue a tocar em “+” visto que a sua posição muda com cada toque.
- Se tocar em áreas do ecrã de ajuste que não a marca “+”, ocorrerão erros. Nesse caso, tente novamente a partir do passo 4.

- 6 Toque em “OK”.



- A definição termina e volta ao ecrã de menu.

AVISO :

- Não toque em áreas que não a marca “+” durante o ajuste de ecrã táctil (passos 4 - 5). Fazê-lo pode causar uma avaria no ecrã táctil.

NOTA :

- Ajuste tocando ligeiramente com o canto de um cartão SD, etc.
- Não pressione com um objecto com uma ponta afiada nem pressione com demasiada força.

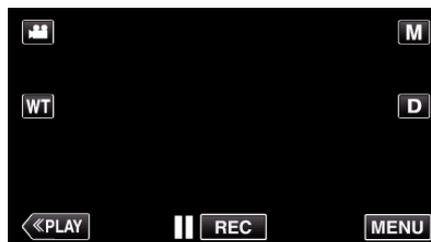
VISUALIZAR NA TV

Exibe ícones e data/hora num ecrã de televisão.

Definição	Detalhes
OFF	Não exibe ícones e data/hora na televisão.
ON	Exibe ícones e data/hora na televisão.

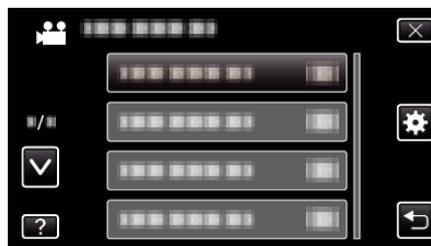
Ao apresentar o item

- 1 Toque em “MENU”.



- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em “MENU” novamente quando o menu de atalho aparece.

- 2 Toque em “⚙️”.



- 3 Toque em “VISUALIZAR NA TV”.



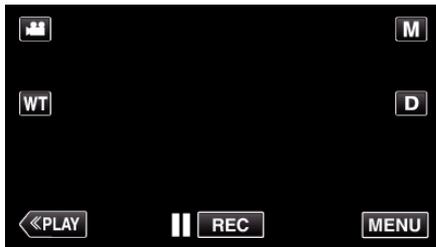
SAÍDA VÍDEO

Define o modo de visualização (16:9 ou 4:3) em função da televisão ligada.

Definição	Detalhes
4:3	Selecione esta opção se ligar a uma televisão convencional (4:3).
16:9	Selecione esta opção se ligar a uma televisão com ecrã panorâmico (16:9).

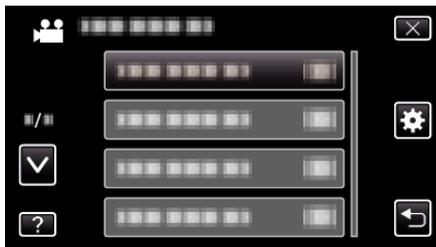
Ao apresentar o item

- 1 Toque em "MENU".



- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

- 2 Toque em "⚙️".



- 3 Toque em "SAÍDA VÍDEO".



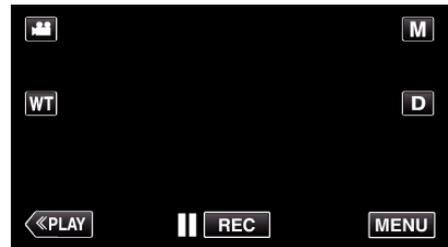
SAÍDA HDMI

Define a saída do conector HDMI deste aparelho quando este é ligado a uma televisão.

Definição	Detalhes
AUTO	Por norma, recomenda-se seleccionar "AUTO".
576p	Selecione esta função se o vídeo não for reproduzido em "AUTO" correctamente.

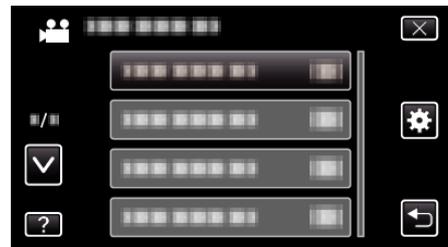
Ao apresentar o item

- 1 Toque em "MENU".

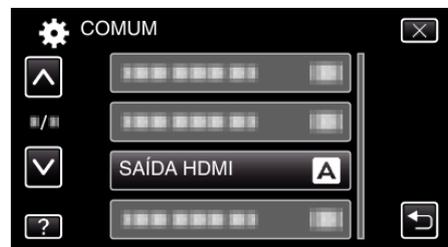


- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

- 2 Toque em "⚙️".



- 3 Toque em "SAÍDA HDMI".



Configurações de menu

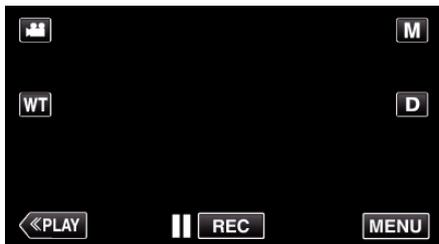
CONTROLO HDMI

Define as operações de ligação com uma televisão compatível com HDMI-CEC.

Definição	Detalhes
OFF	Desliga as operações interligadas.
ON	Liga as operações interligadas.

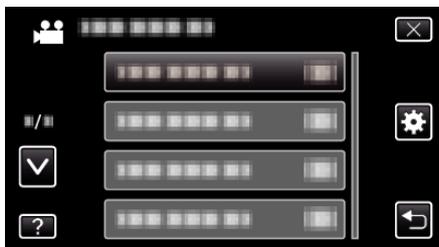
Ao apresentar o item

1 Toque em "MENU".

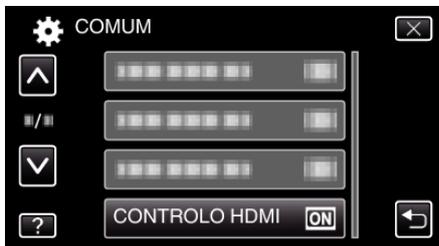


- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

2 Toque em "⚙️".



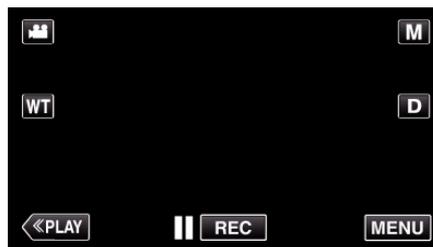
3 Toque em "CONTROLO HDMI".



VALORES PREDEFINIDOS

Repõe todos os valores de origem.

1 Toque em "MENU".

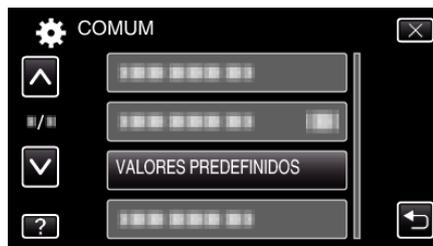


- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

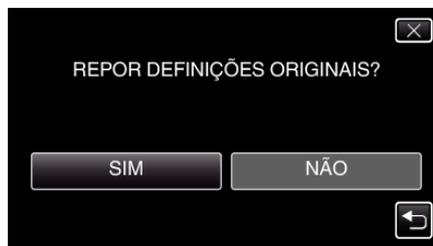
2 Toque em "⚙️".



3 Toque em "VALORES PREDEFINIDOS".



4 Toque em "SIM".



- Todas as definições voltam aos respectivos valores de origem.

ACTUALIZAR

Actualiza as funções da este aparelho para a versão mais recente.

Para mais detalhes, consulte a página Web da JVC.

(Se não estiver disponível nenhum programa para actualizar o software deste aparelho, não aparece nada na página Web.)

<http://www3.jvckenwood.com/english/support/index.html>

FORMATAR CARTÃO SD

Elimina todos os ficheiros no cartão SD.

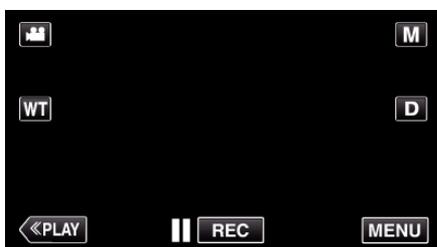
Definição	Detalhes
FICHEIRO	Elimina todos os ficheiros no cartão SD.
FICH. + NÚM. GESTÃO	Elimina todos os ficheiros do cartão SD e repõe os números das pastas e dos ficheiros para "1".

AVISO :

- Não disponível para selecção se não estiver inserido nenhum cartão SD.
- Todos os dados no cartão SD serão eliminados quando este é formatado. Copie todos os ficheiros no cartão SD para um computador antes de formatar.
- Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada ou ligue o adaptador de CA visto que o processo de formatação pode demorar algum tempo.

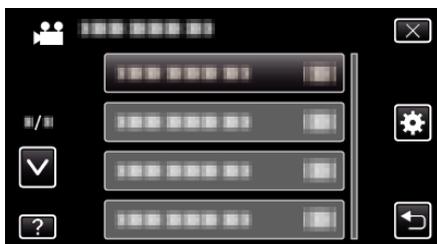
Ao apresentar o item

- 1 Toque em "MENU".

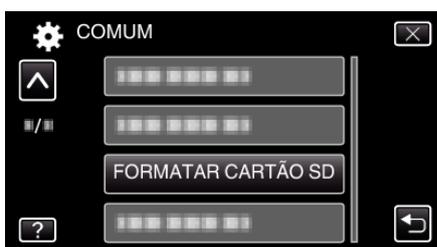


- Quando entra a partir do modo de gravação, toque em "MENU" novamente quando o menu de atalho aparece.

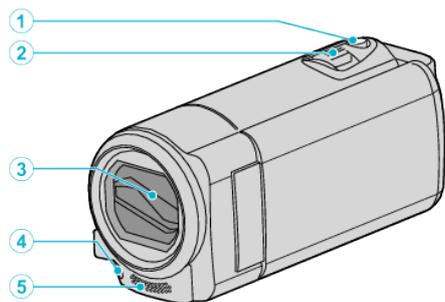
- 2 Toque em "⚙️".



- 3 Toque em "FORMATAR CARTÃO SD".

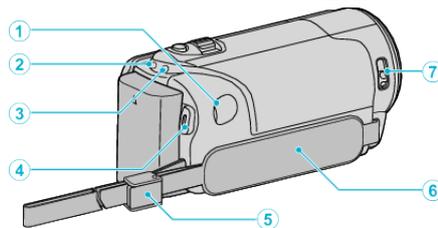


Parte da frente



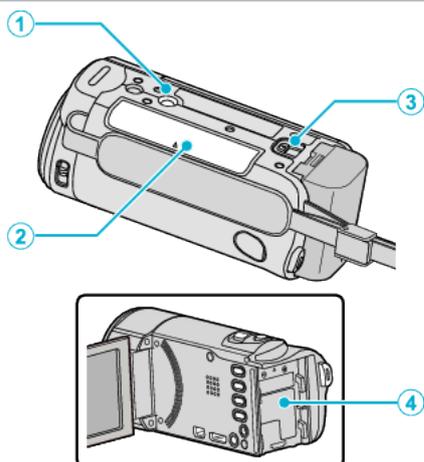
- 1** Botão SNAPSHOT (Gravação de Imagem fixa)
 - Captura uma imagem fixa.
- 2** Selector de zoom/volume
 - Durante a filmagem: Ajusta o intervalo de filmagem.
 - Durante a reprodução (ecrã de índice): Vai para a página seguinte ou a anterior.
 - Durante a reprodução de vídeo: Ajusta o volume.
- 3** Tampa da Objectiva
 - Não toque na objectiva nem na tampa da objectiva.
 - Não cubra a objectiva com os seus dedos durante uma gravação.
- 4** Luz (GZ-E205/GZ-E209)
 - Ligue a luz quando filmar em locais escuros.
 “LUZ (GZ-E205/GZ-E209)” (☞ p. 92)
- 5** Microfone estéreo
 - Não cubra o microfone com os seus dedos durante uma gravação de vídeo.

Parte de trás



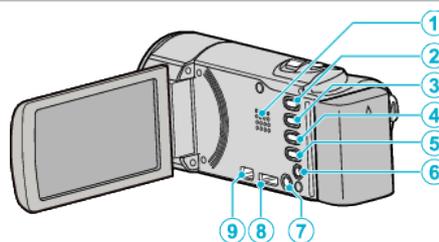
- 1** Conector de CC
 - Liga a um adaptador de CA para carregar a bateria.
- 2** Indicador Luminoso ACCESS (Acesso)
 - Acende/fica intermitente durante a gravação ou reprodução.
 - Não retire nem a bateria, nem o adaptador de CA nem o cartão SD.
- 3** Indicador Luminoso POWER/CHARGE (Alimentação/Em Carga)
 - Acende-se: Câmara “ON”
 - Pisca: Carga em curso
 - Apaga-se: Carga terminada
- 4** Botão START/STOP (Gravação de Vídeo)
 - Inicia/pára a gravação de vídeo.
- 5** Bloqueio de faixa
- 6** Pega de mão
 - Introduza a sua mão através da pega de mão para segurar bem na este aparelho.
 “Ajuste da pega” (☞ p. 14)
- 7** Selector de tampa de objectiva
 - Abre e fecha a tampa da objectiva.

Parte de baixo



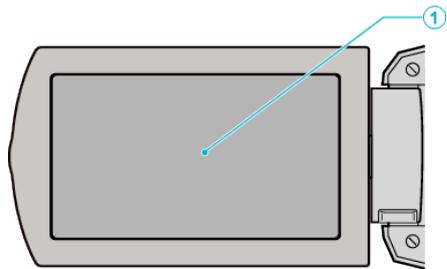
- 1** Orifício par Fixação de Tripé
“Montar o tripé” (☞ p. 20)
- 2** Ranhura para cartão SD
 - Insira um cartão SD opcional.
“Inserir um cartão SD” (☞ p. 14)
- 3** Selector de remoção de bateria
“Carregar a bateria” (☞ p. 13)
- 4** Suporte da bateria

Interior



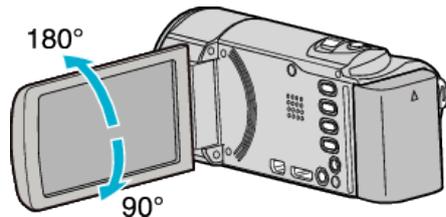
- 1** Altifalante
 - Para ouvir som durante a reprodução de vídeo.
- 2** Botão / (Vídeo/Imagem Fixa)
 - Alterna entre os modos de vídeo e imagem fixa.
- 3** Botão SILENT
 - Pressione e mantenha pressionado o botão SILENT para ligar o modo Silencioso. Para o desligar, pressione e mantenha o botão premido novamente.
“MODO SILENCIOSO” (☞ p. 111)
- 4** Botão (Estabilizador de Imagem)
 - A definição do estabilizador de imagem alterna com cada toque durante a gravação de vídeo.
“Reduzir a vibração da câmara” (☞ p. 49)
- 5** Botão INFO (Informação)
 - Gravação: Exibe o tempo (apenas para vídeo) e a carga restante da bateria.
 - Reprodução: Exibe informações do ficheiro, como por exemplo a data de gravação.
- 6** Conector AV
 - Liga ao conector AV de uma televisão, etc.
- 7** Botão (Alimentação)
 - Pressione e mantenha premido para ligar/desligar enquanto o ecrã LCD está aberto.
- 8** Mini-conector HDMI
 - Liga à televisão utilizando um mini cabo HDMI.
- 9** Conector USB
 - Liga ao computador utilizando um cabo USB.

Ecrã LCD



1 Ecrã LCD

- Liga/desliga a câmara ao abrir e fechar.
- Permite tirar auto-retratos ao rodar o ecrã.



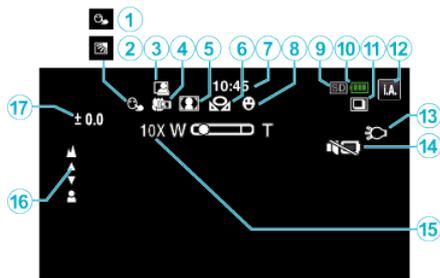
“Utilizar o ecrã táctil” (☞ p. 16)

“Nomes dos Botões e Funções no Ecrã LCD” (☞ p. 17)

AVISO :

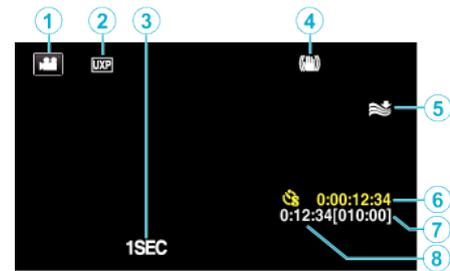
- Não exercer força sobre a superfície nem a submeta a um impacto forte. Pode danificar ou partir o ecrã.

Indicações normais de gravação



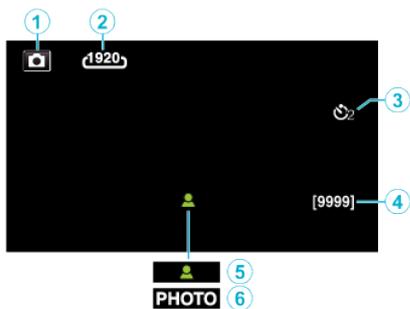
- 1** TOQUE PRIORID AE/AF
“Capturar objectos com nitidez (TOQUE PRIORID AE/AF)” (☞ p. 41)
- 2** Compensação de contraluz
“Definição de compensação de contraluz” (☞ p. 36)
- 3** GRAVAÇÃO AUTOMÁTICA
“Gravar automaticamente se forem detectados movimentos (GRAVAÇÃO AUTO)” (☞ p. 52)
- 4** Tele Macro
“Fazer grandes planos” (☞ p. 37)
- 5** Seleccionar cena
“Gravação de acordo com a cena (Alvo)” (☞ p. 32)
- 6** Equilíbrio de brancos
“Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 35)
- 7** Tempo
“Acertar o relógio” (☞ p. 18)
- 8** Disparo Sorriso
“Capturar sorrisos automaticamente (FOTOGRAFAR SORRISO)” (☞ p. 42)
- 9** Suporte
- 10** Indicador de bateria
“Verificar o Tempo de Gravação Restante” (☞ p. 56)
- 11** Filmagem contínua
“MODO OBTURADOR (Imagem fixa)” (☞ p. 101)
- 12** Modo de gravação
“Filmar no modo automático” (☞ p. 24)
“Gravação manual” (☞ p. 30)
- 13** Luz (GZ-E205, GZ-E209)
“LUZ (GZ-E205/GZ-E209)” (☞ p. 92)
- 14** MODO SILENCIOSO
“ MODO SILENCIOSO ” (☞ p. 111)
- 15** Zoom
“ ZOOM ” (☞ p. 95)
- 16** Focagem
“Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 33)
- 17** Luminosidade
“Ajustar a luminosidade” (☞ p. 34)

Gravação de vídeo



- 1** Modo de vídeo
“Botão  /  (Vídeo/Imagem Fixa)” (☞ p. 119)
- 2** Qualidade de vídeo
“QUALIDADE DE VÍDEO ” (☞ p. 94)
- 3** INTERV. TEMPO GRAV.(1SEC)
“Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)” (☞ p. 50)
- 4** Estabilizador de Imagem
“Reduzir a vibração da câmara” (☞ p. 49)
- 5** Anti-vento
“ ANTI-VENTO ” (☞ p. 93)
- 6** Contador de gravação em tempo desfasado
“Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)” (☞ p. 50)
- 7** Tempo de gravação restante
“Verificar o Tempo de Gravação Restante” (☞ p. 56)
- 8** Contador de Cenas

Gravação de imagem fixa



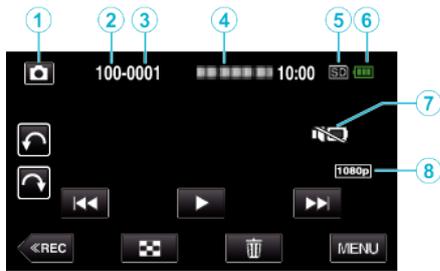
- 1** Modo de imagem fixa
“Botão / (Vídeo/Imagem Fixa)” (p. 119)
- 2** Tamanho da imagem
“TAM. IMAG.” (p. 102)
- 3** Auto-temporizador
“Tirar fotografias de grupo (auto-temporizador)” (p. 53)
- 4** Número restante de fotografias
“Verificar o Tempo de Gravação Restante” (p. 57)
- 5** Focagem
- 6** Gravação em curso

Reprodução de vídeo



- 1** Modo de vídeo
“Botão / (Vídeo/Imagem Fixa)” (p. 119)
- 2** Qualidade de vídeo
“QUALIDADE DE VÍDEO ” (p. 94)
- 3** Indicador de operação
“Botões de operação para reprodução de vídeo” (p. 58)
- 4** Data/hora
 - Mostra a data e hora de gravação.
- 5** Suporte
- 6** Indicador de bateria
“Verificar o Tempo de Gravação Restante” (p. 56)
- 7** Tempo de reprodução
“Reproduzir vídeos” (p. 58)
- 8** Reprodução em tempo desfasado
“Definição de tempo desfasado” (p. 51)
- 9** Saída 1080p
“SAÍDA HDMI ” (p. 115)
- 10** MODO SILENCIOSO
“MODO SILENCIOSO ” (p. 111)
- 11** Contador de Cenas

Reprodução de imagem fixa

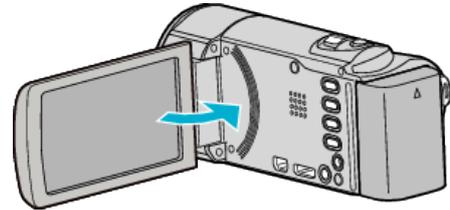


- 1 Modo de imagem fixa
“Botão / (VÍDEO/Imagem Fixa)” (ver p. 119)
- 2 Número de pasta
- 3 Número de ficheiro
- 4 Data/hora
 - Mostra a data e hora de gravação.
- 5 Suporte
- 6 Indicador de bateria
“Verificar o Tempo de Gravação Restante” (ver p. 56)
- 7 MODO SILENCIOSO
“MODO SILENCIOSO” (ver p. 111)
- 8 Saída 1080p
“SAÍDA HDMI” (ver p. 115)

Quando o aparelho não está a funcionar correctamente

Desligar o aparelho.

- 1 Feche o ecrã LCD.



- 2 Remova o adaptador de CA e a bateria deste aparelho, volte a colocá-los, abra o ecrã LCD e o aparelho irá ligar-se automaticamente. (Redefinição concluída)

Bateria

Não é possível ligar a câmara quando se usa a bateria.

Recarregue a bateria.

“Carregar a bateria” (☞ p. 13)

Verifique se os terminais estão sujos.

Se o terminal deste aparelho ou a bateria estiverem sujo, limpe-os com uma cotonete de algodão ou algo semelhante.

Se utilizar quaisquer outras baterias que não as baterias JVC, a segurança e o desempenho não podem ser garantidos. Certifique-se de que utiliza baterias JVC.

Tempo de utilização limitado mesmo depois de carregar.

A bateria pode ficar deteriorada se for carregada repetidamente. Neste caso, substituir a bateria por uma nova.

“Acessórios opcionais” (☞ p. 23)

Não é possível carregar a bateria.

Quando a bateria está totalmente carregada, o indicador luminoso não fica pisca.

Verifique se os terminais estão sujos.

Se o terminal deste aparelho ou a bateria estiverem sujo, limpe-os com uma cotonete de algodão ou algo semelhante.

Utilizar um adaptador de CA não original pode danificar este aparelho.

Certifique-se de que utiliza um adaptador de CA original.

A indicação de bateria restante não está correcta.

A carga restante da bateria não aparece quando o adaptador de CA está ligado.

Se este aparelho for usada durante longos períodos de tempo com temperaturas altas ou baixas, ou se a bateria for constantemente carregada, a quantidade de carga restante pode não ser apresentada correctamente.

Gravação

Impossível realizar uma gravação.

Verifique o botão  / .

“Botão  /  (Vídeo/Imagem Fixa)” (☞ p. 119)

Quando existem múltiplas fontes de luz e dependendo das gravações de filmagem, a exposição e o foco podem não ser ajustados correctamente no modo Auto Inteligente. Neste caso, ajuste as definições manualmente.

“Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 33)

A gravação pára automaticamente.

A gravação pára automaticamente visto não ser possível gravar durante mais de 12 horas consecutivas de acordo com as especificações. (Pode demorar algum tempo até se poder continuar a gravar.)

Desligue este aparelho, aguarde um pouco e ligue-o novamente. (Este aparelho pára automaticamente para proteger o circuito quando a temperatura aumenta.)

A velocidade de filmagem contínua de imagens fixas está lenta.

A velocidade de filmagem contínua fica reduzida se esta função for usada repetidamente.

A velocidade da filmagem contínua pode ficar mais lenta em função do cartão SD ou de determinadas condições de gravação.

O foco não se ajusta automaticamente.

Se estiver a gravar num local escuro ou se estiver a gravar um alvo sem contraste entre a escuridão e a luz, deve ajustar o foco manualmente.

“Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 33)

Limpe a objectiva com um pano próprio.

Cancele o foco manual no menu de gravação manual.

“Ajustar o foco manualmente” (☞ p. 33)

O zoom não funciona.

O zoom digital não se encontra disponível no modo de gravação de imagens fixas.

Não é possível usar zoom na gravação em tempo desfasado. (Também não é possível gravar simultaneamente imagens fixas nem usar o estabilizador de imagem.)

Para usar o zoom digital, defina “ZOOM” no menu em conformidade.

“ZOOM” (☞ p. 95)

Aparecem interferências tipo mosaico ao gravar cenas com movimentos rápidos ou mudanças bruscas na luminosidade.

Defina a “QUALIDADE DE VÍDEO” para “UXP” ou “XP” para gravar.

“QUALIDADE DE VÍDEO” (☞ p. 94)

Aparecem linhas verticais nas imagens gravadas.

Este tipo de fenómeno acontece ao filmar um objecto iluminado por uma luz forte. Isto não é uma avaria.

Cartão

Não é possível introduzir o cartão SD.

Certifique-se de que não insere o cartão SD na direção errada.
 “Inserir um cartão SD” (☞ p. 14)

Não é possível copiar para o cartão SD.

Se quiser usar um cartão SD que tenha sido usado noutros dispositivos é necessário formatar o cartão SD através da função “FORMATAR CARTÃO SD” nas configurações de suporte.
 “FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 117)

Reprodução

O som ou vídeo é interrompido.

Por vezes a reprodução é interrompida na secção de ligação entre duas cenas. Isto não é uma avaria.

Não há som.

Quando o modo Silencioso é usado, os sons de operação e reprodução não serão reproduzidos. Desligue o modo Silencioso.

“MODO SILENCIOSO” (☞ p. 111)

Defina “SOM DE OPERAÇÃO” no meu comum para “ON”.

“SOM DE OPERAÇÃO” (☞ p. 111)

O som não é gravado para vídeos realizados em INTERV. TEMPO GRAV..
 “Gravar com intervalos (INTERV. TEMPO GRAV.)” (☞ p. 50)

Aparece a mesma imagem durante muito tempo.

Use um cartão SD de alta velocidade (Classe 4 ou superior).

“Tipos de cartões SD compatíveis” (☞ p. 15)

Limpe os terminais do cartão SD com um pano de algodão seco ou algo semelhante.

Execute “FORMATAR CARTÃO SD” no menu “COMUM”. (Todos os dados serão eliminados.)

“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 117)

O movimento está irregular.

Use um cartão SD de alta velocidade (Classe 4 ou superior).

“Tipos de cartões SD compatíveis” (☞ p. 15)

Limpe os terminais do cartão SD com um pano de algodão seco ou algo semelhante.

Execute “FORMATAR CARTÃO SD” no menu “COMUM”. (Todos os dados serão eliminados.)

“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 117)

Verifique os requisitos do sistema do seu computador quando usar o Everio MediaBrowser 4 para reproduzir.

“Verificar requisitos do sistema (Directriz)” (☞ p. 79)

Não é possível encontrar um ficheiro gravado.

Cancelar função de pesquisa por data.

“Procurar um determinado vídeo/imagem fixa por data” (☞ p. 63)

Selecione “REPR. OUTRO FICHEIRO” no menu. (É possível reproduzir ficheiros de vídeo com informações de gestão danificadas.)

“Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas” (☞ p. 61)

As imagens não são visualizadas correctamente na televisão.

Desligue o cabo e ligue-o novamente.

“Ligar através do mini-conector HDMI” (☞ p. 64)

Desligue e volte a ligar este aparelho.

As imagens são projectadas verticalmente na televisão.

Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu “COMUM” para “4:3”.

“SAÍDA VÍDEO” (☞ p. 115)

Ajuste o ecrã da televisão em conformidade.

A imagem que aparece na televisão é demasiado pequena.

Defina “SAÍDA VÍDEO” no menu “COMUM” para “16:9”.

“SAÍDA VÍDEO” (☞ p. 115)

Quando está ligada à televisão através do mini cabo HDMI, não são reproduzidas imagens ou sons adequados.

As imagens e os sons podem não ser reproduzidos correctamente, dependendo da televisão ligada. Nestes casos, deve realizar as seguintes operações.

① Desligue e volte a ligar o mini-cabo HDMI.

② Desligue e volte a ligar este aparelho.

“Ligar através do mini-conector HDMI” (☞ p. 64)

Editar/copiar

Não é possível eliminar o ficheiro.

Não é possível eliminar ficheiros (vídeos/imagens fixas) protegidos. Anule a protecção antes de eliminar o ficheiro.
“Proteger os ficheiros” (☰ p. 68)

Computador

Não é possível copiar ficheiros para o disco rígido do computador.

Se o software fornecido Everio MediaBrowser 4 não estiver instalado, algumas funções podem não funcionar correctamente.

“Instalar o Software Fornecido (Interno)” (☰ p. 80)

Antes de criar a cópia de segurança, certifique-se de que tem espaço livre suficiente no disco rígido do computador.

Não é possível copiar ficheiros para um disco Blu-ray ou DVD com um computador.

Para gravar para discos, o computador em utilização precisa de ter uma unidade de gravação de DVD ou Blu-ray.

Não é possível carregar o ficheiro para o YouTube.

Verifique se tem uma conta criada no YouTube. (Precisa de ter uma conta criada no YouTube para carregar ficheiros para o YouTube.)

Este aparelho não permite alterar os vídeos para o formato de ficheiro adequado para carregamento.

Consulte as secções “Q&A”, “Informações mais recentes”, “Informações sobre transferências”, etc. na parte “Clique para obter as informações mais recentes sobre o produto” no ficheiro de ajuda do software fornecido Everio MediaBrowser 4.

Estou a usar um computador Mac.

Usar o seguinte método para copiar os ficheiros para um computador Mac.
“Copiar para computador Mac” (☰ p. 87)

O computador não reconhece o cartão SDXC.

Confirme e actualize o Sistema Operativo do seu computador.

“Quando o seu computador não reconhece o cartão SDXC” (☰ p. 15)

Ecrã/imagem

É difícil ver o ecrã LCD.

Pode ser difícil ver o ecrã LCD se for usado em áreas com muita luz, como por exemplo com luz directa do sol.

Aparece uma tira ou uma bola de luz brilhante no ecrã LCD.

Mude a direcção da este aparelho para evitar que a fonte de luz se fique a ver. (Pode aparecer uma tira ou uma bola de luz brilhante se houver uma fonte de luz intensa perto da este aparelho, mas isto não é nenhuma anomalia.)

O alvo gravado está demasiado escuro.

Utilize a compensação de contraluz se o fundo estiver com luz e o alvo estiver escuro.

“Definição de compensação de contraluz” (☞ p. 36)

Use “NOITE” em SELECCIONAR CENA.

“Gravação de acordo com a cena (Alvo)” (☞ p. 32)

Utilize a “MAIS GANHO” no menu.

“MAIS GANHO” (☞ p. 93)

No menu de gravação, defina “AJUSTAR BRILHO” para o lado “+”.

“Ajustar a luminosidade” (☞ p. 34)

O alvo gravado está demasiado claro.

Defina a compensação de contraluz para “OFF” se estiver a ser usada.

“Definição de compensação de contraluz” (☞ p. 36)

No menu de gravação, defina “AJUSTAR BRILHO” para o lado “-”.

“Ajustar a luminosidade” (☞ p. 34)

A cor está estranha. (Demasiado azulada, avermelhada, etc.)

Aguarde até ser possível conseguir cores naturais. (Pode demorar algum tempo até o equilíbrio de brancos ficar ajustado.)

No menu de gravação, defina “BALANÇO DE BRANCOS” para “MANUAL”.
Selecione “ÓPTIMO”/“NUBLADO”/“HALOGÉNIO”/“MARINHO: AZUL”/“MARINHO: VERDE” em função da fonte de luz.

Selecione “BB MANUAL” e ajuste em conformidade.

“Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 35)

A cor está diferente.

Defina a “BALANÇO DE BRANCOS” no menu de gravação em conformidade.

“Definição de equilíbrio de brancos” (☞ p. 35)

Aparecem pontos brilhantes ou pretos no ecrã.

Embora o ecrã LCD tenha mais de 99,99% de pixéis efectivos, 0,01% dos pixéis podem ser pontos brilhantes (vermelhos, azuis, verdes) ou pontos escuros. Isto não é uma avaria. Os pontos não serão gravados.

Outros problemas

Os botões no ecrã táctil não funcionam.

Toque nos botões no ecrã táctil com os seus dedos ou com a caneta Stylus. Os botões podem não responder se tocar neles com as unhas ou se estiver a usar luvas.

A imagem está granulada.

Se usar o zoom digital, a imagem fica granulada por ter sido aumentada digitalmente.

Este aparelho aquece.

Isto não é uma avaria. (Este aparelho pode aquecer se for utilizada durante muito tempo.)

O idioma no ecrã mudou.

Pode acontecer se usar um mini-cabo HDMI para ligar este aparelho a uma televisão com um idioma diferente configurado.

“Utilização em conjunto com a televisão através de HDMI” (☞ p. 65)

Quando está ligada à televisão através do mini cabo HDMI, não são reproduzidas imagens ou sons adequados.

As imagens e os sons podem não ser reproduzidos correctamente, dependendo da televisão ligada. Nestes casos, deve realizar as seguintes operações.

① Desligue e volte a ligar o mini-cabo HDMI.

② Desligue e volte a ligar este aparelho.

“Ligar através do mini-conector HDMI” (☞ p. 64)

As funções HDMI-CEC não funcionam correctamente e a televisão não funciona em conjunto com este aparelho.

As televisões podem ter um funcionamento diferente em função das especificações, mesmo se forem compatíveis com HDMI-CEC. Por esta razão, não é possível garantir a operação das funções HDMI-CEC em combinação com todas as televisões.

Nestes casos, defina “CONTROLO HDMI” para “OFF”.

“CONTROLO HDMI” (☞ p. 116)

Este aparelho fica lento quando se alterna entre o modo de vídeo e o modo de imagem fixa ou quando se liga ou desliga.

Recomenda-se copiar todos os vídeos e imagens fixas para o seu computador e apagar os ficheiros deste aparelho. (Se existirem muitos ficheiros gravados neste aparelho, esta fica com um tempo de reacção mais lento.)

Este aparelho não funciona correctamente e aparece uma mensagem de erro.

Este aparelho é controlado por um microcomputador. As descargas electrostáticas, ruídos externos e interferências (de uma televisão, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento correcto. Caso isso aconteça, desligue a alimentação, depois remova o adaptador de CA e a bateria. Este aparelho será reiniciado.

Faça uma cópia de segurança de dados gravados importantes.

Faça uma cópia de segurança de dados gravados importantes.

- Recomenda-se copiar os seus dados gravados importantes para um DVD ou para outro suporte de gravação para os poder guardar.

- A JVC não se responsabiliza por dados perdidos.

Mensagem de erro?

VERIFIQUE A TAMPA DA OBJECTIVA

Abra a tampa da objectiva.

ACERTE DATA/HORA!

Ligue o adaptador de CA, carregue a bateria durante mais de 24 horas e acerte o relógio. (Se a mensagem continuar a aparecer, significa que a bateria do relógio está gasta. Contacte o seu representante JVC mais próximo.)

“Acertar o relógio” (☞ p. 18)

ERRO COMUNICAÇÃO

Volte a ligar o cabo USB.

Desligue este aparelho e os dispositivos ligados a ela e volte a ligá-los.

Volte a colocar a bateria.

OCORREU UM ERRO NO CARTÃO DE MEMÓRIA!

Verifique se o cartão é suportado por este aparelho.

“Tipos de cartões SD compatíveis” (☞ p. 15)

Desligue e volte a ligar este aparelho.

Retire o adaptador de CA e a bateria, e depois retire e volte a inserir o cartão SD.

Limpe os terminais do cartão SD.

Se os passos acima não resolverem o problema, faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros e execute “FORMATAR CARTÃO SD” no menu “COMUM”. (Todos os dados serão eliminados.)

“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 117)

NÃO FORMATADO

Selecione “OK” e depois “SIM” no ecrã “PRETENDE FORMATAR?”.

OCORREU UMA FALHA DURANTE A GRAVAÇÃO

Desligue e volte a ligar este aparelho.

NÃO É POSSÍVEL TIRAR MAIS FOTOGRAFIAS NESTE MOMENTO

Interrompa a gravação de vídeo antes de capturar imagens fixas. (Se o cartão SD for retirado e inserido durante a gravação de vídeo, não é possível gravar imagens fixas.)

FALHA AO REPRODUZIR

Retire e volte a colocar o cartão SD.

“Inserir um cartão SD” (☞ p. 14)

Limpe os terminais do cartão SD.

Introduza o cartão SD antes de ligar a alimentação.

Não sujeite este aparelho a vibrações nem a impactos fortes.

FICHEIRO DE GESTÃO DANIFICADO PARA GRAVAÇÃO/REPRODUÇÃO, É NECESSÁRIO RECUPERÁ-LO RECUPERAR?

Selecione “OK” para restaurar. (Os vídeos que não puderem ser restaurados não aparecem no ecrã de índice, mas pode reproduzi-los com a função “REPR. OUTRO FICHEIRO” do menu.)

“Reproduzir um vídeo com informações de gestão danificadas” (☞ p. 61)

CENA INCOMPATÍVEL!

Usar ficheiros gravados com este aparelho. (Ficheiros gravados com outros dispositivos podem não ser reproduzíveis.)

FICH. NÃO SUPORTADO!

Usar ficheiros gravados com este aparelho. (Ficheiros gravados com outros dispositivos podem não ser reproduzíveis.)

ESTE FICHEIRO ESTÁ PROTEGIDO

Desligue a função “PROTEGER/CANCELAR” no menu “EDITAR”.

“Proteger os ficheiros” (☞ p. 68)

VERIF.PATILHA PROT. CONTRA ESCRITA

Desactive a protecção contra escrita do cartão SD.

ESPAÇO INSUFICIENTE

Eliminar ficheiros ou mover ficheiros para um computador ou para outros dispositivos.

Substitua o cartão SD por um novo.

Não é possível unir vídeos contínuos se não existir espaço suficiente na memória interna ou no cartão SD. Verifique a quantidade de espaço restante antes de unir.

O NÍVEL MÁXIMO DE GESTÃO DE GRAVÁVEIS FOI ATINGIDO

① Mova os ficheiros ou as pastas para um computador ou para outro dispositivo. (Faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros.)

② Selecione “FICH. + NÚM. GESTÃO” em “FORMATAR CARTÃO SD” no menu de configuração de suporte. (Todos os dados do cartão SD serão eliminados.)

“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 117)

LIMITE DE QUANTIDADE DE CENAS EXCEDIDO

① Mova os ficheiros ou as pastas para um computador ou para outro dispositivo. (Faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros.)

② Selecione “FICH. + NÚM. GESTÃO” em “FORMATAR CARTÃO SD” no menu de configuração de suporte. (Todos os dados do cartão SD serão eliminados.)

“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 117)

NÚMERO MÁXIMO DE PASTAS EXCEDIDO

① Mova os ficheiros ou as pastas para um computador ou para outro dispositivo. (Faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros.)

② Selecione “FICH. + NÚM. GESTÃO” em “FORMATAR CARTÃO SD” no menu de configuração de suporte. (Todos os dados do cartão SD serão eliminados.)

“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 117)

LIMITE DE QUANTIDADE DE FICHEIROS EXCEDIDO

① Mova os ficheiros ou as pastas para um computador ou para outro dispositivo. (Faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros.)

② Selecione “FICH. + NÚM. GESTÃO” em “FORMATAR CARTÃO SD” no menu de configuração de suporte. (Todos os dados do cartão SD serão eliminados.)

“FORMATAR CARTÃO SD” (☞ p. 117)

LIMITE DA QUANTID.PLAYLISTS EXCEDIDO

Reduza o número da lista de reprodução para 99 ou menos. (É possível criar até 99 listas de reprodução.)

CANCELADO PORQUE O LIMITE MÁXIMO DA PLAYLISTS FOI EXCEDIDO

Ao criar um DVD; reduz o número de listas de reprodução a guardar.

Reduza para 999 ficheiros o número de vídeos que quer adicionar à lista de reprodução.

“Criar listas de reprodução a partir de vídeos gravados” (☞ p. 73)

PROCESSAMENTO CANCELADO DEVIDO A FALTA DE ESPAÇO

Reduza para 999 ficheiros o número de vídeos que quer adicionar à lista de reprodução.

“Criar listas de reprodução a partir de vídeos gravados” (☞ p. 73)

GRAVAÇÃO CANCELADA

Desligue e volte a ligar este aparelho.

Proteja a unidade contra vibrações e choques.

Deve realizar uma manutenção regular da este aparelho para prolongar a sua vida útil.

AVISO :

- Deve retirar a bateria, o adaptador de CA e a ficha de alimentação antes de realizar qualquer trabalho de manutenção.

Câmara de vídeo

- Utilize um pano seco e suave para limpar este aparelho e remover qualquer tipo de sujidade.
- Se a câmara de vídeo estiver bastante suja, embeba o pano numa solução de detergente neutro, limpe o corpo da câmara de vídeo e depois use um pano limpo para retirar o detergente.

AVISO :

- Não deve utilizar solventes como benzeno, diluente ou álcool. visto poder danificar este aparelho.
- Se usar um pano ou detergente químico, deve respeitar as etiquetas de aviso e as instruções do produto.
- Não deve permitir que o aparelho fique em contacto com produtos de borracha ou plástico durante muito tempo.

Objectiva/ecrã LCD

- Utilize um soprador de objectivas (comercialmente disponível) para remover qualquer tipo de pó e um pano de limpeza (comercialmente disponível) para limpar qualquer tipo de sujidade.
Pode aparecer bolor na objectiva se esta não for limpa.
- Pode usar uma película protectora ou anti-reflexo comercialmente disponível no ecrã.
Contudo, dependendo da espessura da película, as operações no ecrã táctil podem não ser realizadas de forma tão suave ou o ecrã pode escurecer ligeiramente.

Câmara

Item	Detalhes
Alimentação	Utilizando o adaptador de CA: CC 5,2 V Utilizando a bateria: CC 3,5 V - 3,6 V
Consumo de energia	2,2 W (BRILHO DO MONITOR: 3 (standard)) 2,4 W (BRILHO DO MONITOR: 4 (mais brilhante)) Os valores acima registam-se quando a "LUZ" está definida para "OFF". (GZ-E205/GZ-E209)
Dimensões (mm)	50,5 x 55 x 116 (L x A x D: excluindo a pega de mão)
Peso	Aprox. 190 g (só câmara), Aprox. 215 g (incluindo a bateria fornecida)
Ambiente de funcionamento	Temperatura de funcionamento permitida: 0 °C a 40 °C Temperatura de armazenamento permitida: -20 °C a 50 °C Umidade relativa permitida: 35 % a 80 %
Dispositivo de captação de imagem	1/5,8" 1.500.000 pixéis (BSI CMOS)
Área de gravação (vídeo)	630.000 a 1.050.000 pixéis (AIS ON) 1.250.000 pixéis (AIS OFF)
Área de gravação (imagem fixa)	930.000 pixéis (4:3) 1.250.000 pixéis (16:9)
Objectiva	F1,8 a 6,3, f= 2,9 mm a 116,0 mm Vídeo Conversão 35 mm: 45,6 mm a 1.824 mm (AIS ON) Conversão 35 mm: 42,0 mm a 1.680 mm (AIS OFF) Imagem fixa Conversão 35 mm: 51,4 in a 2.056 in (4:3) Conversão 35 mm: 42,0 mm a 1.680 mm (16:9)

Item	Detalhes
Menor iluminação	3 lux 1 lux (SELEC. CENA: NOITE)
Zoom (durante a gravação de vídeo)	Zoom óptico: Até 40x (EDI: OFF) Zoom digital: Até 200x
Zoom (durante a gravação de imagem fixa)	Zoom óptico: Até 40x
Ecrã LCD	3,0", 230.000 pixéis, LCD a cores
Suporte de gravação	Cartão SD/SDHC/SDXC (comercialmente disponível) "Tipos de cartões SD compatíveis" (p. 15)
Bateria do relógio	Bateria recarregável

Conectores

Item	Detalhes
HDMI	Mini conector HDMI
Saída AV	Saída de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 Ω Saída de áudio: 300 mV (rms), 220 Ω
USB	Mini USB tipo B, compatível com USB 2.0

Vídeo

Item	Detalhes
Formato de gravação/reprodução	AVCHD standard Vídeo: AVC/H.264 Áudio: Dolby Digital 2ch
Extensão	.MTS
Sistema de sinal	PAL standard
Qualidade de imagem (vídeo)	UXP 1920 x 1080 pixéis Média aproximada 24 Mbps XP 1920 x 1080 pixéis Média aproximada 17 Mbps SP 1920 x 1080 pixéis Média aproximada 12 Mbps EP 1920 x 1080 pixéis Média aproximada 4,8 Mbps SSW(16:9) 720 x 576 pixéis (Entrelaçado) Média aproximada 6,2 Mbps SEW(16:9) 720 x 576 pixéis (Entrelaçado) Média aproximada 3 Mbps
Qualidade de som (áudio)	48 kHz, 256 kbps

Imagem fixa

Item	Detalhes
Formato	JPEG standard
Extensão	.JPG
Tamanho da imagem	“Número aproximado de imagens fixas (unidade: número de fotografias)” (p. 57)

Adaptador de CA (AC-V10E)

Item	Detalhes
Alimentação	CA entre 110 V e 240 V, 50 Hz/60 Hz
Saída	CC 5,2 V, 1 A
Temperatura de funcionamento permitida	0 °C a 40 °C (10 °C a 35 °C durante o processo de carga)
Dimensões (mm)	72 x 28 x 59 (L x A x D: excluindo o fio e a ficha de CA)
Peso	Aprox. 77 g

Bateria (BN-VG108E)

Item	Detalhes
Tensão de alimentação	3,5 V
Capacidade	860 mAh
Dimensões (mm)	31 x 21,5 x 43 (L x A x D)
Peso	Aprox. 30 g

NOTA :

- As especificações e o design deste produto estão sujeitos a alterações para melhoramentos futuros sem aviso prévio.

JVC